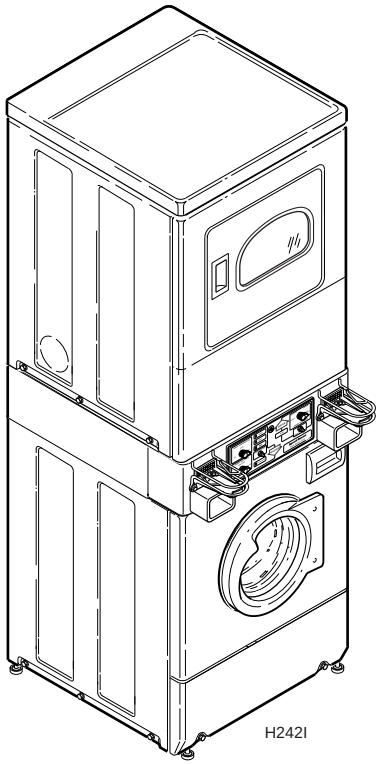
Stacked Washer and Dryer

Metered
Electric and Gas Models



REMARQUE : Le guide est rédigé en anglais et en français. La version française figure à la suite de la version anglaise.

Alliance
Laundry Systems

Part No. 505171R5
October 1999

Installation and Operation

KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE. (If the unit changes ownership, be sure this manual accompanies the unit.)

WARNING

FOR YOUR SAFETY, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death. W033

- **Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.**
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - **Do not try to light any appliance.**
  - **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
  - **Clear the room, building or area of all occupants.**
  - **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
  - **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**
- **Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.** W052

IMPORTANT: Purchaser must consult the local gas supplier for suggested instructions to be followed if the unit user smells gas. The gas utility instructions plus the SAFETY and WARNING note directly above must be posted in a prominent location near the unit for customer use.

FOR YOUR SAFETY

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

W053

Table of Contents

Replacement Parts 2
Important Safety Instructions 3
Roughing In Dimensions 5
Additional Security 6
Washer Slide Extension 6
Dryer Slide Extension 7
Timer Cams 7
Coin Slide Guards 7
Before You Start 8
Installing the Unit
- STEP 1 – Position Unit Near Installation Area 9
- STEP 2 – Connect Water Inlet Hoses 9
- STEP 3 – Connect Drain Hose to Drain Receptacle 10
- STEP 4 – Connect Gas Supply Pipe 11
- STEP 5 – Connect Electrical Plug 12
- STEP 6 – Connect Dryer Unit Exhaust System 13
- STEP 7 – Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace 13
- STEP 8 – Position and Level the Unit 14
- STEP 9 – Wipe Out Inside of Washer Drum and Dryer Drum 14
- STEP 10 – Plug in the Unit 15
- STEP 11 – Check Installation 15

Moving Unit to a New Location 15
Heat Source Check 16
Water Supply Requirements 17
Electric Dryer Electrical Requirements 18
Gas Dryer Electrical Requirements 19
Gas Requirements 21
Location Requirements 22
Dryer Exhaust Requirements 23
Multi-dryer Installation Exhaust Requirements 26
Lint Filter 29
Motor Overload Protector 29
Operation Instructions For Electromechanical Washers 30
Operation Instructions For Electromechanical Dryers 33
Operation Instructions for Electronic Control Washers 35
Operation Instructions for Electronic Control Dryers 38
User-Maintenance Instructions 41
For Energy Conservation 42
Before You Call for Service 43
Information for Handy Reference 44
Installer Check ..... Back Cover

Replacement Parts . . .

If replacement parts are required, contact the source where you purchased your dryer, or contact

Alliance Laundry Systems LLC
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
Phone: (920) 748-3950

for the name and address of the nearest authorized parts distributor.

© Copyright 1999, Alliance Laundry Systems LLC

All rights reserved. No part of the contents of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the expressed written consent of the publisher.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

(SAVE THESE INSTRUCTIONS)

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your dryer, follow these basic precautions:

W034

1. **Read all instructions before using the unit.**
2. **Refer to the GROUNDING INSTRUCTIONS in the INSTALLATION manual for the proper grounding of the unit.**
3. **Do not wash or dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.**
4. **Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period, before using a washing machine or combination washer-dryer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.**
5. **Do not allow children to play on or in the unit. Close supervision of children is necessary when the unit is used near children. This is a safety rule for all appliances.**
6. **Before the unit is removed from service or discarded, remove the doors to the washing and drying compartments.**
7. **Do not reach into the washer or dryer if the cylinders are revolving.**
8. **Do not install or store the unit where it will be exposed to water and/or weather.**
9. **Do not tamper with the controls.**
10. **Do not repair or replace any part of the unit, or attempt any servicing unless specifically recommended in the User-Maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.**
11. **Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.**
12. **Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.**
13. **To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an adapter to connect the unit to the electrical power source.**
14. **To reduce the risk of fire, DO NOT DRY plastics or articles containing foam rubber or similarly textured rubberlike materials.**
15. **ALWAYS clean the lint filter after every load. A layer of lint in the filter reduces drying efficiency and prolongs drying time.**
16. **Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding area free from the accumulation of lint, dust and dirt.**
17. **The interior of the dryer and the exhaust duct should be cleaned periodically by qualified service personnel.**
18. **If not installed, operated and maintained in accordance with the manufacturer's instructions or if there is damage to or mishandling of this product's components, use of this product could expose you to substances in the fuel or from fuel combustion which can cause death or serious illness and which are known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.**
19. **Washer and dryer will not operate with the loading door open. DO NOT by-pass the door safety switches by permitting the washer or dryer to operate with the doors open. The washer and dryer will stop tumbling when the doors are opened. Do not use the washer or dryer if they do not stop tumbling when the doors are opened or start tumbling without pressing the START mechanisms. Remove the unit from use and call the service person.**
20. **Do not put articles soiled with vegetable or cooking oil in the washer or dryer. Due to the oil, the fabric may catch on fire by itself.**
21. **To reduce the risk of fire, DO NOT put clothes which have traces of any flammable substances such as machine oil, flammable chemicals, thinner, etc., or anything containing wax or chemicals such as in mops and cleaning cloths, or anything dry-cleaned at home with a dry-cleaning solvent in the dryer.**

(continued)

22. **Use your washer only for its intended purpose, washing clothes.**
23. **Use the dryer only for its intended purpose, drying clothes.**
24. **Always disconnect the electrical power to the washer and dryer before attempting service to either unit. Disconnect the power cords by grasping the plug, not the cord.**
25. **If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.**
26. **Install this unit according to the INSTALLATION INSTRUCTIONS. All connections for electrical power, grounding and gas supply must comply with local codes and be made by licensed personnel when required. Do not do it yourself unless you know how!**
27. **Keep your unit in good condition. Bumping or dropping the unit can damage safety features. If this occurs, have your unit checked by a qualified service person.**
28. **Remove laundry immediately after the dryer stops.**
29. **Always read and follow manufacturer's instructions on packages of laundry and cleaning aids. Heed all warnings or precautions. To reduce the risk of poisoning or chemical burns, keep them out of reach of children at all times (preferably in a locked cabinet).**
30. **Do not tumble fiber glass curtains and draperies unless the label says it can be done. If they are dried, wipe out the cylinder with a damp cloth to remove particles of fiber glass.**
31. **Be sure water connections have a shut-off valve and that fill hose connections are tight. CLOSE the shut-off valves at the end of each wash day.**
32. **ALWAYS follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer.**
33. **Never operate the unit with any guards and/or panels removed.**
34. **DO NOT operate the unit with missing or broken parts.**
35. **DO NOT by-pass any safety devices.**
36. **Failure to install, maintain, and/or operate this machine according to the manufacturer's instructions may result in conditions which can produce bodily injury and/or property damage.**
37. **Do not operate washer and dryer if the units have been separated.**

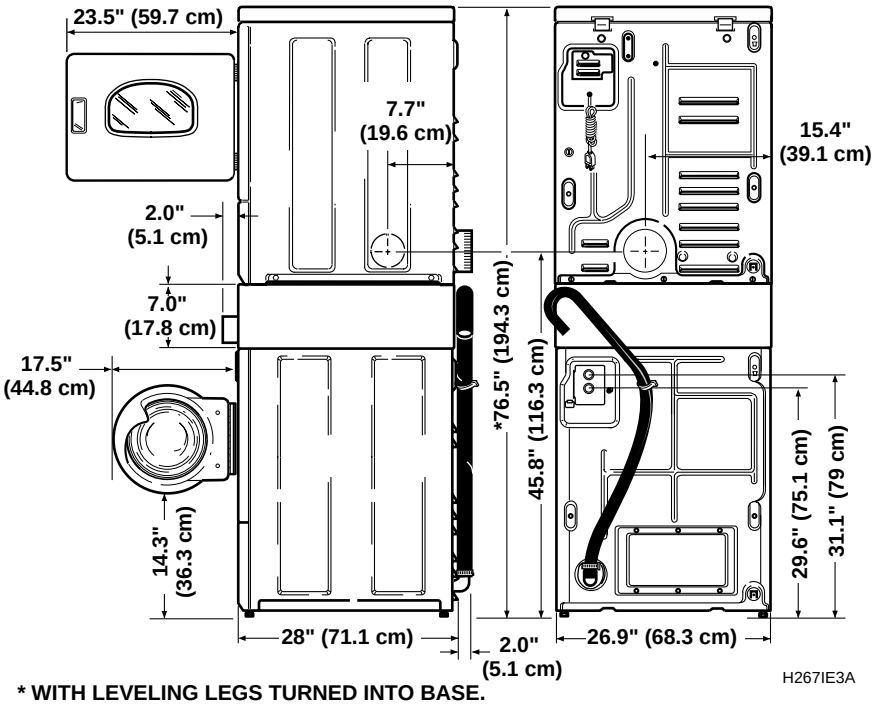
IMPORTANT: Solvent vapors from dry-cleaning machines create acids when drawn through the heater of the drying unit. These acids are corrosive to the dryer as well as to the laundry load being dried. Be sure make-up air is free of solvent vapors.

IMPORTANT: Have your unit installed properly. Don't do it yourself unless you know how!

NOTE: The WARNING and IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. Common sense, caution and care must be exercised when installing, maintaining, or operating the dryer.

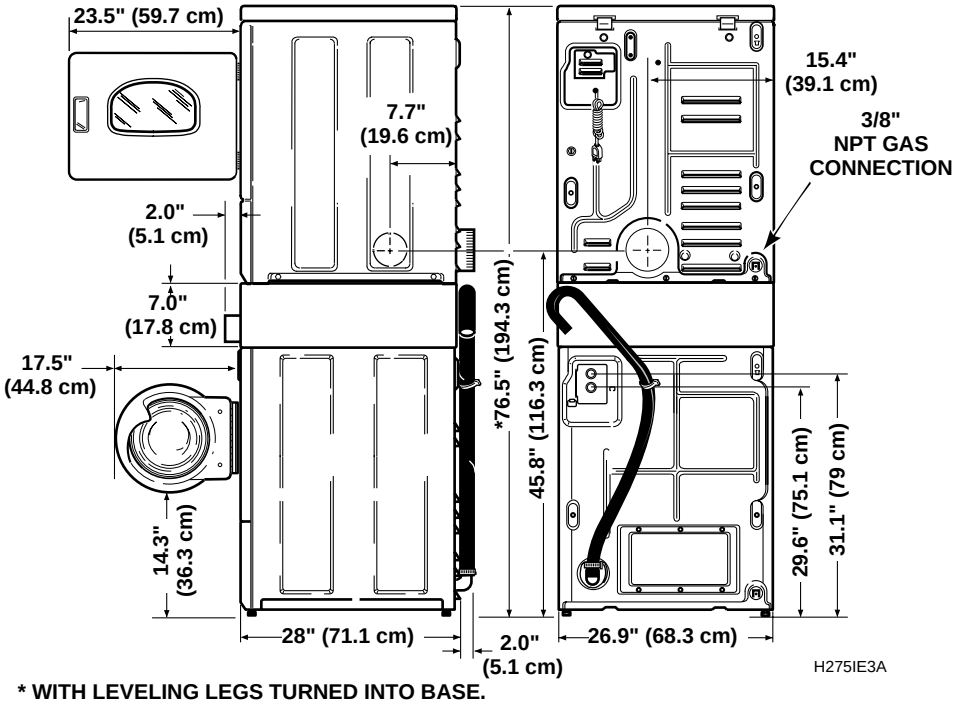
Always contact your dealer, distributor, service agent or the manufacturer about any problems or conditions you do not understand.

Roughing In Dimensions . . .



*** WITH LEVELING LEGS TURNED INTO BASE.**

ELECTRIC MODELS



*** WITH LEVELING LEGS TURNED INTO BASE.**

GAS MODELS

NOTE: Side and rear exhaust openings are four inch (10.2 cm) ducting. Gas models cannot be vented out left side of cabinet because of burner housing.

IMPORTANT: The dryer should have sufficient clearance around it for needed ventilation and for the ease of installation and servicing. For maximum drying performance, we recommend that more clearance be allowed around the dryer than the clearances that are listed throughout this manual.

Additional Security . . .

Torx security screws are available (as optional equipment at extra cost) for securing both lower access panels to washer and dryer bases. Order part number 62853.

A Torx bit, part number 282P4, is available (as optional equipment at extra cost) for installing the Torx security screws.

A Torx bit holder, part number 24161, is available (as optional equipment at extra cost) to be used with the Torx bit.

Washer Slide Extension . . .

(Coin Slide Models Only)

WARNING

To reduce the risk of electric shock, fire, explosion, serious injury or death:

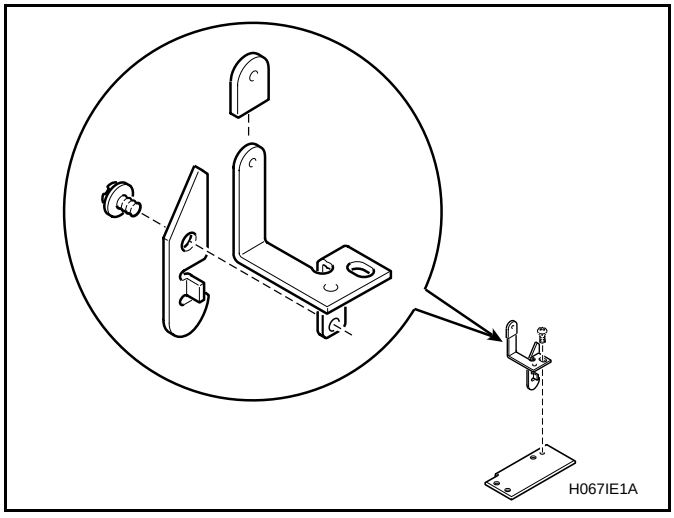
- **Disconnect electric power to the washer and dryer before servicing.**
- **Never start the washer and dryer with any guards/panels removed.**
- **Whenever ground wires are removed during servicing, these ground wires must be reconnected to ensure that the washer and dryer are properly grounded.**

W251

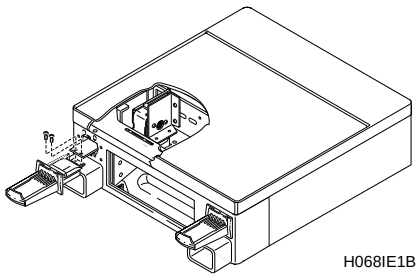
Remove slide extension, shoulder screw, plastic boot, actuator, actuator support, screws and lockwashers from the accessories bag. Install slide extension as follows:

1. Unlock and open service door. Remove locking rod holding coin slide to front of security cabinet.

NOTE: Refer to following illustration for Steps 2 through 4.



2. Assemble plastic boot (No. 36165) onto actuator support (No. 685592).
3. Assemble actuator (No. 36164) to actuator support (No. 685592) using shoulder screw (No. 36166).
4. Place actuator and support assembly onto slide extension, and install screw and lockwasher (No. 03950).
5. Install assembed slide extension through coin slide opening of security cabinet by reaching through service door opening.
6. Assemble slide extension (No. 685593) to top side of coin slide using two screws and lockwashers (No. 03950), and tighten firmly. See illustration below.



7. Reinstall assembled coin slide in security cabinet. Close and lock service door.

After slide extension has been installed, check washer operation as follows:

1. Connect electrical power to washer.

NOTE: To determine if slide functions properly, allow washer to complete its cycle, and for timer to stop, before starting evaluation process.

2. Place required number of coins in slide. Push slide in slowly and listen for coins to drop into coin drawer.
3. Push slide in a little farther and observe through service door opening that actuator drops beyond timer clutch. Continue pushing slide all the way in and pull back. Confirm that the actuator will rotate timer clutch and wash cycle starts.

NOTE: You must press push-to-start button to initiate cycle after activation of slide.

Dryer Slide Extension . . .

(Coin Slide Models Only)

Remove two slide extensions, four screws and lockwashers from the accesssories bag and install the extension on the top of the coin slide.

IMPORTANT: Slide extension must be attached to top side of the coin slides to make them long enough to activate the accumulator (dryer).

Timer Cams . . .

The dryer timers are factory equipped with a 45 minute timing cam. If this drying time is not suitable to your installation, the following cams can be found in the accessories bag.

ELECTRIC DRYERS
1-53242 Cams (30 Minutes)
1-53240 Cams (60 Minutes)

GAS DRYERS
1-53242 Cams (30 Minutes)

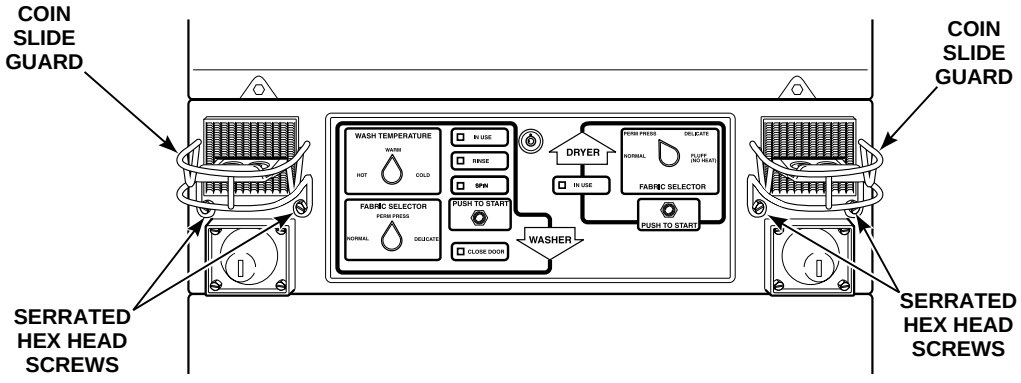
A 60 minute timing cam, Part No. 53240, is available for the gas dryers as optional equipment at extra cost.

Coin Slide Guards . . .

(Coin Slide Models Only)

Using serrated hex head screws from accessories bag, install coin slide guards (located in accessories bag), to front of control cabinet. See illustration.

A special security screw kit is available (as optional equipment at extra cost) for securing the two coin slide guards and both front access panels to front of unit. Order Security Kit No. 298P3. A special driver, part number 56217, is available (as optional equipment at extra cost) for installing the special security screws.

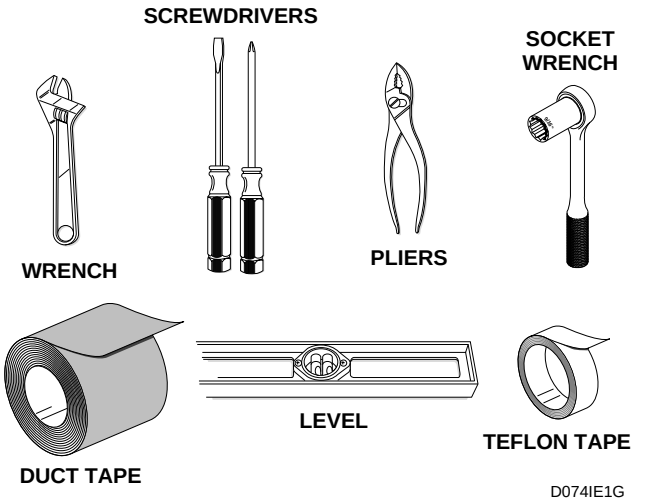


NOTE: Coin slides and coin drawers are shown for illustration only. You must obtain them locally.

Before You Start . . .

Tools

For most installations, the basic tools you will need are:

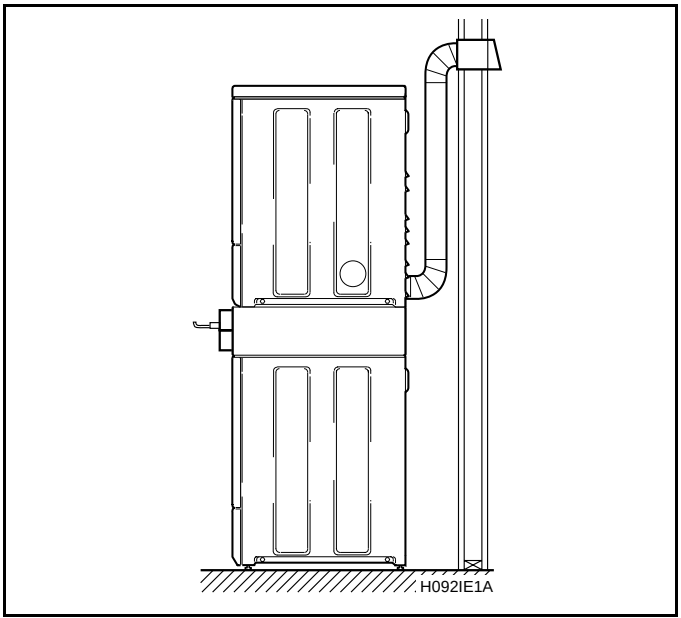


Water

Washer needs two standard 3/4 inch (19.1 mm) water supply faucets with a pressure between 20-120 pounds per square inch (138 to 827 kPa). For more detailed information, refer to section on ***Water Supply Requirements.***

Exhaust

Use rigid metal duct and exhaust the dryer to the outside by the shortest route possible.



NOTE: For more detailed information, refer to Section on *Dryer Exhaust Requirements*.

Electrical

- **ELECTRIC UNIT**
  Dryer needs a 3 wire and ground, 120/240 or 120/208 Volt, 60 Amp, 60 Hertz, AC single Phase electrical supply. For more detailed information, refer to section on ***Electric Dryer Electrical Requirements.***
- **GAS UNIT**
  Dryer needs a 120 Volt, 20 Amp, 60 Hertz, polarized 3-slot effectively grounded receptacle. For more detailed information, refer to section on ***Gas Dryer Electrical Requirements.***

NOTE: 208 Volt heating element is available (as optional equipment at extra cost).

Gas

Dryer is equipped for Natural Gas with a 3/8" NPT gas supply connection. For more detailed information, refer to Section on ***Gas Requirements***.

Location

Place the dryer on a solid floor with an adequate air supply. For more detailed information, refer to Section on ***Location Requirements***.

Installing the Unit . . .

Step 1:

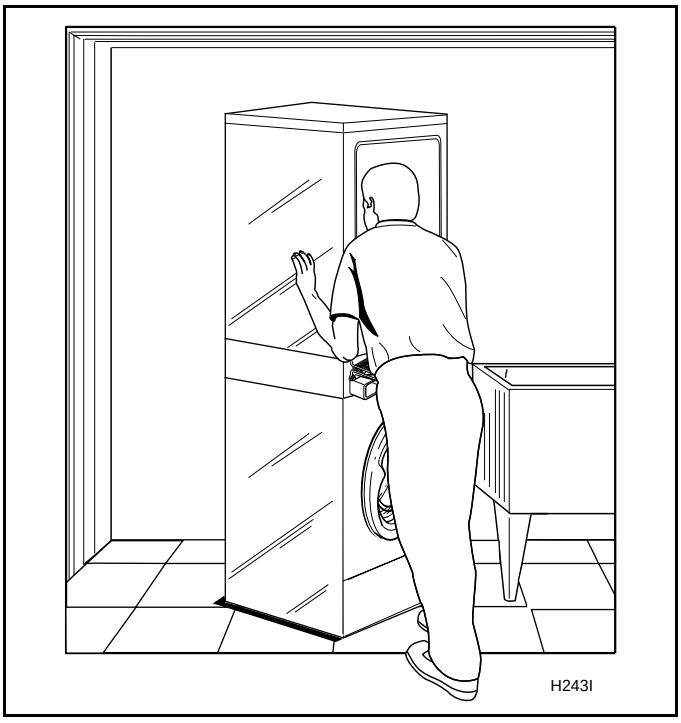
Position Unit Near Installation Area

Move unit so that it is within four feet of the desired area of installation.

CAUTION

Washer and dryer are not designed to be operated as separated, side-by-side units.

W187



H243I

Step 2:

Connect Water Inlet Hoses

NOTE: Refer to section on *Water Supply Requirements* before connecting water inlet hoses.

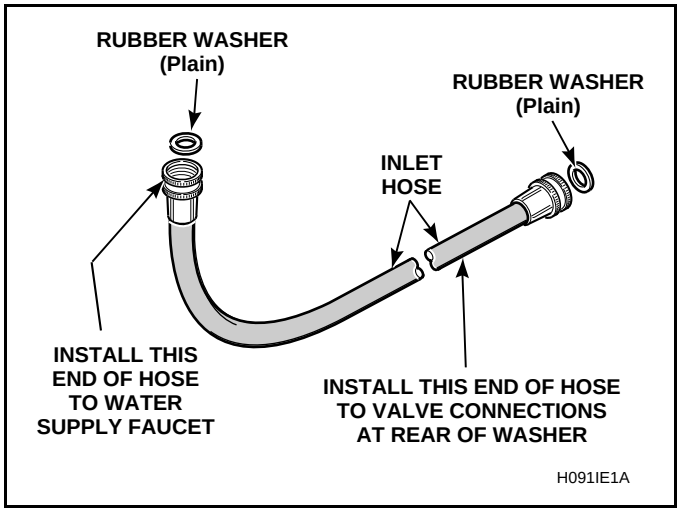
Remove the four plain rubber washers from accessories bag, and install them according to the illustration.

Turn on the water supply faucets and flush the lines for approximately two minutes to remove any foreign materials that could clog the screens in the water mixing valve.

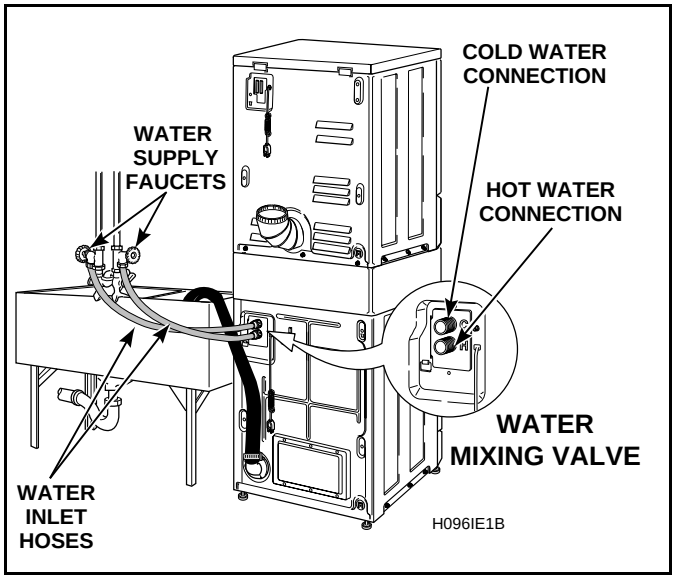
NOTE: When installing in newly constructed or renovated building, it is very important to flush the lines since build-up may have occurred during construction.

IMPORTANT: Thread hose couplings onto valve connections finger-tight, then approximately 1/4 turn with pliers. DO NOT cross thread or overtighten couplings.

Turn water on and check for leaks. If leaks are found, retighten the hose couplings. Continue tightening and rechecking until no leaks are found.


RUBBER WASHER (Plain)
RUBBER WASHER (Plain)
INLET HOSE
INSTALL THIS END OF HOSE TO WATER SUPPLY FAUCET
INSTALL THIS END OF HOSE TO VALVE CONNECTIONS AT REAR OF WASHER

H091IE1A



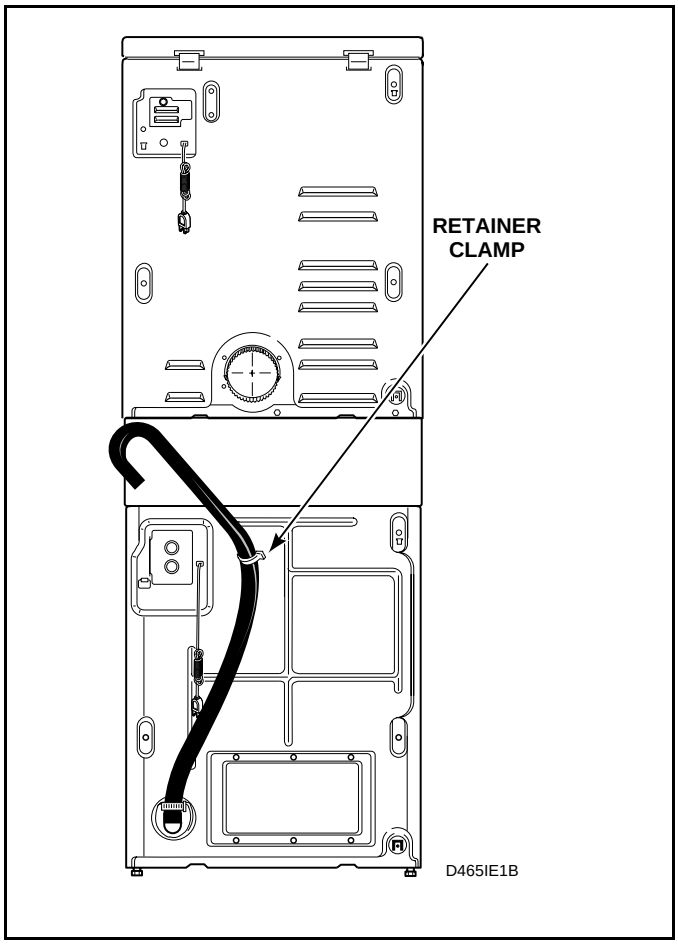
H096IE1B

Step 3:

Connect Drain Hose to Drain Receptacle

Remove the drain hose from its shipping position on the rear of the washer by unhooking the hose from the retainer clamp.

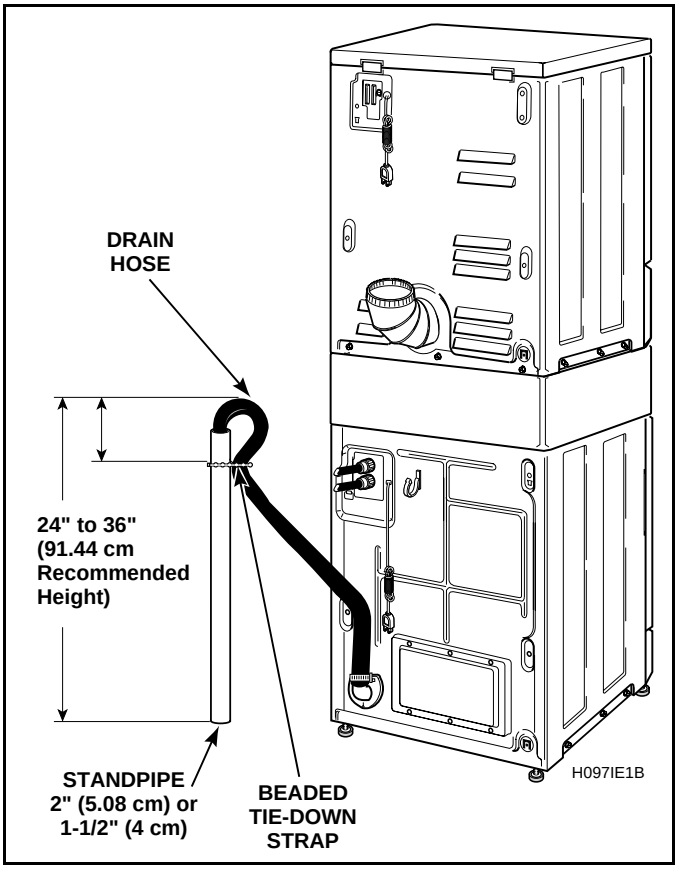
IMPORTANT: Drain receptacle must be capable of handling a minimum of 1-1/4 inch (32 cm) outside diameter drain hose.



Standpipe Installation:

Place the drain hose into the standpipe.

Remove the beaded tie-down strap from accessories bag and place around standpipe and drain hose and tighten strap to hold hose to standpipe. This will prevent the drain hose from dislodging from drain receptacle during use.

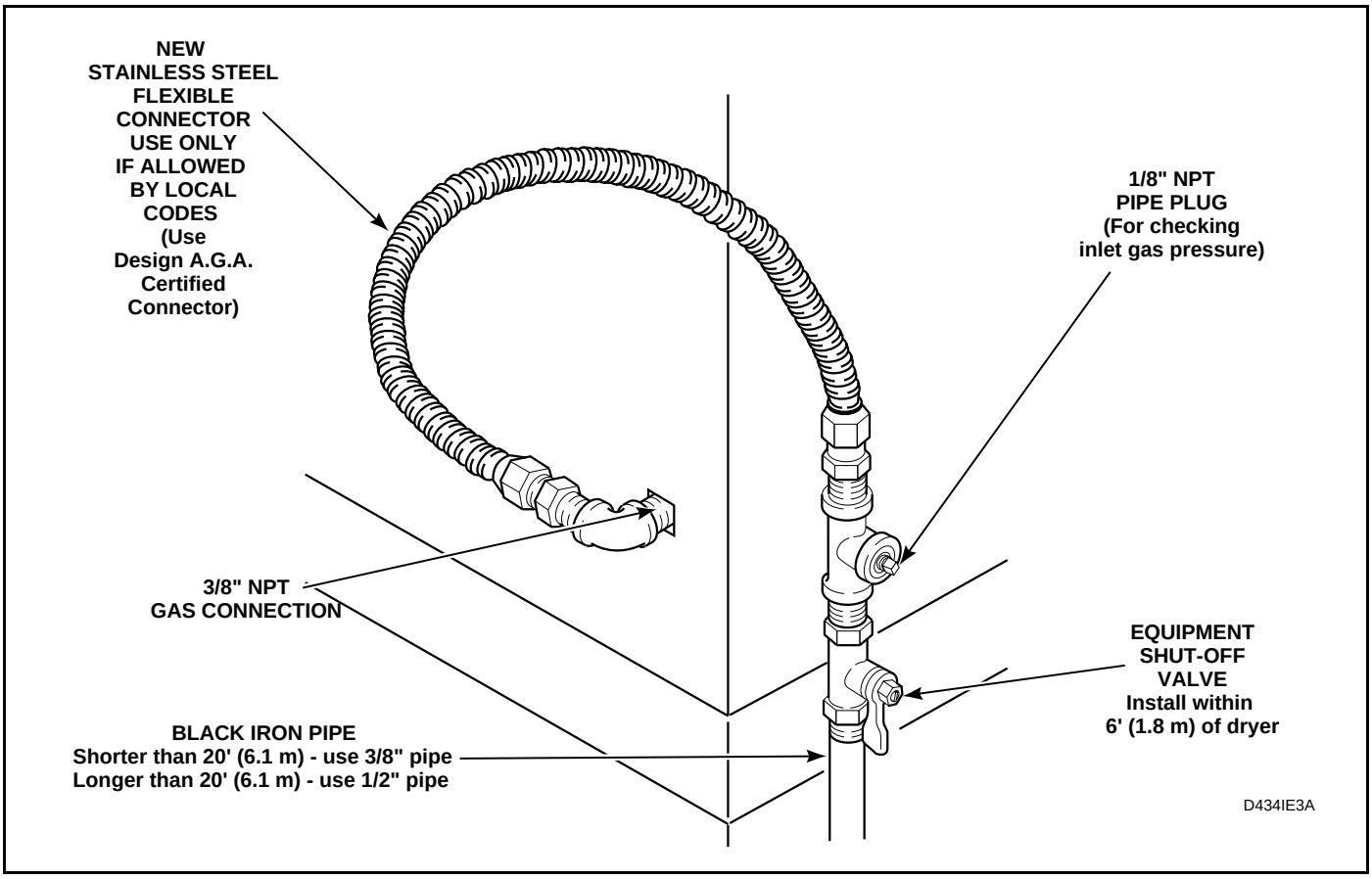


Step 4: (Gas Dryer ONLY)

Connect Gas Supply Pipe

For further assistance, refer to Section on ***Gas Requirements***.

1. Make certain dryer is equipped for use with the type of gas in laundry room. Dryer is equipped at the factory for Natural Gas with a 3/8" NPT gas connection.
2. Remove the shipping cap from the gas connection at the rear of the dryer. Make sure you do not damage the pipe threads when removing the cap.
3. Connect to gas supply pipe using a new flexible **stainless steel** connector.
4. Tighten all connections securely. Turn on gas and check all pipe connections (internal & external) for gas leaks with a non-corrosive leak detection fluid.
5. For L.P. (Propane) gas connection, refer to Section on ***Gas Requirements***.

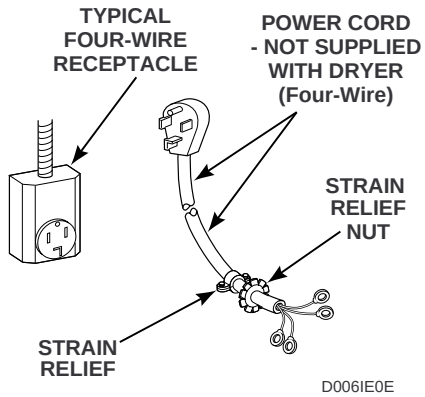

NEW STAINLESS STEEL FLEXIBLE CONNECTOR USE ONLY IF ALLOWED BY LOCAL CODES (Use Design A.G.A. Certified Connector)
1/8" NPT PIPE PLUG (For checking inlet gas pressure)
3/8" NPT GAS CONNECTION
EQUIPMENT SHUT-OFF VALVE Install within 6' (1.8 m) of dryer
BLACK IRON PIPE Shorter than 20' (6.1 m) - use 3/8" pipe Longer than 20' (6.1 m) - use 1/2" pipe
D434IE3A

Step 5: (Electric Dryer ONLY)

Connect Electrical Plug

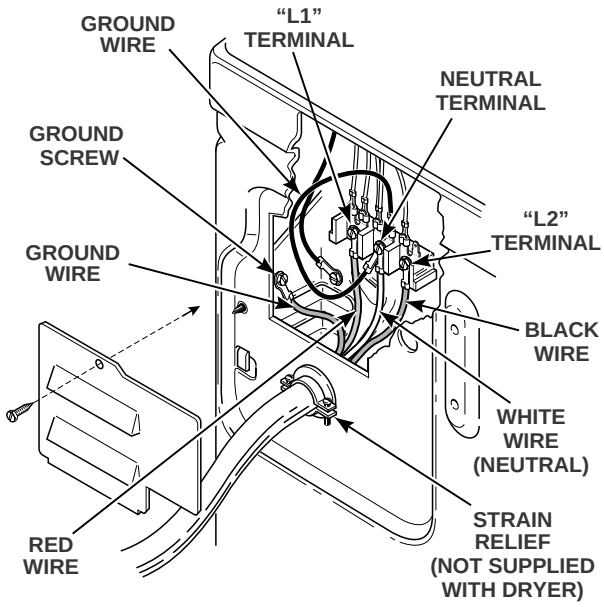
For further assistance, refer to Section on ***Electrical Requirements***.

IMPORTANT: Use only a new U.L./C.S.A. listed No. 10 (copper wire only) three conductor power supply cord kit rated 240 Volts (minimum) 30 Amperes and labeled as suitable for use in a clothes dryer.



Four Wire

NOTE: For more detailed information on connecting four-wire plugs, refer to section on *Electric Dryer Electrical Requirements*.



Four-Wire Connection

NOTE: Dryer is shown with access cover removed for illustration purposes only. NEVER operate dryer with access cover removed.

Step 6:

Connect Dryer Exhaust System

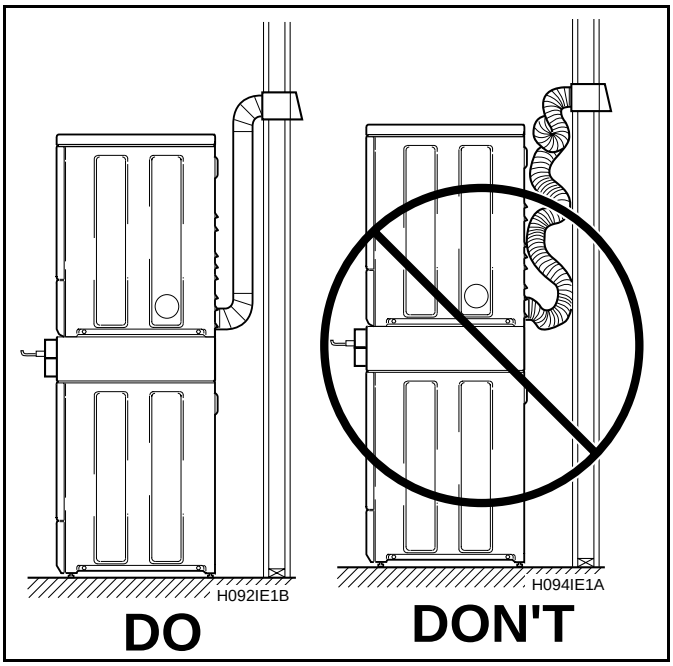
For further assistance refer to Sections on ***Location Requirements*** and ***Dryer Exhaust Requirements***.

WARNING

A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer MUST be exhausted to the outdoors.

W116

- DO NOT use plastic or thin foil flexible ducting.
- Locate unit so exhaust duct is as short as possible.
- Be certain old ducts are cleaned before installing your new dryer.
- Use 4" (10.2 cm) diameter rigid or flexible metal duct.
- Use as few elbows as possible.
- Use duct tape on all joints.
- **Failure to exhaust dryer properly will void warranty.**



NOTE: Venting materials are not supplied with the unit (obtain locally).

Step 7:

Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace (Washer Only)

Remove front access panel by removing the two screws.

Remove bolts and washers from shipping brace with 9/16" wrench and remove brace. Remove shock sleeves by pulling on the yellow rope.

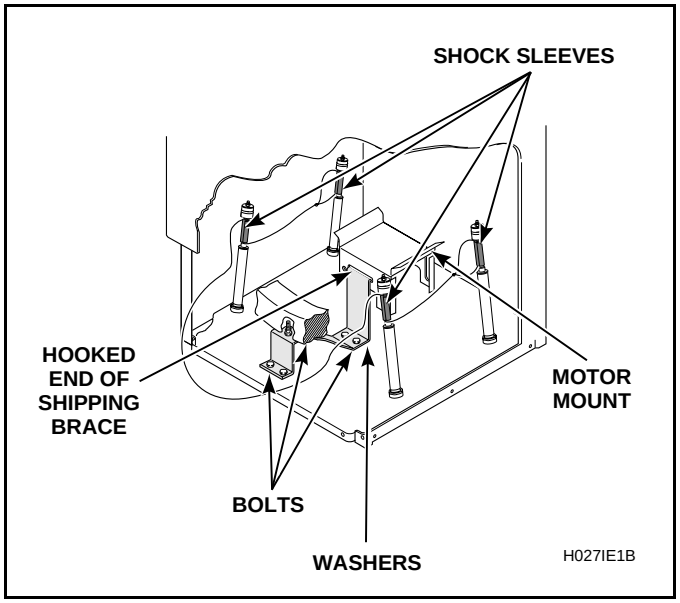
Remove label from front side of front access panel and place on backside of front access panel.

NOTE: The shipping brace, bolts, washers and shock sleeves should be saved and MUST be reinstalled whenever the washer is moved more than four feet. Do not lift or transport washer from front or without shipping materials installed.

Store the shipping materials in the bag provided in the Accessories Bag. Save materials for use whenever the washer is moved.

NOTE: The shipping materials MUST be reinstalled whenever the unit is moved. Refer to *Moving Unit To A New Location* section for proper instructions on reinstalling the shipping materials.

Reinstall front access panel.



Step 8:

Position and Level the Unit

Place unit in position on a clean, firm and reasonably level floor. Installing the unit on any type of carpeting is not recommended.

Loosen 9/16" locknuts and adjust the leveling legs until the unit does not rock and is level from side-to-side and front-to-back. Hand tighten locknuts against unit base and then securely tighten locknuts with 9/16" deep well socket wrench. If the locknuts are not tight, the unit will move out of positon during operation.

NOTE: Level must rest on raised portion of top panel. See illustration.

Remove rubber feet from accessories bag and place on all four leveling legs.

CAUTION

DO NOT slide unit more than four feet across floor if the leveling legs have been extended, as legs and base could become damaged.

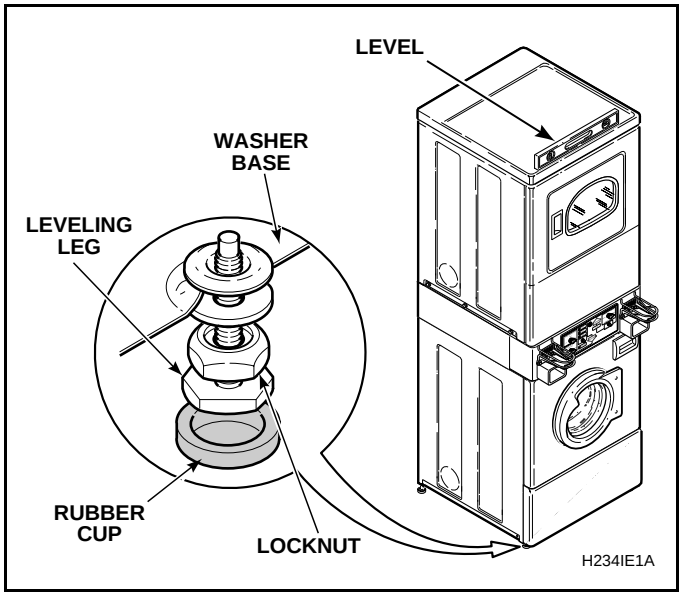
W184

CAUTION

Use of the dispenser drawer or washer or dryer doors as handles in the transportation of the unit may cause damage to the dispenser or doors.

W185

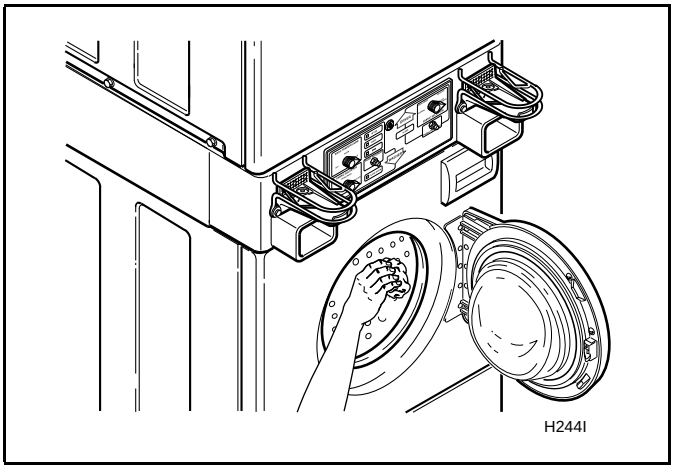
NOTE: For further assistance, refer to section on *Location Requirements*.

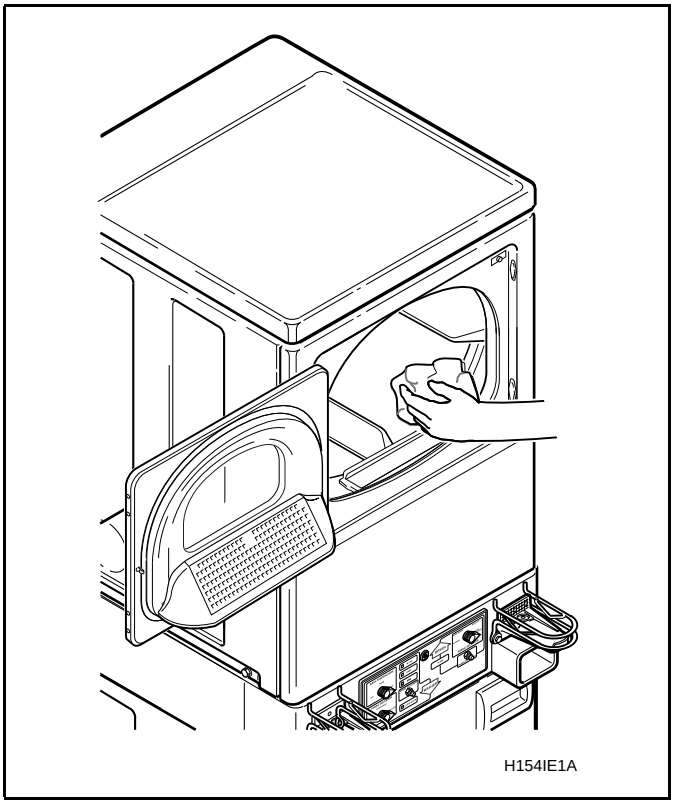


Step 9:

Wipe Out Inside Of Washer Drum and Dryer Drum

Before using the washer and dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside the drums.

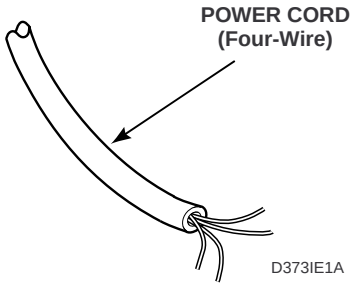




Step 10:

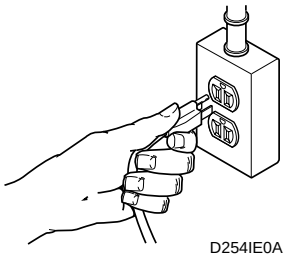
Plug in the Unit

Refer to sections on ***Electrical Requirements*** and connect the unit to an electrical power source.



Electric Unit

Connect to 60 Amp circuit.



Gas Unit

Plug cord into separately fused 20 Amp circuit.

Step 11:

Check Installation

Refer to ***Installer Check*** on the back cover of this manual and make sure that unit is installed correctly.

Moving Unit to a New Location . . .

To prevent damage while moving the washer, the shipping materials MUST BE reinstalled.

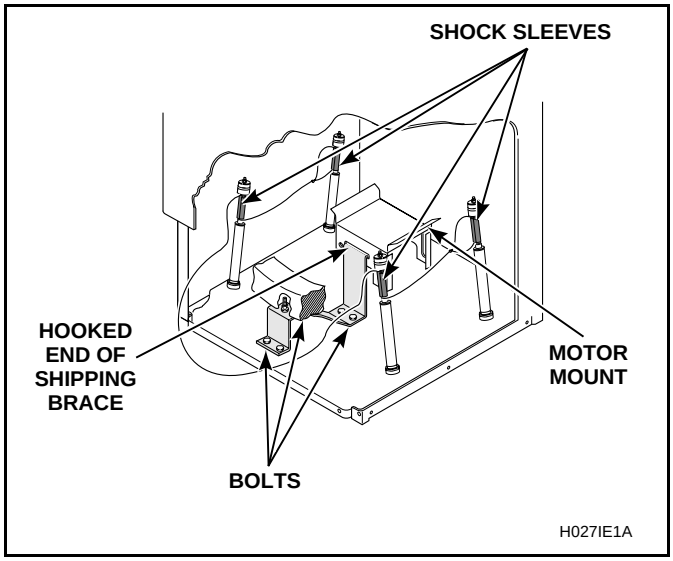
Reinstallation of Shipping Materials

Remove front access panel by removing two screws.

Place the shock sleeves on all four shock absorbers. See illustration.

Insert hooked end of shipping brace into the open slot of the motor mount. Attach with bolts and washers. See illustration.

Reinstall front access panel.



Refer to the ***Installing the Unit*** section for proper procedures whenever the washer is moved.

Heat Source Check . . .

(Electric Dryers)

Metered Models

Set the proper FABRIC SELECTOR switch at NORMAL. Place coins in the slide and carefully push slide in as far as possible. **IN USE** light will come on indicating the dryer is ready to operate. Close the loading door and press the PUSH-TO-START button firmly to start the dryer. After dryer has operated for three minutes, the exhaust air or exhaust pipe should be warm.

(Gas Dryers)

During the gas heat check, observe the burner flame. The flame can be viewed by removing the lower front panel of the dryer.

Metered Models

Set FABRIC SELECTOR switch at NORMAL. Place coins in the slide and carefully push slide in as far as possible. **IN USE** light will come on indicating the dryer is ready to operate. Close the loading door and press the PUSH-TO-START button firmly. The dryer will start, the igniter will glow red and the main burner will ignite.

IMPORTANT: If all air is not purged out of the gas line, the gas igniter may go off before the gas is ignited. If this happens, after approximately two minutes the igniter will again attempt gas ignition.

After dryer has operated for approximately five minutes, observe burner flame. Adjust the air shutter to obtain a soft, uniform blue flame. (A lazy, yellow tipped flame indicates lack of air. A harsh, roaring, very blue flame indicates too much air.) Adjust the air shutter as follows:

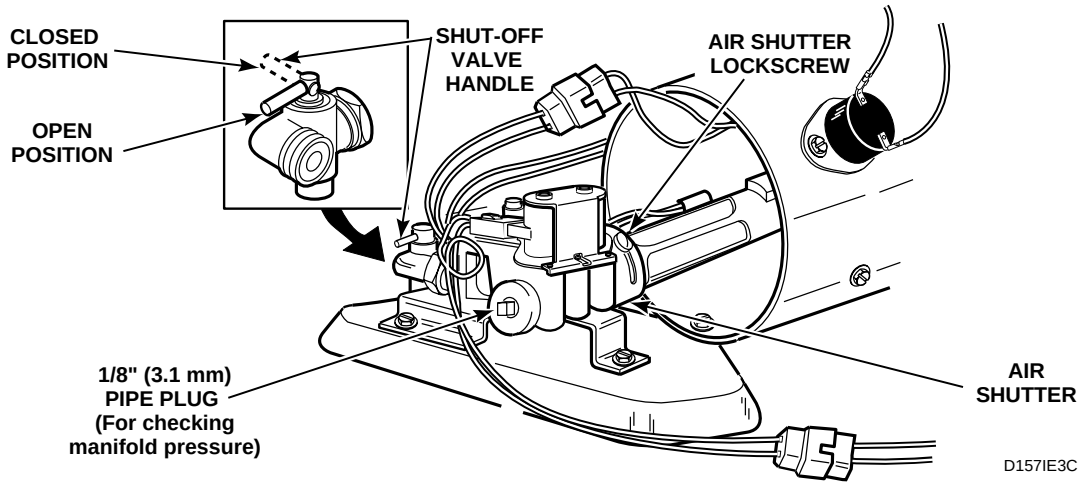
1. Loosen the air shutter lockscrew.
2. Turn the air shutter to the left to get a luminous yellow tipped flame, then turn it back slowly to the right to obtain a steady soft blue flame.
3. After the air shutter is adjusted for proper flame, tighten the air shutter lockscrew securely.
4. Reinstall the lower front panel.

WARNING

For personal safety, lower front panel must be in place during normal operation.

W046

After dryer has operated for approximately three minutes, the exhaust air or exhaust pipe should be warm.



Water Supply Requirements . . .

WARNING

Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE. If the hot water system has not been used for such a period and before using the washer, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. The gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time. W029

NOTE: Water supply faucets must fit standard 3/4 inch (19.15 mm) female garden hose couplings. DO NOT USE SLIP-ON OR CLAMP-ON CONNECTIONS.

NOTE: Water supply faucets should be readily accessible to permit turning them off when washer is not being used.

Water Temperature

Cold:

Recommended cold water temperature is 60° to 80° Fahrenheit, 16° to 27° Celsius.

Hot:

Recommended hot water temperature is 120° to 140° Fahrenheit, 49° to 60° Celsius.

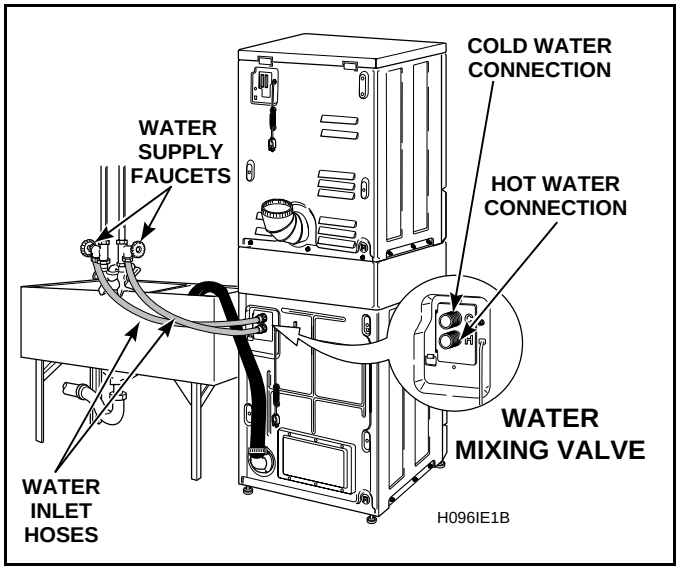
Warm:

Mixture of hot and cold water. (Warm water temperature is dependent upon the water temperature and the pressure of both the hot and cold water supply lines.)

IMPORTANT: Turn off water supply faucets after check-out and demonstration. Owner should turn off water supply whenever there will be an extended period of non-use.

NOTE: Longer inlet hoses are available (as optional equipment at extra cost) if the hoses (supplied with the washer) are not long enough for the installation. Order hoses as follows:

No. 20617 Inlet Hose (8 foot) (2.44m)
No. 20618 Inlet Hose (10 foot) (3.05m)



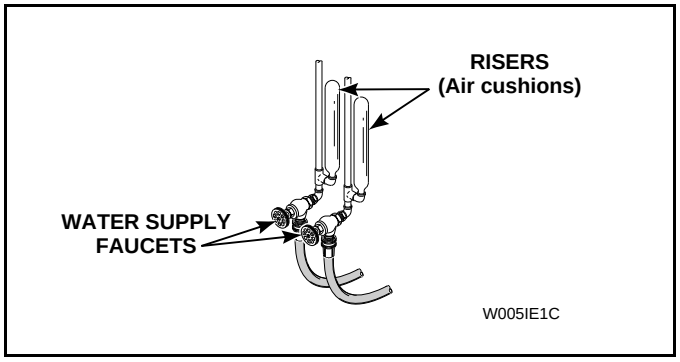
Water Pressure

Pressure must be a minimum of 20 to a maximum of 120 pounds per square inch (138 to 827 kPa) static pressure measured at the faucet.

NOTE: Water pressure under 20 pounds per square inch (138 kPa) will cause an extended fill time in the washer and may not properly flush out the detergent dispenser.

Risers

Risers (or air cushions) may have to be installed if the pipes knock or pound when flow of water stops. The risers are more efficient when installed as close as possible to the water supply faucets (see illustration below).



Electric Dryer Electrical Requirements . . .

(120/240 Volt, 60 Hertz, 3-Wire and Ground Installation)
(120/208 Volt, 60 Hertz, 3-Wire and Ground Installation)

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the Canadian Electrical Code, Parts I and II, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the washer.

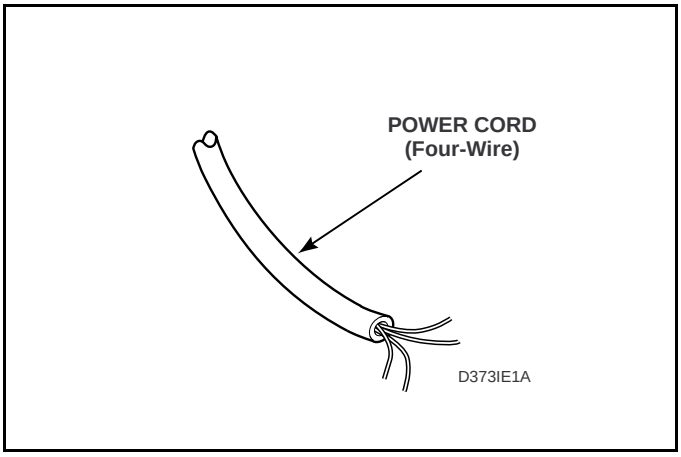
W110

Grounding and Wiring Instructions

The electric service must be a separate branch, polarized, three-wire and ground, 120/240 Volt, or 120/208 Volt, 60 Hz, AC single phase circuit fused with **60 ampere fuses**.

The cord and plug assembly (supplied with dryer) should be plugged into an approved receptacle that is mounted on the wall adjacent to the dryer. This receptacle should be accessible to the user or service person when the dryer is in position, to permit disconnecting when necessary.

If the branch circuit to the dryer unit is 15 feet (4.57 m) or less in length, use U.L. (Underwriters Laboratories) listed No. 10 AWG wire (copper wire only) or as required by local codes. If over 15 feet (4.57 m), use U.L. (Underwriters Laboratories) listed No. 8 AWG wire (copper wire only), or as required by local codes.



Gas Dryer Electrical Requirements . . .

(120 Volt, 60 Hertz, With 3-Prong Grounding Plug)

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock or personal injury, all wiring and grounding MUST conform with the latest edition of the National Electrical Code ANSI/NFPA 70 or the Canadian Electrical Code, CSA C22.1, and such local regulations as might apply. It is the customer's responsibility to have the wiring and fuses checked by a qualified electrician to make sure the laundry room has adequate electrical power to operate the dryer.

W035

- The unit is designed to be operated on a separate branch, polarized, three-wire, effectively grounded, 120 Volt, 60 Hertz, AC (alternating current) circuit protected by a **20 ampere fuse**, equivalent fusetron or circuit breaker.
- The three-prong grounding plug on the power cord should be plugged directly into a polarized three-slot effectively grounded receptacle rated 120 Volts, AC (alternating current), 20 Amps. See illustration for determining correct polarity of the wall receptacle.

WARNING

This unit is equipped with a three-prong (grounding) plug for your protection against shock hazard and should be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle. Do not cut or remove the grounding prong from this plug.

W213

NOTE: A qualified electrician should check the polarity of the wall receptacles. If a voltage reading is measured other than that illustrated, the qualified electrician should correct the problem.

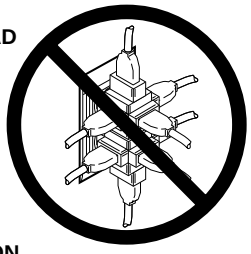
- DO NOT OPERATE OTHER APPLIANCES ON THE SAME CIRCUIT WHEN THIS APPLIANCE IS OPERATING. DO NOT OVERLOAD CIRCUITS!
- DO NOT operate both a washer and gas dryer on the same circuit. Use separately fused 20 Amp circuits.

WARNING

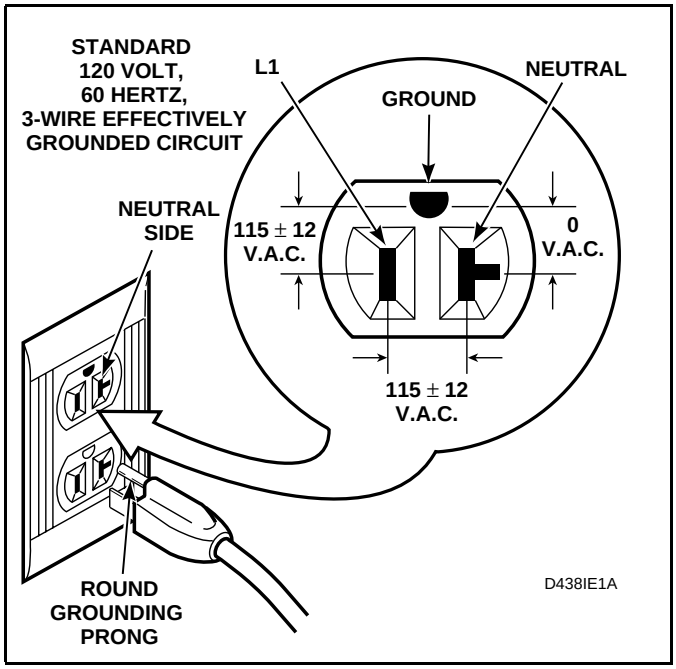
To reduce the risk of an electric shock or fire, DO NOT use an extension cord or an adapter to connect the unit to the electrical power source.

W212

- **DO NOT OVERLOAD CIRCUITS**
- **DO NOT USE AN ADAPTER**
- **DO NOT USE AN EXTENSION CORD**



D009IE0C



Grounding Instructions

- The unit must be grounded. In the event of malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The unit is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a three prong grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the unit is properly grounded.

W214

- **DO NOT** modify the plug provided with the unit—if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.
- If the laundry room's electrical supply does not meet the above specifications and/or if you are not sure the laundry room has an effective ground, have a qualified electrician or your local electrical utility company check it and correct any problems.

Gas Requirements . . .

(Gas Dryers)

NOTE: The gas service to a gas dryer must conform with the local codes and ordinances, or in the absence of local codes and ordinances, with the latest edition of the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 or the CAN/CGA-B149, National Gas Installation Code.

Natural Gas, 1,000 Btu/ft^3 (37.3 MJ/m^3), service must be supplied at 6.5 ± 1.5 inch water column pressure.

For proper operation at altitudes above 2,000 feet (610 m) the natural gas valve spud orifice size must be reduced to ensure complete combustion. See table at right.

L.P. (Propane) Gas, 2,500 Btu/ft^3 (93.1 MJ/m^3), service must be supplied at 10 ± 1.5 inch water column pressure.

NOTE: DO NOT connect the dryer to L.P. (Propane) Gas Service without converting the gas valve. A 458P3 L.P. (Propane) Gas Conversion Kit must be installed by the Manufacturer's Authorized Dealers, Distributors, or local service personnel.

NOTE: The dryer and its individual shut-off valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of 1/2 psi (3.45 kPa).

The dryer must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shut-off valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than 1/2 psi (3.45 kPa)

NOTE: When connecting to a gas line, an equipment shutoff valve must be installed within 6' (1.8 m) of the dryer. An 1/8" N.P.T. pipe plug must be installed as shown. See illustration.

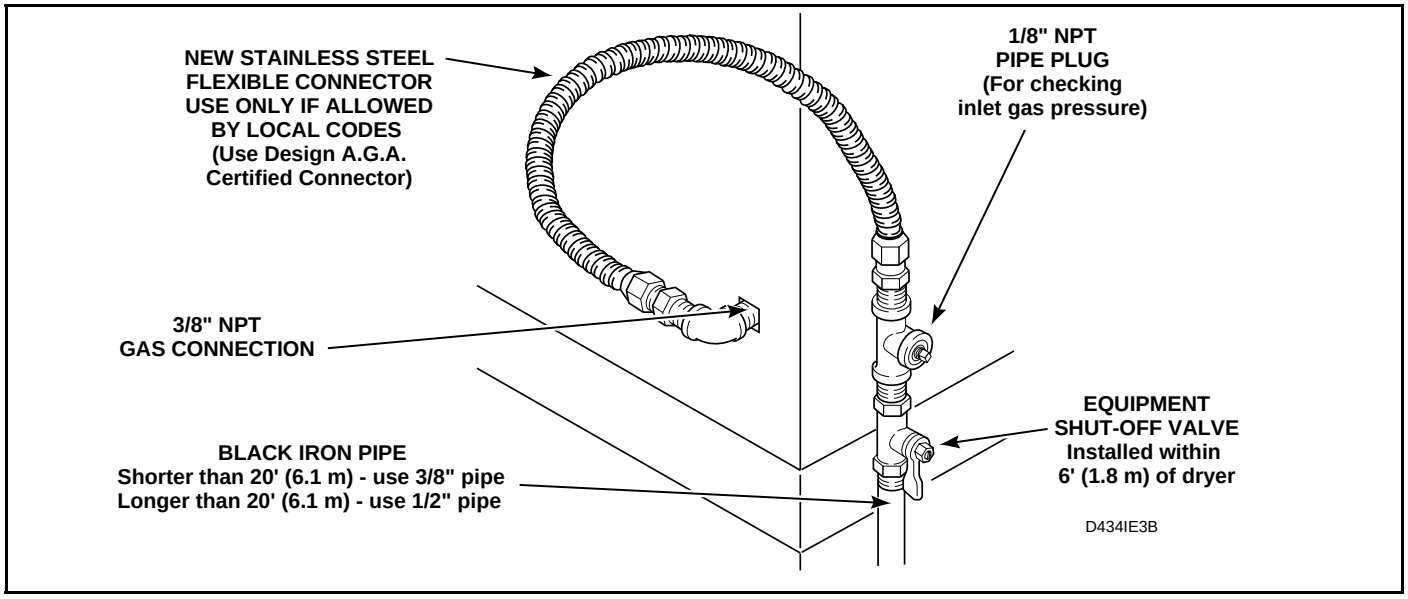
WARNING

To reduce the risk of gas leaks, fire or explosion:

- **The dryer must be connected to the type of gas as shown on nameplate located in the door recess.**
- **Use a new flexible stainless steel connector.**
- **Use pipe joint compound insoluble in LP (propane) Gas, or Teflon tape, on all pipe threads.**
- **Purge air and sediment from gas supply line before connecting it to the dryer. Before tightening the connection, purge remaining air from gas line to dryer until odor of gas is detected. This step is required to prevent gas valve contamination.**
- **Do not use an open flame to check for gas leaks. Use a non-corrosive leak detection fluid.**

W114R1

Altitude		Orifice Size			Part Number
ft	m	#	Inches	mm	
2000	610	41	0.0960	2.44	503776
3000	915	42	0.0935	2.37	503777
5500	1680	43	0.0890	2.26	503778
7000	2135	44	0.0860	2.18	58719
9000	2745	45	0.0820	2.08	503779
10500	3200	46	0.0810	2.06	503780


NEW STAINLESS STEEL FLEXIBLE CONNECTOR USE ONLY IF ALLOWED BY LOCAL CODES (Use Design A.G.A. Certified Connector)
1/8" NPT PIPE PLUG (For checking inlet gas pressure)
3/8" NPT GAS CONNECTION
EQUIPMENT SHUT-OFF VALVE Installed within 6' (1.8 m) of dryer
BLACK IRON PIPE
Shorter than 20' (6.1 m) - use 3/8" pipe
Longer than 20' (6.1 m) - use 1/2" pipe
D434IE3B

Location Requirements . . .

Select a location with a solid floor.

The unit must not be installed or stored in an area where it will be exposed to water and/or weather.

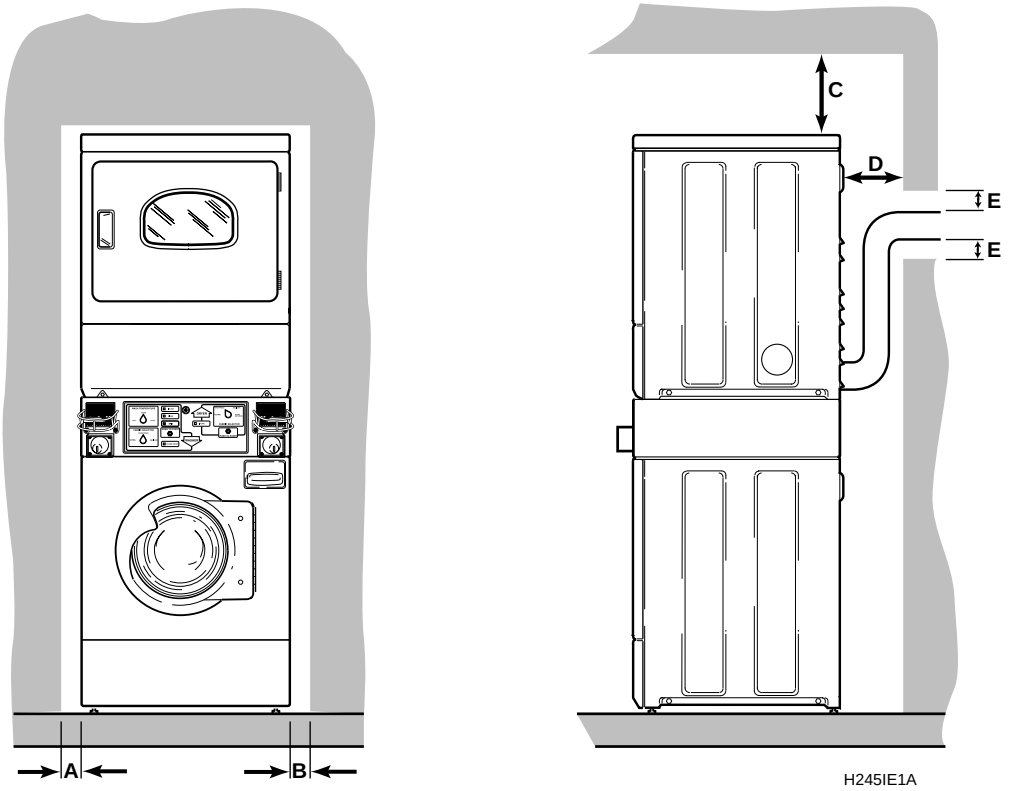
Leveling legs can be adjusted from inside the unit with a 9/16" deep well socket. All four legs must rest firmly on the floor so the weight of the unit is evenly distributed. The unit must not rock and must be level from side-to-side and front-to-back.

IMPORTANT: Unless completely assembled, DO NOT slide the unit across the floor. DO NOT slide the unit more than four feet once the leveling legs have been extended, as the legs and the base could become damaged.

The unit needs sufficient clearance and an adequate air supply for proper operation and ventilation, and for easier installation and servicing. (Minimum clearances are shown below.)

Dryer And Exhaust Duct Clearances		
Area	**Description**	**Minimum Clearance**
A	Left Dryer Side	0" (0 cm)
B	Right Dryer Side	1" (2.54 cm)
C	Dryer Top	6" (15.24 cm)
D	Dryer Rear	2" (5.1 cm)
E	Exhaust Duct Clearance to Combustible Material	2" (5.1 cm)

NOTE: Shaded areas indicate adjacent structure.



Dryer Exhaust Requirements . . .

WARNING

A clothes dryer produces combustible lint. To reduce the risk of fire and combustion gas accumulation the dryer MUST be exhausted to the outdoors.

W116

This gas appliance contains or produces a chemical or chemicals which can cause death or serious illness and which are known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. To reduce the risk from substances in the fuel or from fuel combustion, make sure this appliance is installed, operated, and maintained according to the instructions in this manual.

W115

To reduce the risk of fire and the accumulation of combustion gases, DO NOT exhaust dryer air into a window well, gas vent, chimney or enclosed, unventilated area, such as an attic, wall, ceiling, crawl space under a building or concealed space of a building.

W045

To reduce the risk of fire, DO NOT use plastic pipe or flexible plastic pipe to exhaust the dryer.

W041

Never install flexible duct in concealed spaces, such as a wall or ceiling.

Exhaust System Materials

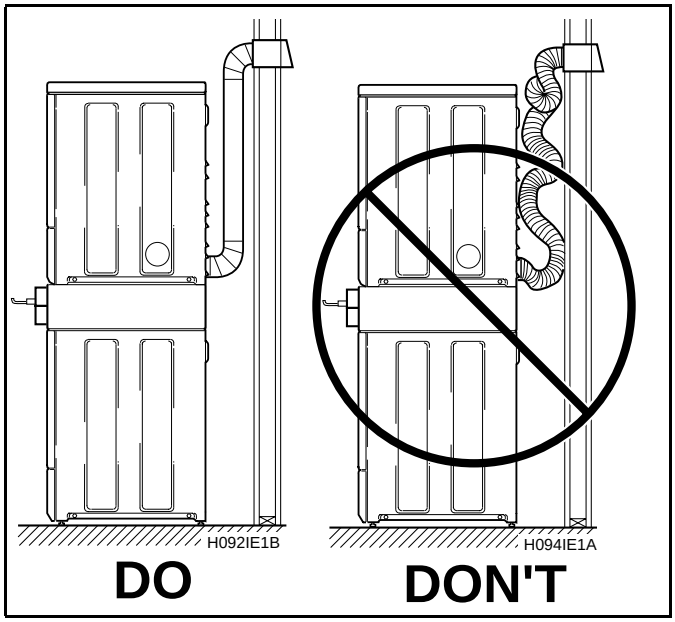
Exhaust system materials are not supplied with the unit.

Exhaust duct must be four inches (10.2 cm) in diameter having no obstructions. Rigid metal duct is recommended. Non-combustible semi-rigid flexible metal duct is acceptable. **Do not use** plastic pipe or flexible plastic pipe, because it contributes to poor drying performance and collects lint, which can lead to a fire hazard.

DO NOT use sheet metal screws on exhaust pipe joints or other fastening means which extend into the duct that could catch lint and reduce the efficiency of the exhaust system. Secure all joints with duct tape.

DESCRIPTION	KIT P/N	MAY BE OBTAINED LOCALLY
Exhaust Duct (4" Dia.)	Not Available	Yes
Flexible Metal Duct (4" Dia)	521P3	Yes
Weather Hoods, with hinged dampers (4")	Not Available	Yes
Directional Exhaust Kit	528P3	No
Tape	Not Available	Yes

NOTE: Kits described above are optional exhaust system materials available at extra cost.



Make-Up Air Requirements

A dryer exhausts 214 cfm (measured at back of dryer) and sufficient make-up air must be supplied to replace air exhausted by dryer.

An unobstructed opening of at least 40 square inches (260 cm^2) of outdoor make-up air MUST be provided for dryer. Protective louvers in the opening to the outdoors can reduce air movement approximately 35 to 40 percent. Be sure the opening is large enough to compensate for any louvers.

If it is necessary to duct make-up air to the dryer, increase the area of the ductwork by 25 percent to compensate for any reduction in air movement. In addition, the make-up air duct should extend down to within approximately two feet from the floor, directly behind the dryer.

Exhaust System

IMPORTANT: Keep exhaust duct as short as possible.

NOTE: Be certain old ducts are cleaned before installing your new unit.

For best drying results, recommended maximum length of exhaust system is shown below.

To prevent backdraft when dryer is not in operation, outer end of exhaust pipe must have a weather hood with hinged dampers (obtain locally).

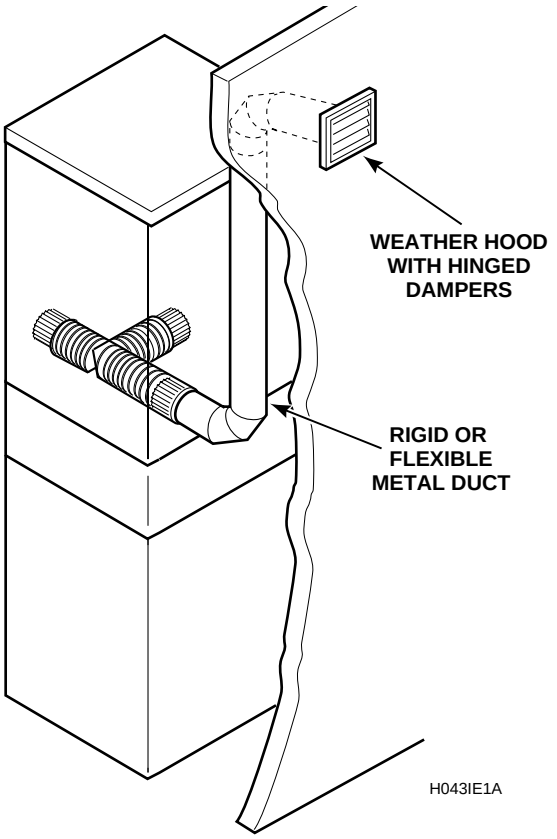
NOTE: Weather hood should be installed at least 12 inches (30.5 cm) above the ground. Larger clearances may be necessary for installations where heavy snowfall can occur.

Exhaust Direction

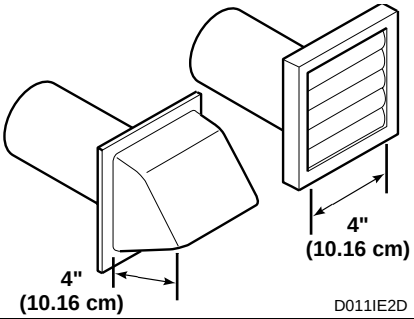
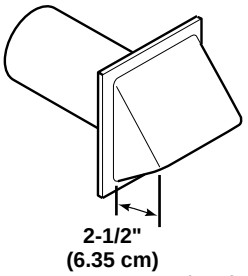
The dryer can be exhausted to the outdoors through the back, left or right of the dryer. **EXCEPTION: Gas dryers cannot be vented out the left side because of the burner housing.**

Unit is shipped from factory ready for rear exhaust; **no kits required**.

Exhausting the dryer through sides can be accomplished by installing a Directional Exhaust Kit 528P3 available as optional equipment at extra cost.



528P3 Directional Exhaust Kit

Number of 90° Elbows	Weather Hood Type	
	Recommended	**Use only for short run installations**
		
Maximum length of 4" (10.2 cm) diameter rigid metal duct.		
0	44 feet (13.4 m)	34 feet (10.4 m)
1	34 feet (10.4 m)	26 feet (7.9 m)
2	26 feet (7.9 m)	20 feet (6.1 m)
3	20 feet (6.1 m)	14 feet (4.3 m)
Maximum length of 4" (10.2 cm) diameter flexible metal duct.		
0	24 feet (7.3 m)	20 feet (6.1 m)
1	20 feet (6.1 m)	16 feet (4.9 m)
2	16 feet (4.9 m)	12 feet (3.7 m)
3	12 feet (3.7 m)	8 feet (2.4 m)

NOTE: Deduct 6 feet (1.8 m) for each additional elbow.

Exhaust System Maintenance

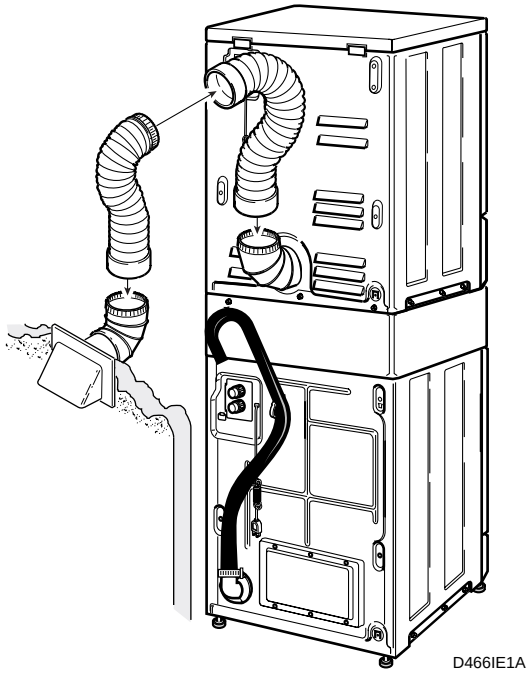
The dryer interior and the complete exhaust system should be inspected after one year of use and cleaned if necessary. Inspect and clean exhaust duct every one to two years as required thereafter. The weather hood should be checked frequently to make sure the dampers move freely, dampers are not pushed in and that nothing has been set against them. This maintenance work should be done by a qualified service person.

WARNING

To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical service to the dryer before cleaning.

W043

Exhausting the dryer in hard-to-reach locations can be accomplished by installing the 521P3 Flexible Metal Vent Kit, available as optional equipment at extra cost. The kit comes in two halves that can be separately attached to the dryer and wall outlet. Once attached, the unit can be slid back into position.



D466IE1A

521P3 Flexible Metal Vent Kit

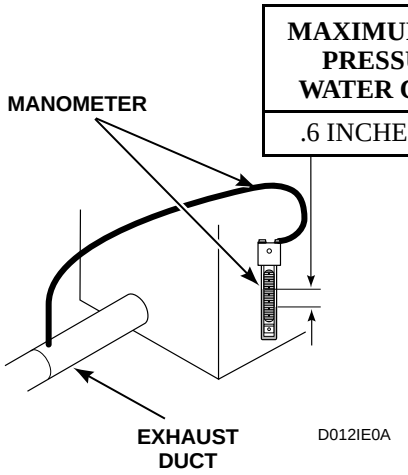
Dryer Airflow

Efficient dryer operation requires proper dryer airflow. Proper dryer airflow can be evaluated by measuring the static pressure.

Static pressure in the dryer's exhaust duct should be no greater than that shown in the chart below. (Check with dryer running and no load.)

NOTE: This can be measured with a manometer placed on the exhaust duct approximately two feet (61 cm) from the dryer, see illustration below.

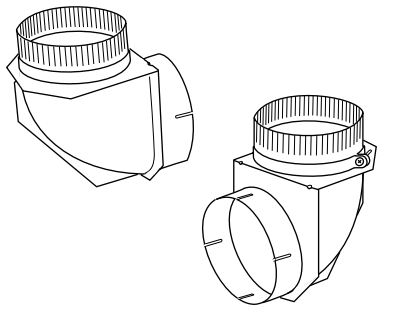
MAXIMUM STATIC PRESSURE IN WATER COLUMN
.6 INCHES (1.5 cm)



Measuring Static Pressure

Reduced Clearance Elbow

Installing the dryer in shallow closets can be accomplished by using an Elbow, Part No. 62688, which is one inch narrower than a standard venting elbow.

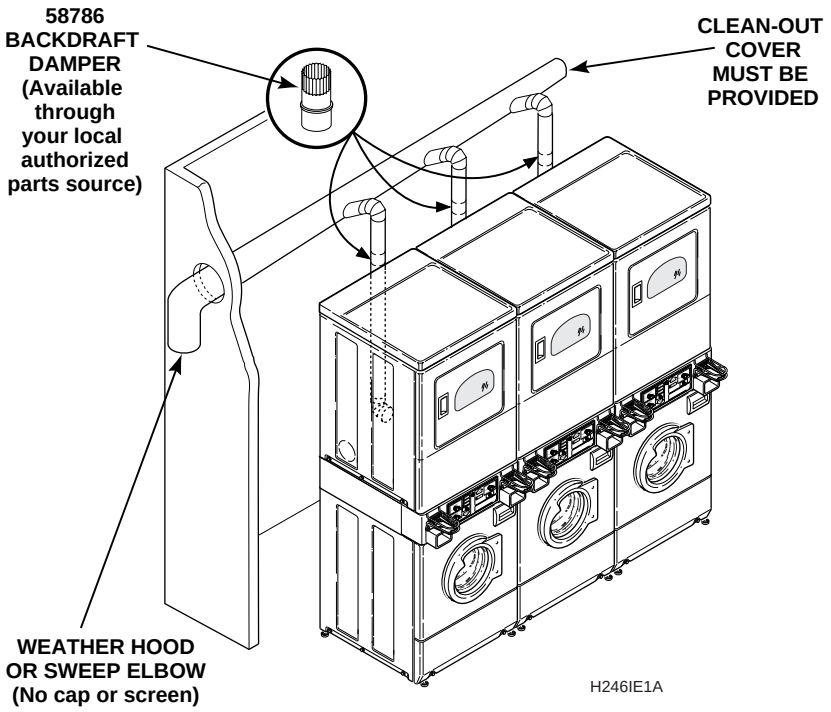


D319IE0A

Reduced Clearance Elbow

Multi-dryer Installation Exhaust Requirements . . .

- The illustration below shows a typical example of a multiple dryer installation. Note how each dryer has its own exhaust system vented to the central exhaust duct.



IMPORTANT: Static pressure in dryer's exhaust duct should be no greater than that shown in the chart on Page 25. This can be measured with a manometer placed on the exhaust duct approximately two feet (61 cm) from the dryer. See Page 25. All dryers connected to the main collector duct should be in operation when pressure is checked.

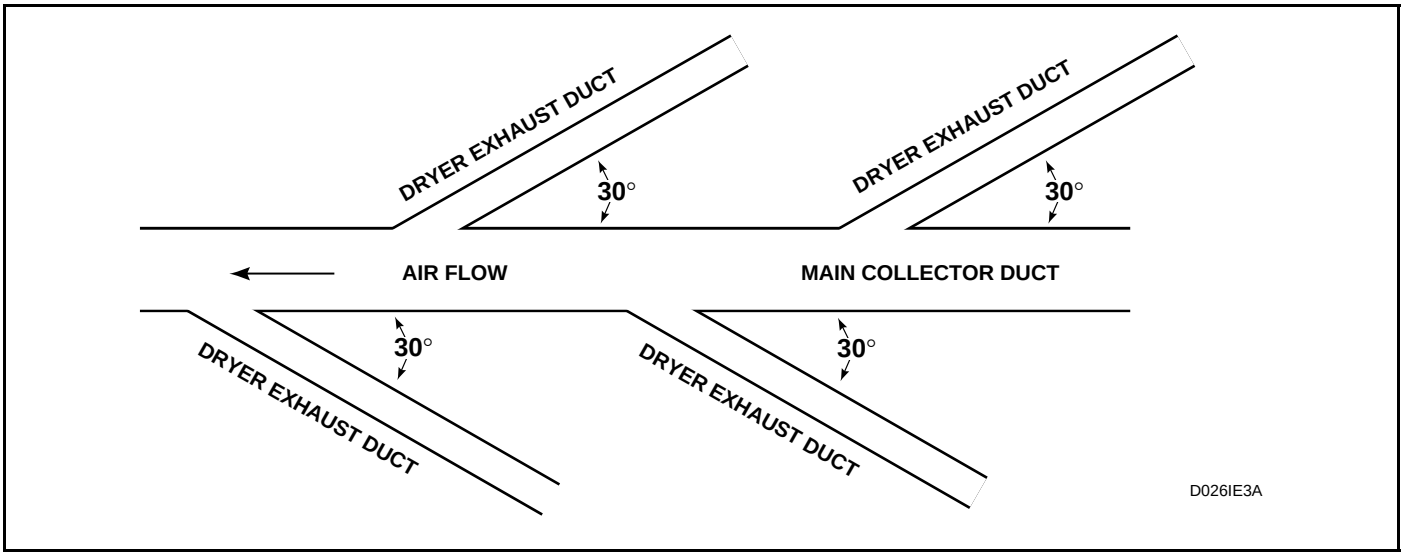
Installing an exhaust system does not eliminate the necessity of cleaning the dryer lint filter before each load. The dryer interior and the complete exhaust system should be cleaned periodically by a qualified service person to remove any lint build-up.

WARNING

To reduce the risk of electric shock, disconnect the electrical service to the dryer before cleaning.

W043

- Dryer exhaust duct should enter the main duct at an angle of no more than 30° pointing in the direction of the air flow. Ducts entering the main duct from opposite sides should be staggered so as not to oppose each other. See illustration below.



- Provisions should be made for periodic lint removal and cleaning of the main collector duct.
- The outside end of the main duct should have a weather hood (with hinged dampers) installed to prevent passage of weather elements, insects, dust, and dirt into the dryer.
- If a weather hood cannot be used, the outside end of the main duct should have a sweep elbow installed, and be directed downward as shown on the following page. If the main duct travels vertically through a roof rather than through a wall, install 180° sweep elbow on the end of the duct with outlet at least 24 inches (61 cm) above the highest part of the building.

WARNING

To reduce the risk of fire and the accumulation of combustion gases, DO NOT exhaust dryer air into a window well, gas vent, chimney or enclosed, unventilated area, such as an attic, wall, ceiling, crawl space under a building or concealed space of a building.

W045

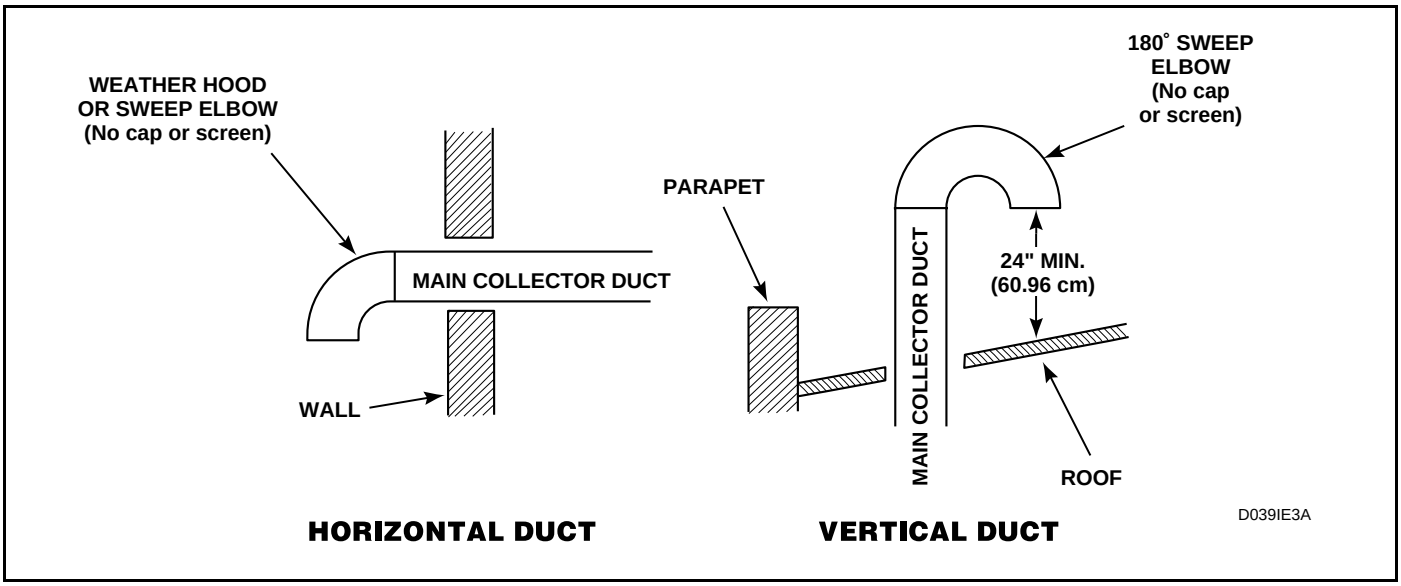
- Sufficient make-up air must be supplied to replace air exhausted from dryer.

NOTE: Where the exhaust duct pierces the wall or ceiling, an opening having a diameter of 4 inches (10.2 cm) larger than the diameter of the exhaust duct shall be provided, and the exhaust duct centered within the opening.

- Damper, Part No. 58786, should be installed in dryer's exhaust system. This will prevent a backdraft when dryer is not in use, and will keep the exhaust air in balance within the central exhaust system.

IMPORTANT: Provisions must be made for make-up air.

IMPORTANT: If several dryers are exhausted into a main collector duct, it is essential that ductwork be adequate in size and properly constructed for efficient operation.



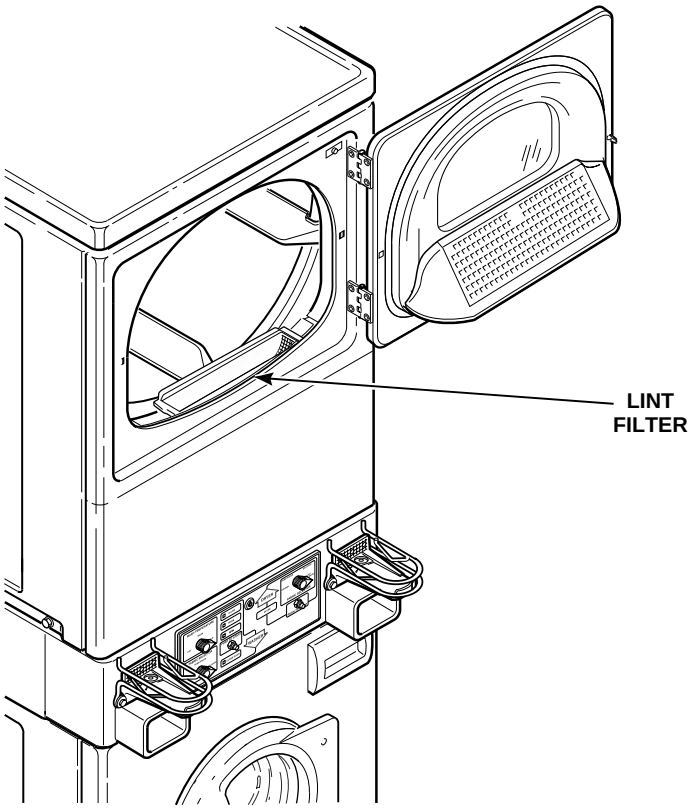
- Main collector duct should be sized according to specifications shown below.

Number of Dryers	Minimum Diameter of Horizontal Collector Duct	Minimum Diameter of Vertical Collector Duct
2	7 inch (17.8 cm)	8 inch (20.3 cm)
3	8 inch (20.3 cm)	9 inch (22.9 cm)
4	9 inch (22.9 cm)	10 inch (25.4 cm)
5	10 inch (25.4 cm)	11 inch (27.9 cm)
6	11 inch (27.9 cm)	12 inch (30.5 cm)
7	12 inch (30.5 cm)	13 inch (32.6 cm)
8	12 inch (30.5 cm)	14 inch (35.6 cm)
9	13 inch (32.6 cm)	15 inch (38.1 cm)
10	14 inch (35.6 cm)	15 inch (38.1 cm)
11	14 inch (35.6 cm)	16 inch (40.6 cm)

NOTE: Main collector duct should be equipped with an auxiliary fan that can maintain the duct airflow at a minimum of 1200 feet (366 m) per minute. If you do not have a fan, clean the main collector duct at least twice a year.

Lint Filter . . .

CLEAN THE LINT FILTER BEFORE DRYING EACH LOAD. (Refer to illustration below for lint filter location.) Cleaning the lint filter is important because a layer or pad of lint on the filter will block the flow of air through the dryer, thus reducing the efficiency of the dryer. The clothes will take longer to dry and energy will be wasted.



H247IE1A

Dryer Motor Overload Protector . . .

The motor overload protector stops the motor in the event of an overload. After cooling, the overload protector will reset itself. The dryer can be restarted by pressing the PUSH-TO-START button. If the overload protector cycles again, remove the unit from use and call the service person to correct the problem.

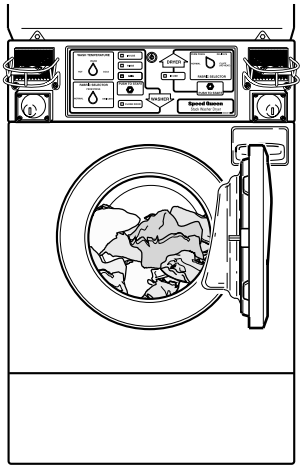
Operation Instructions for Electromechanical Washers . . .

IMPORTANT: Prior to first wash, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washer drum.

Step 1:

Load Laundry

Load items loosely into wash drum.

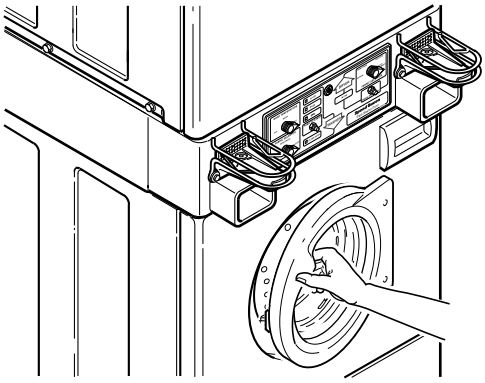


H248I

Step 2:

Close Loading Door

Close loading door tightly. The washer will not operate with the loading door open.



H249I

Step 3:

Add Laundry Supplies

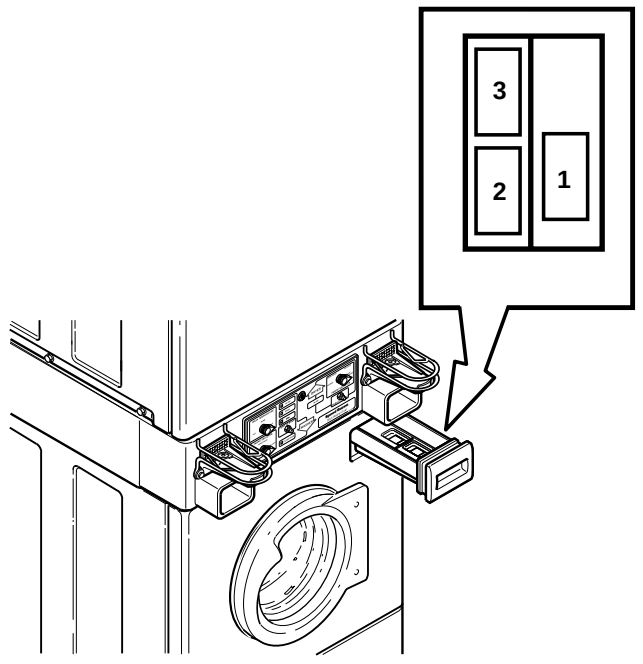
Open dispenser drawer. Measure and add low sudsing detergent (1), bleach (2) and fabric softener (3) to the dispenser drawer (see illustration). Close dispenser drawer.

IMPORTANT: If using detergents made for topload washers, avoid oversudsing by using 1/2 of the recommended amount.

CAUTION

Dispenser drawer requires a special tool for removal. Contact a service person if removal is necessary.

W236

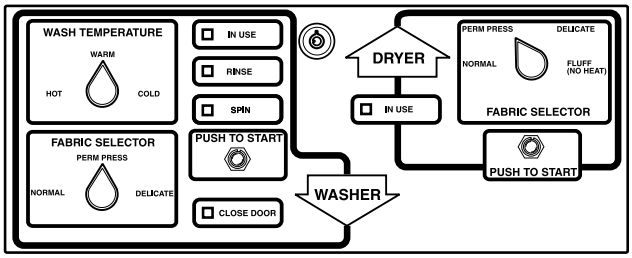


H250I

Step 4:

Determine Proper Controls for Washer

The direction of the arrow indicates which controls are for the washer.



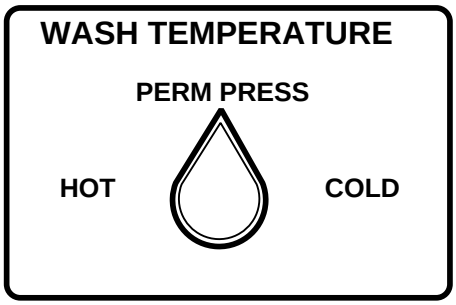
H160IE1A

Step 5:

Set WASH/RINSE Temperatures

Set at HOT (COLD rinse), WARM (COLD rinse) or COLD (COLD rinse).

NOTE: Always follow Manufacturer's Care Labels.

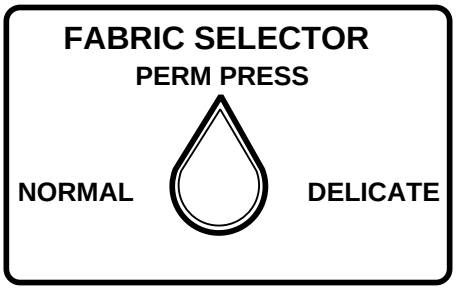


CPD105b

Step 6:

Select Fabric Selector

Set regular loads at **NORMAL** or **PERM PRESS**. Set delicate loads at **DELICATE**.

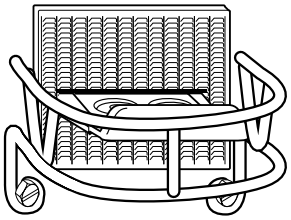


CPD105c

Step 7:

Insert Money

Place coin(s) in slide and carefully push in as far as possible and then pull slide out as far as possible. After **IN USE** light comes on (indicating start of cycle), press the PUSH-TO-START button.



D363IE2A

Metered Models

Indicator Lights

IN USE Light:
This light will remain on while washer is in use.

DOOR LOCKED Light:
This light will come on after the start button has been pushed and the washer door has locked. It will remain on until the wash cycle has ended.

FINAL SPIN AND TUMBLE Light:
This light will come on at the start of the final spin and remain on until the wash cycle has ended.

IMPORTANT: If washer fails to operate properly after installation, make sure elecrical service and water supply faucets are turned on. Are all the controls properly set? Have a qualified serviceman refer to the wiring diagram (located inside of control cabinet), check for broken, loose or incorrect wiring.

WARNING

To reduce the risk of fire and the accumulation of combustion gases, the dryer MUST BE EXHAUSTED TO THE OUTDOORS. Refer to OUTSIDE EXHAUST instructions in this manual.

W093

The washer will stop (pause) shortly before first spin and final spin.

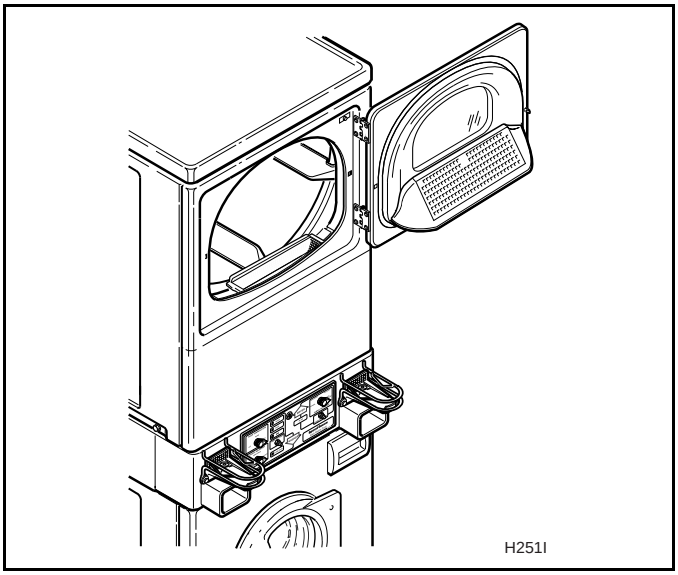
Operation Instructions for Electromechanical Dryers . . .

IMPORTANT: Before using dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of dryer drum.

Step 1:

Clean Lint Filter

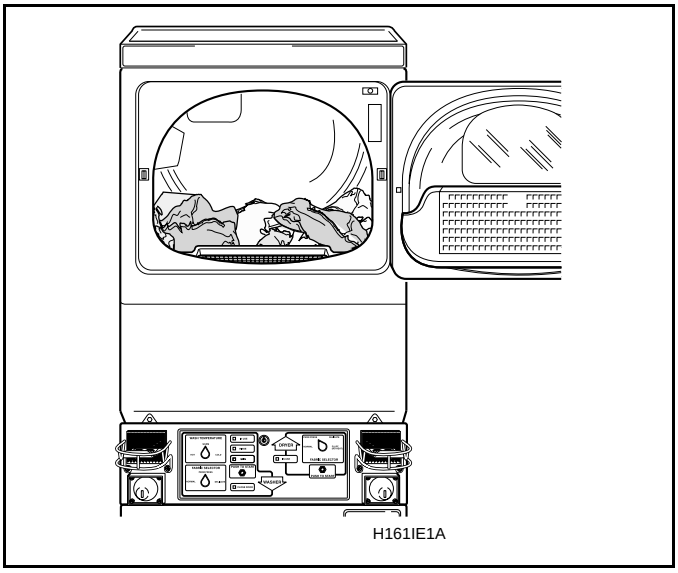
Clean lint filter before each use.



Step 2:

Load Laundry

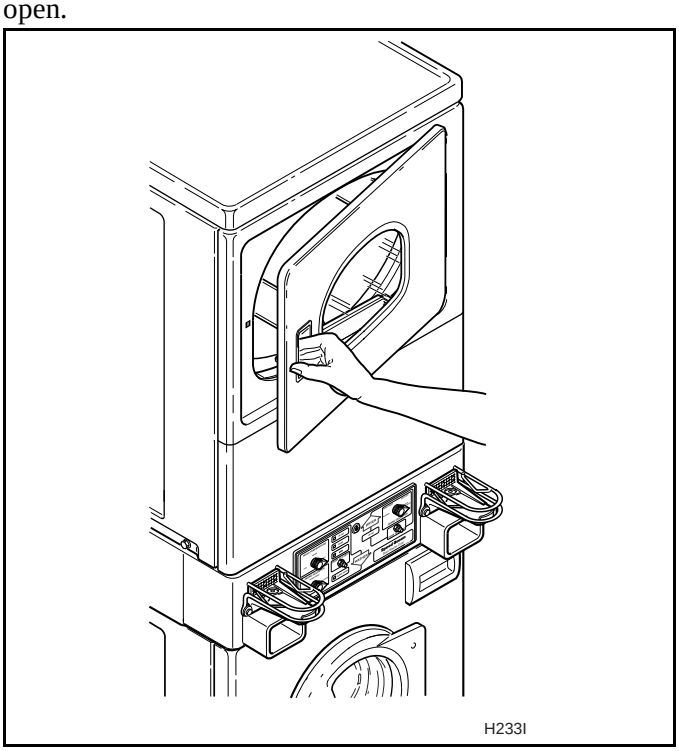
Load clothes loosely into dryer drum. Add fabric softener sheet if desired.



Step 3:

Close Loading Door

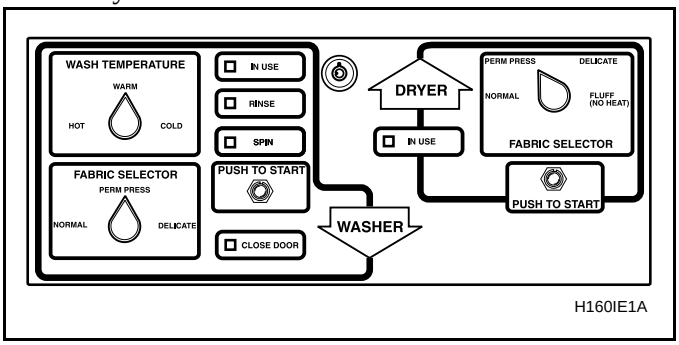
Close loading door. Dryer will not operate with the door open.



Step 4:

Determine Proper Controls for Dryer

The direction of the arrow indicates which controls are for the dryer.

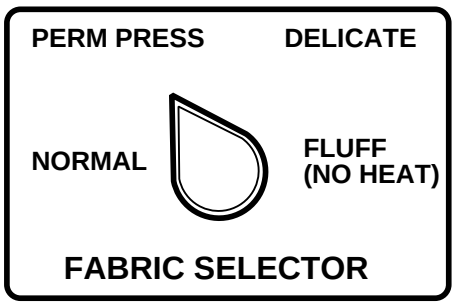


Step 5:

Set Fabric Selector

Select **NORMAL** for cottons, **PERM PRESS** for permanent press, **DELICATE** for sensitive items or **FLUFF (NO HEAT)** for items that require no heat.

Always follow Manufacturer's Care Label instructions.

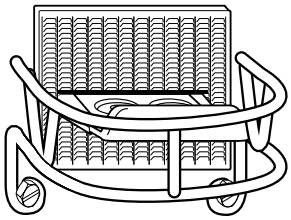


CPD105d

Step 6:

Start Dryer

Place coin(s) in slide and carefully push in as far as possible and then pull slide out as far as possible. After **IN USE** light comes on (indicating start of cycle), press the PUSH-TO-START button.



D363IE2A

Metered Models

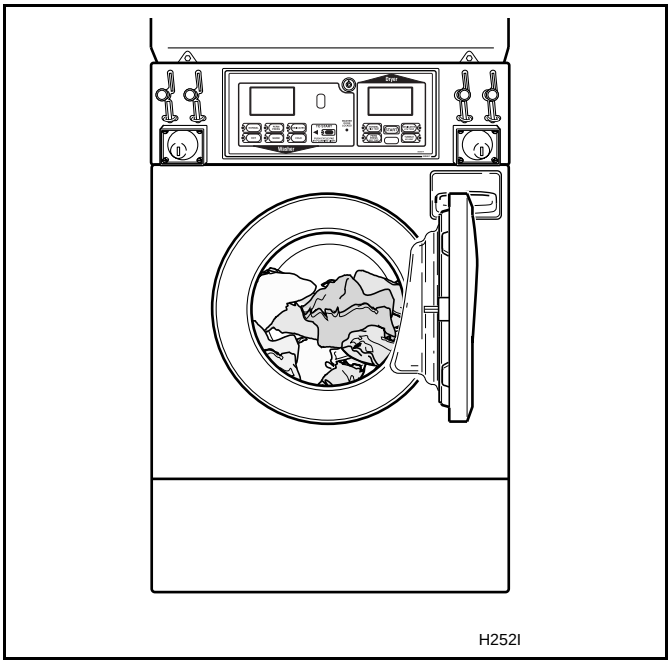
Operation Instructions for Electronic Control Washers . . .

IMPORTANT: Prior to first wash, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of washtub.

Step 1:

Load Laundry

Load items loosely into wash drum.

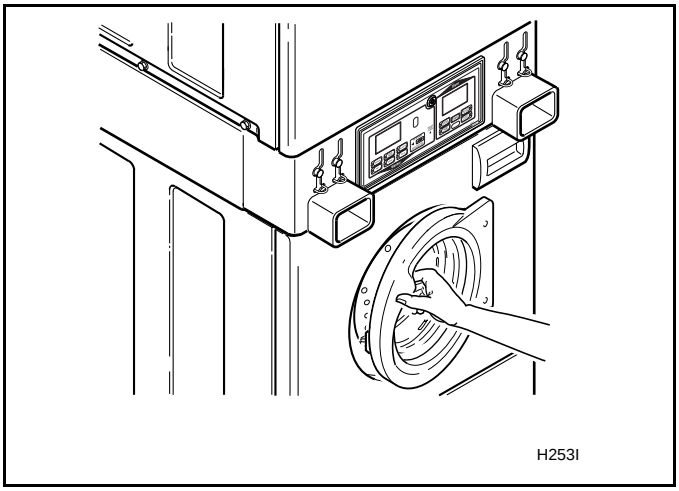


H252I

Step 2:

Close Loading Door

Close loading door tightly. The washer will not operate with the loading door open.



H253I

Step 3:

Add Laundry Supplies

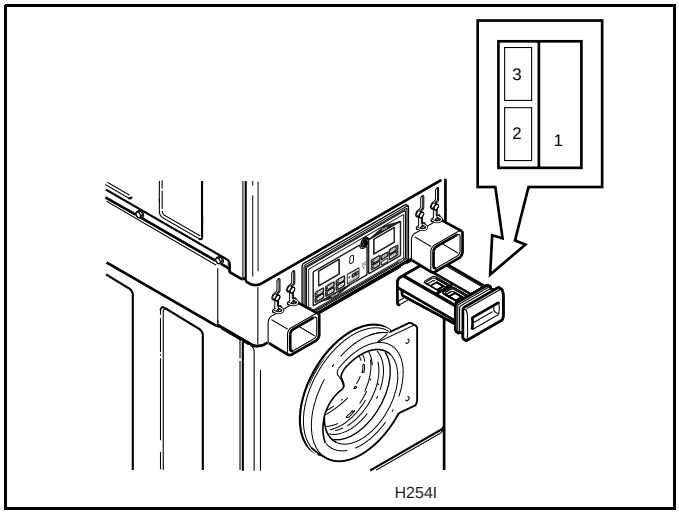
Open dispenser drawer. Measure and add low sudsing detergent (1), bleach (2) and fabric softener (3) to the dispenser drawer (see illustration). Close dispenser drawer.

IMPORTANT: If using detergents made for topload washers, avoid oversudsing by using 1/2 of the recommended amount.

CAUTION

Dispenser drawer requires a special tool for removal. Contact a service person if removal is necessary.

W236

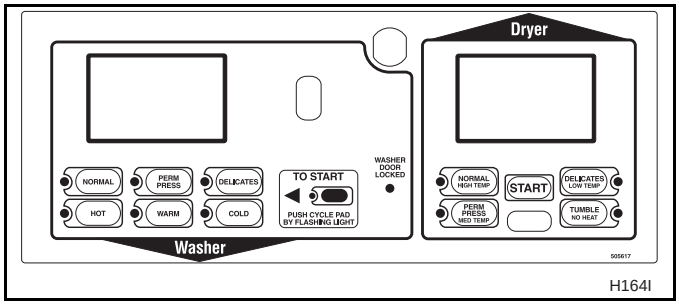


H254I

Step 4:

Determine Proper Controls for Washer

The direction of the arrow indicates which controls are for the washer.



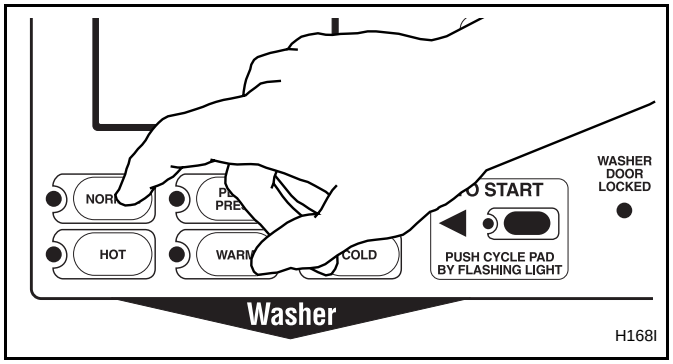
H164I

Step 5:

Set Fabric Selector:

Push toughpad for **NORMAL**, **PERM PRESS** or **DELICATE**. Light indicates selection.

NOTE: Changes can be made to Fabric Selector setting up until the first fill is complete.

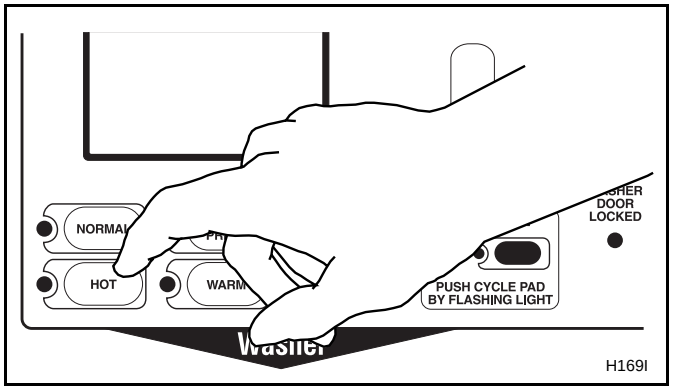


Step 6:

Set Wash Temperature

Push touchpad for HOT, WARM or COLD. Light indicates selection.

NOTE: Always follow Manufacturer's care labels.

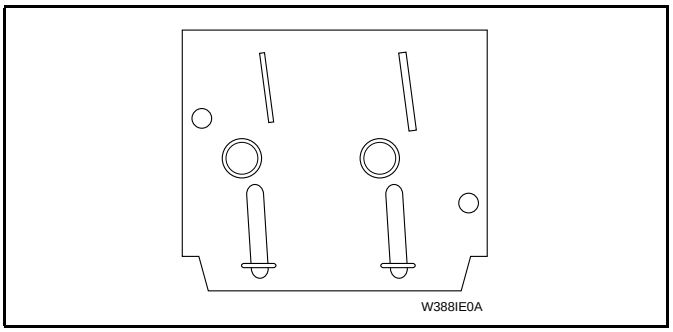


Step 7:

Insert Coin(s) or Card

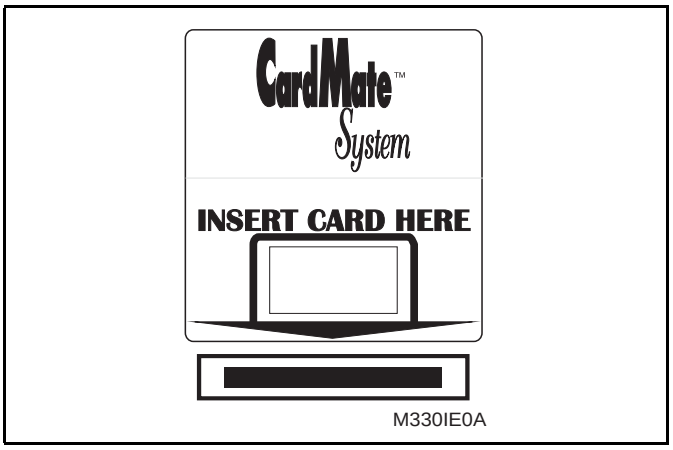
To Insert Money:

Check pricing as seen on digital display.



To Insert Card:

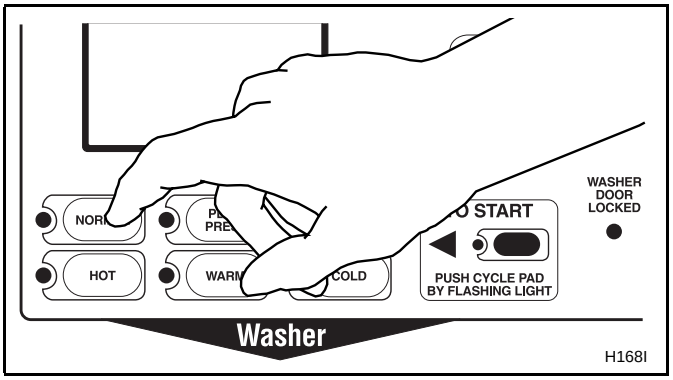
Insert card into opening. Follow directions on display. DO NOT REMOVE THE CARD UNTIL DISPLAY READS "Remove Card."



Step 8:

Start Washer

After vend price has been satisfied, the selected cycle pad will flash. Push flashing cycle pad to start washer. DOOR MUST BE CLOSED TO START WASHER.



Indicator Lights

WASH:
WASH is lit at the beginning of a Wash cycle and will remain lit until the wash cycle is complete.

RINSE:
RINSE is lit at the beginning of the Rinse or Extra Rinse cycle and will remain lit until the cycle is complete.

SOAK:
SOAK is lit at the beginning of the Wash Pause cycle and the display will light “WASH SOAK.”

SPIN:
SPIN is lit for all Spin cycles. During a Wash Spin cycle, the display will light “WASH SPIN.” During a Rinse or Extra Rinse Spin Cycle, the display will light “RINSE SPIN.” At the beginning of Final Spin, the display will light “SPIN.”

PRICE:
PRICE is lit to indicate that value displayed is the vend price remaining to be satisfied. Once the vend price is satisfied, the word “PRICE” will go off.

TIME REMAINING:
TIME REMAINING is lit to indicate that the number displayed by two digits and the colon is the time remaining in the current cycle. It will light at the start of the cycle and remain lit until the cycle is completed.

WASHER DOOR LOCKED:
WASHER DOOR LOCKED is lit whenever the door is locked. The door cannot be opened when this light is on.

INSERT COINS:
INSERT COINS is lit to prompt the user to insert coins or card to satisfy the vend price. When INSERT COINS is lit, the three digits and decimal point show the vend price remaining to be satisfied.

UNBALANCE:
UNBALANCE is lit and will flash after the cycle is complete when the washer fails to spin due to an unbalanced load.

IMPORTANT: If washer fails to operate properly after installation, make sure elecrical service and water supply faucets are turned on. Are all the controls properly set? Have a qualified serviceman refer to the wiring diagram (located inside of washer control hood), check for broken, loose or incorrect wiring.

WARNING

To reduce the risk of bodily injury, do not remove laundry from washer until all lights are out, and all moving parts have stopped.

W092

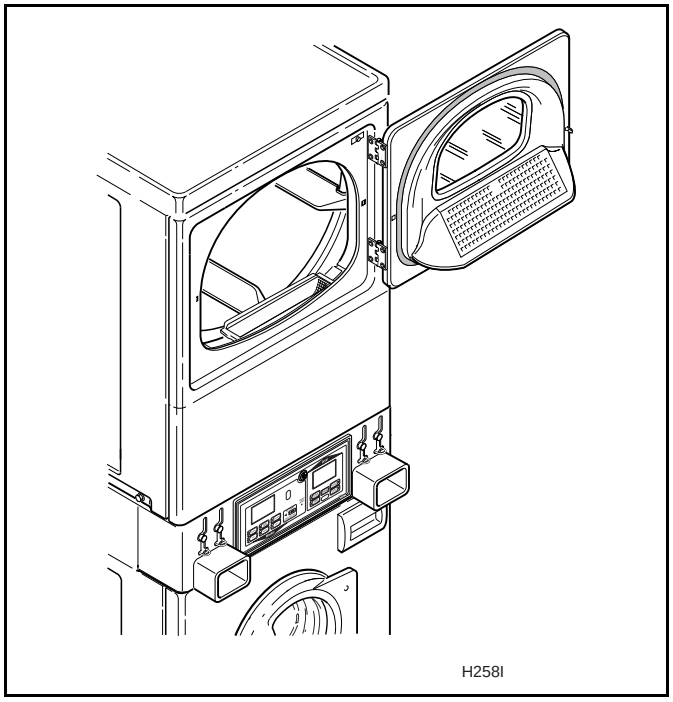
Operation Instructions for Electronic Control Dryers . . .

IMPORTANT: Before using dryer for the first time, use an all-purpose cleaner, or a detergent and water solution, and a damp cloth to remove shipping dust from inside of dryer drum.

Step 1:

Clean Lint Filter

Clean lint filter before each use.

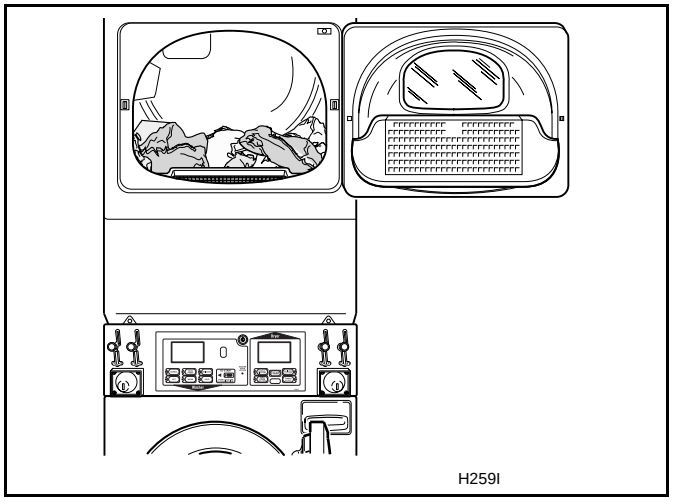


H258I

Step 2:

Load Laundry

Load clothes loosely into dryer drum. Add fabric softener sheet if desired.

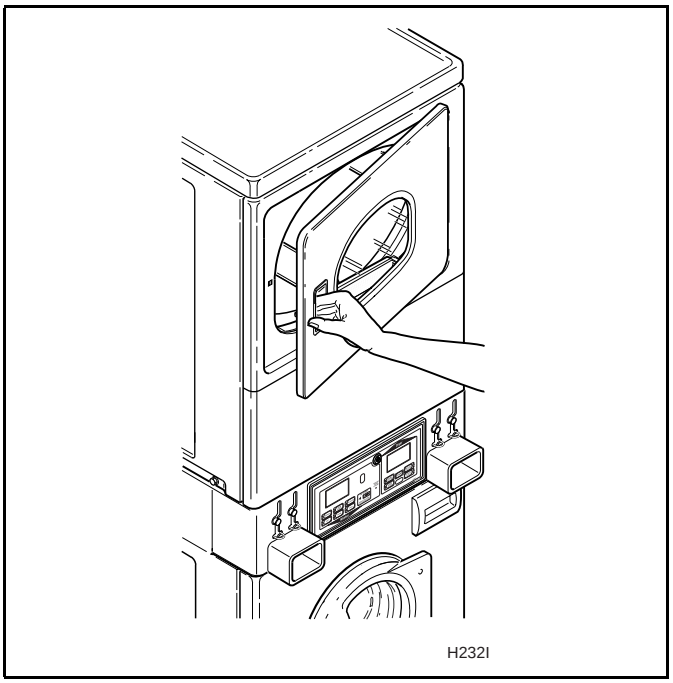


H259I

Step 3:

Close Loading Door

Close loading door. Dryer will not operate with the door open.

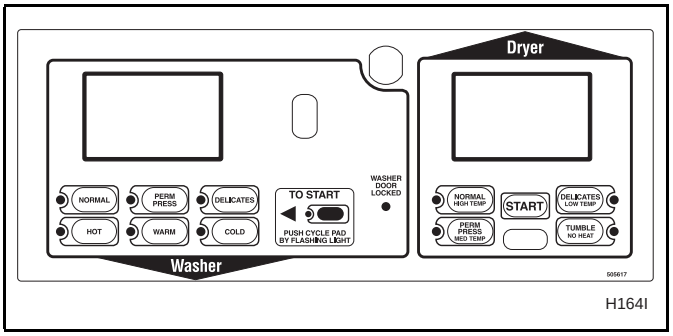


H232I

Step 4:

Determine Proper Controls for Dryer

The direction of the arrow indicates which controls are for the dryer.



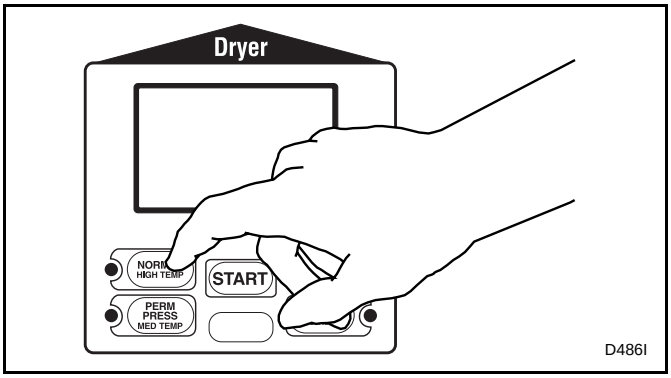
H164I

Step 5:

Set Fabric Selector

Select **NORMAL** (High Temp), **PERM PRESS** (Med Temp), **DELICATES** (Low Temp) or **TUMBLE** (No Heat) by pushing touchpad. Light indicates selection.

Always follow Manufacturer's care label instructions.

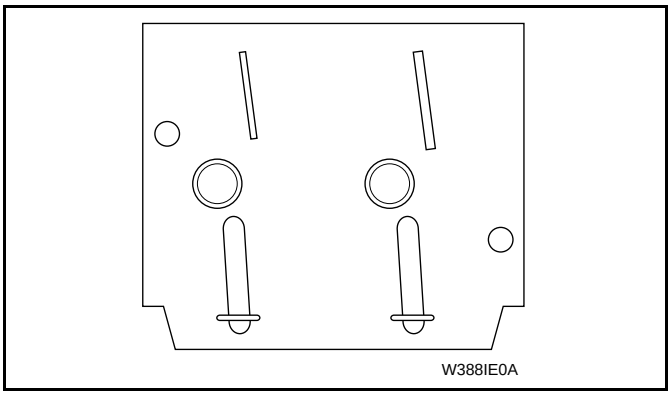


Step 6:

Insert Coin(s) or Card

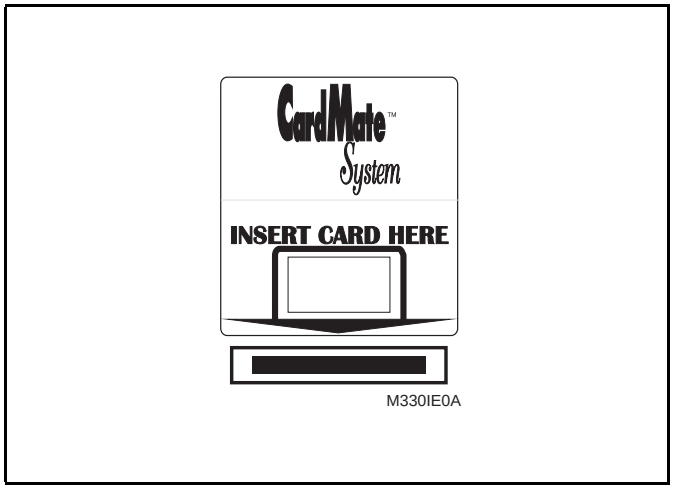
To Insert Money:

Insert coin(s) in coin slot. Check pricing as seen on digital display.



To Insert Card:

Insert card into opening. Follow directions on display. DO NOT REMOVE THE CARD UNTIL DISPLAY READS "Remove Card."



If Additional Time Feature is turned on, additional dryer time may be purchased at cycle start or while dryer is running.

Remove knits when slightly damp because overdrying may cause shrinkage. Do not tumble dry knit woollens.

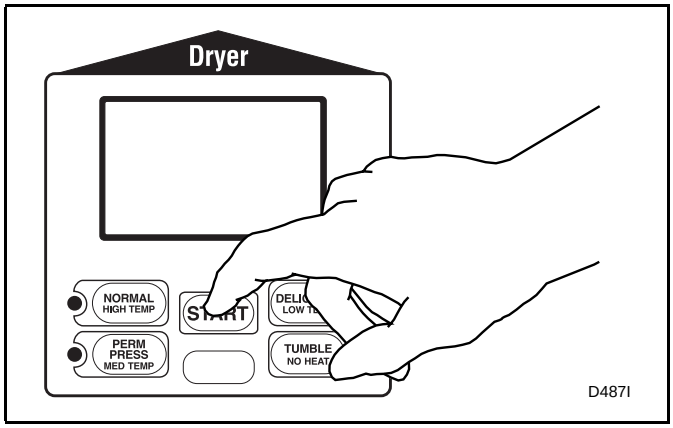
Step 7:

Start Dryer

To start dryer, push START pad.

To stop dryer at any time, open the door. To restart the dryer, close door and push START pad.

Cycle is completed when time remaining reaches 00 minutes.



Indicator Lights

INSERT COINS
INSERT COINS is lit to prompt the user to insert coins or card to satisfy the vend price for the chosen cycle. When *INSERT COINS* is lit, the three digits and decimal point will display the vend price remaining to be satisfied.

PUSH START
PUSH START is lit whenever the dryer is not in a cycle, the full vend price has been satisfied and the dryer door is closed. When the START pad is pressed, the cycle will begin or resume. The *PUSH START* status word flashes at one-second intervals when activated.

DRYING
DRYING is lit to indicate that one of the heated cycles (HIGH TEMP, MED TEMP, LOW TEMP) is currently in operation. The status word *DRYING* goes off at the end of a heated cycle or when the COOL DOWN cycle begins.

DOOR OPEN
DOOR OPEN is lit and flashes at one-second intervals whenever the dryer door is open.

COOL DOWN
COOL DOWN is lit whenever the COOL DOWN portion of a heated cycle is active. It is also lit when the NO HEAT cycle is in operation.

PRICE
PRICE is lit to indicate that the value displayed is the vend pricing remaining to be satisfied. Once the vend price is satisfied, the word *PRICE* will go off.

TIME REMAINING
TIME REMAINING is lit to indicate that the time displayed by two digits and the colon is the time remaining (in minutes) in the active cycle. The colon flashes at one-second intervals and time continually counts down in an active cycle.

Should dryer stop before cycle is completed, the motor overload protector may have cycled. See page 29.

User-Maintenance Instructions . . .

• Lubrication

All moving parts are sealed in a permanent supply of lubricant or are equipped with oilless bearings. Additional lubrication will not be necessary.

• Cold Weather Care

If the washer is delivered on a cold day (below freezing), or is stored in an unheated room or area during the cold months, do not attempt to operate it until the washer has had a chance to warm up.

• Extended Non-Use

IMPORTANT: To avoid possible property damage due to flooding, turn off the water supply to the washer whenever there will be an extended period of non-use.

• Care of Your Washer

Use only a damp or sudsy cloth for cleaning the control panel. Some cleaning product sprays may harm the finish on the control panel or damage the interior of the hood.

Wipe the washer cabinet as needed. If detergent, bleach or other washing products are spilled on the cabinet, wipe immediately. Some products will cause permanent damage if spilled on the cabinet.

Do not use scouring pads or abrasive cleansers.

Do not lay sharp or rough objects on or against the washer. The finish could be damaged.

The wash drum and window will need no particular care although they may need rinsing or wiping after an unusual load has been washed. Outside of window can be cleaned with household window cleaner.

• Care of Your Dryer

Clean the lint filter before drying each load. The lint filter may be washed if needed. Occasionally remove lint filter and vacuum the area under it.

Ordinarily, the dryer cylinder will need no care.

Wipe the dryer cabinet as needed. If detergent, bleach or other washing products have been spilled on the dryer, wipe immediately. Some products will cause permanent damage if spilled on the cabinet.

Do not allow sharp or rough objects to lean against the dryer. The finish could be damaged.

Use only a damp or sudsy cloth for cleaning the control panel. Some spray prewash products may harm the finish on the control panel.

NOTE: The wiring diagram is located behind the control panel, inside the control cabinet.

CAUTION

Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation.

W049

• Exhaust System

The exhaust duct should be inspected after one year of use and cleaned if necessary by a qualified service person to remove any lint build-up. Inspect and clean exhaust duct every one to two years as required thereafter.

The weather hood should be checked frequently to make sure the dampers move freely, dampers are not pushed in and that nothing has been set against them.

Keep dryer area clear and free from combustible materials, gasoline and other flammable vapors and liquids.

Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air.

NOTE: Verify proper operation after servicing.

For Energy Conservation . . .

- Make sure the lint filter is always clean.
- Do not overload dryer.
- Do not overdry clothes.
- Remove items to be ironed while still damp.
- Large loads of similar fabrics dry the most efficiently. However, dry permanent press in smaller loads to prevent wrinkling.
- Use the correct temperature FABRIC SELECTOR setting for the type of fabric being dried.
- Locate your dryer so the exhaust duct is as short and straight as possible.
- Do not open the door during the drying cycle.
- Plan to do your laundry on low humidity days; your clothes will dry faster.
- Should you plan to dry several loads, do them one after another, then you do not have to reheat the dryer unit's interior parts each time.

Before You Call For Service . . .

You may save time and money by checking the following:

If the Washer:

Won't Fill	Won't Start	Won't Tumble	Won't Spin	Won't Drain	Possible Reason — Do This To Correct
	•				Be sure power cord is plugged all the way into the electrical outlet.
•	•	•	•		Close the loading door tightly.
•	•	•	•		Check the laundry room fuse or circuit breaker.
•					Turn on the hot and cold water faucets.
•					Clean the screens in the water mixing valve.
		•	•		Are controls properly set?
		•	•		Broken drive belt. Call the service person.
			•	•	Foreign object trap clogged. Call service person.

If the Dryer:

Does Not Start	Does Not Heat	Does not Dry Clothes Satisfactorily	Possible Reason — Do This To Correct
•			Insert coin(s).
•			Be sure the cord is plugged all the way into the electrical outlet.
•			Close the loading door.
	•		Make sure the controls are in a HEAT setting.
•	•		Activate time accumulator. Push the coin slide all the way in.
•			Press the PUSH-TO-START button.
•	•		Has the laundry room fuse blown or become loosened, or is a circuit breaker OFF? **The dryer itself does NOT have an electrical fuse.**
•			Has the motor overload protector cycled? Wait 10 minutes and try again.
	•		Gas Dryers Only—Check to see if the gas valve in the dryer (behind the lower front panel) and the main gas line valve are turned on.
		•	Clean the lint filter.
	•	•	Check the exhaust duct to the outside to see if it is kinked, blocked or needs cleaning.
	•	•	Check the weather hood to make sure the flappers move freely, are not pushed in or have not been blocked.
		•	Is the load too small? Small loads may not tumble properly or dry evenly.

Information for Handy Reference . . .

Alliance Laundry Systems LLC
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990

Date Purchased _____

Model Number _____ Serial Number _____

Dealer's Name _____

Dealer's Address _____ Phone Number _____

Service Agency _____

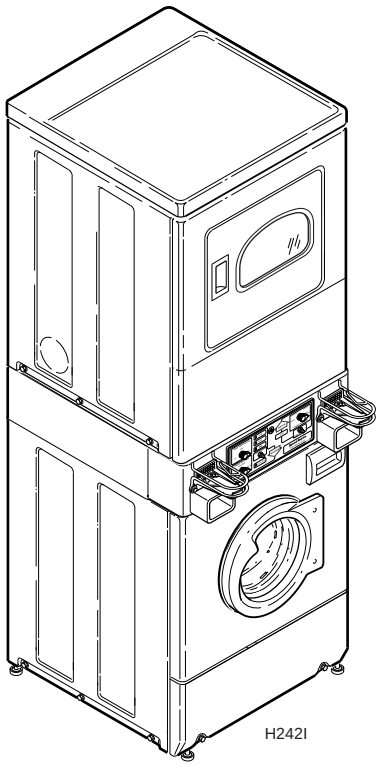
Service Agency Address _____ Phone Number _____

NOTE: Record the above information and keep your sales slip. Model and serial numbers are located on the nameplate.

Machines à laver et sécheuses superposées

À paiement

Modèles électriques et au gaz



H242I

Installation et fonctionnement

Alliance Laundry Systems

Réf. 505171R5
Octobre 1999

CONSERVER CES INSTRUCTIONS (En cas de changement de propriétaire, s’assurer que ces instructions accompagnent l’unité).

MISE EN GARDE

POUR VOTRE SÉCURITÉ, les informations de ce guide doivent être respectées afin de réduire les risques d’incendie, d’explosion ou d’éviter les dommages matériels, personnels ou blessures mortelles.

W033Q3

- **Ne pas entreposer ou utiliser d’essence ou toutes autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cette machine ou de tout autre appareil.**
- **QUE FAIRE EN CAS D’ODEUR DE GAZ :**
  - **Ne pas mettre d’appareil en marche.**
  - **Ne pas toucher aux interrupteurs électriques ; ne pas utiliser le téléphone des lieux.**
  - **Évacuer la pièce, le bâtiment ou la zone de tous les occupants.**
  - **Appeler immédiatement le fournisseur de gaz de la maison d’un voisin. Respecter les instructions communiquées par le fournisseur.**
  - **Si vous ne pouvez pas joindre le fournisseur de gaz, appeler le service d’incendie.**
- **L’installation et l’entretien doivent être effectués par un installateur, service d’entretien qualifiés ou par le fournisseur de gaz.**

W052Q3

IMPORTANT: L’acheteur doit consulter le fournisseur de gaz local pour toutes instructions qui doivent être respectées si l’utilisateur sent une odeur de gaz. Les instructions de la compagnie du gaz en plus des mesures de SÉCURITÉ ainsi que les MISES EN GARDE (stipulées ci-dessus) doivent être placées bien en vue près de la machine afin de servir de rappel à l’utilisateur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Ne pas entreposer ou utiliser d’essence ou toutes autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cette unité ou de tout autre appareil.

W053Q2

Table des matières

Pièces de rechange 47
Importantes consignes de sécurité 48
Dimensions d'installation 50
Consignes de sécurité supplémentaires 51
Extension de la glissière pour machine à laver 52
Extension de la glissière de la sécheuse 53
Came chronométrique 53
Dispositifs de sécurité de glissière de pièces 53
Avant de commencer 54
Installation de l'unité
- ÉTAPE 1 - Placer l'unité près de l'emplacement destiné à l'installation 55
- ÉTAPE 2 - Raccorder le tuyaux d'arrivée d'eau 55
- ÉTAPE 3 - Raccorder le tuyau de vidange à la vidange 56
- ÉTAPE 4 - Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz 57
- ÉTAPE 5 - Connecter la fiche électrique 58
- ÉTAPE 6 - Raccorder le système d'évacuation de la sécheuse 59
- ÉTAPE 7 - Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition 59
- ÉTAPE 8 - Placer et mettre l'unité à niveau 60
- ÉTAPE 9 - Nettoyer l'intérieur de la sécheuse et de la machine à laver 61
- ÉTAPE 10 - Brancher la machine à laver et la sécheuse 61
- ÉTAPE 11 - Vérifier l'installation 61

Déplacement de l'unité 62
Vérification de la source de chaleur 63
Approvisionnement en eau 64
Sécheuse électrique installation électrique 65
Sécheuse à gaz installation électrique 66
Installation au gaz 68
Dimensions de l'emplacement 69
Critères d'évacuation de la sécheuse 70
Critères d'évacuation pour plusieurs sécheuses 73
Filtre à charpie 76
Protecteur de surcharge du moteur 76
Instructions de fonctionnement des machines à laver électromécaniques 77
Instructions de fonctionnement pour les sécheuses électromécaniques 80
Instructions de fonctionnement pour machines à laver avec affichage de commandes électronique 82
Instructions de fonctionnement pour sécheuses avec affichage de commandes électronique 85
Instructions d'entretien destinées à l'utilisateur 88
Pour économiser de l'énergie 89
Avant de téléphoner à un réparateur 90
Informations servant de référence rapide 91
Vérification de l'installation ..... Couverture arrière

Pièces de rechange . . .

En cas de besoins de pièces de rechange, contacter le distributeur auprès duquel vous avez acheté la machine ou :

Alliance Laundry Systems LLC
Shepard Street
P.O. Box 990
Ripon, WI 54971-0990
Téléphone : (920) 748-3950

afin d'obtenir le nom et l'adresse du distributeur de pièces de rechange qui soit le plus proche de chez vous.

© Droit d'auteur 1999, Alliance Laundry Systems LLC

Tout droits réservés. Toute reproduction, même partielle, de cet ouvrage est interdite. Une copie ou diffusion par quelque procédé que ce soit sans le consentement écrit de l'éditor constitue une contrefacon.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

(CONSERVER CES INSTRUCTIONS)

MISE EN GARDE

Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures graves lors de l'utilisation de la sécheuse, respecter les consignes suivantes :

W034Q2

1. **Lire toutes les instructions avant d'utiliser l'unité.**
2. **Consulter les INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE stipulées dans le manuel INSTALLATION pour assurer une mise à la terre correcte de l'unité.**
3. **Ne pas laver ou sécher d'articles ayant été préalablement nettoyés, lavés, trempés ou tachés d'essence, de solvants pour nettoyage à sec ou d'autres produits, inflammables ou explosifs puisqu'ils produisent des vapeurs qui risquent de prendre feu ou d'exploser.**
4. **Dans certaines conditions, des gaz hydrogènes peuvent être produits dans les conduites d'eau chaude restées hors service pendant au moins deux semaines. LE GAS HYDROGÈNE EST EXPLOSIF. Dans ce cas, ouvrir tous les robinets d'eau chaude de la maison avant d'utiliser la machine à laver ou la sécheuse et laisser s'écouler l'eau pendant plusieurs minutes. Les gaz d'hydrogène accumulés pourront alors s'échapper. Ce gaz est inflammable, ne pas fumer, ni utiliser de flamme nue pendant cette période.**
5. **Ne pas permettre aux enfants de jouer sur ou dans l'unité. Les surveiller de très près lorsqu'ils sont à proximité de l'unité en marche. Cette consigne de sécurité s'applique par ailleurs à tous les appareils ménagers.**
6. **Avant de mettre l'unité hors usage ou au rebut, démonter la porte donnant accès au compartiment de lavage et de séchage.**
7. **Ne pas placer les mains dans la machine si les tambours sont en mouvement.**
8. **Ne pas installer ou remiser l'unité dans un endroit où elle serait exposée à l'eau et/ou aux intempéries.**
9. **Ne pas essayer de modifier les commandes.**
10. **N'effectuer aucune réparation, aucun entretien et ne changer aucune pièce de l'unité à moins que la procédure soit spécifiquement indiquée dans les instructions d'entretien ou de réparation destinées à l'utilisateur sous conditions que vous ayez compris ces instructions et que vous soyez qualifié à leur exécution.**
11. **N'ajouter à l'eau de lavage ni essence, ni solvants de nettoyage à sec ou autres produits inflammables, explosifs. Ces substances produisent des vapeurs qui risquent de prendre feu ou d'exploser.**
12. **Ne pas utiliser d'assouplisseurs ou de produits anti-statiques à moins que leur utilisation n'ait été recommandée par le fabricant de l'assouplisseur ou du produit.**
13. **Pour réduire le risque de chocs électriques ou d'incendie, NE PAS utiliser d'adaptateur pour connecter l'unité à la source d'alimentation électrique.**
14. **Pour réduire le risque d'incendie, NE PAS sécher d'articles en plastic ou en caoutchouc mousse ou tout article dont la texture est semblable au caoutchouc.**
15. **TOUJOURS nettoyer le filtre à charpie après chaque séchage. La couche de charpie qui s'y dépose réduit l'efficacité du séchage et en prolonge la longueur.**
16. **Maintenir la zone autour des ouvertures d'évacuation et celle qui est adjacente libres de toutes impuretés, de poussière et d'accumulation de charpie.**
17. **L'intérieur de la sécheuse ainsi que la conduite d'évacuation doivent être nettoyées périodiquement par un personnel qualifié.**
18. **Si les composants ne sont pas installés, utilisés et entretenus selon les instructions du fabricant ou s'il y a dommage ou manipulation incorrecte de ces composants, l'utilisation de ce produit peut vous exposer à des substances du carburant ou de la combustion de carburant qui entraîneraient votre mort ou de graves maladies. Ces substances sont reconnues dans l'état de la Californie comme cause de cancer, anomalies congénitales ou autre danger affectant les fonctions reproductrices.**

19. **L'unité ne fonctionnera pas si la porte de chargement est ouverte. NE PAS essayer de modifier le bouton de sécurité de la porte afin que la machine à laver ou la sécheuse puisse fonctionner alors que les portes sont ouvertes. Les machines sont conçues pour s'arrêter lorsque les portes sont ouvertes. N'utiliser ni la machine à laver ni la sécheuse si elles ne s'arrêtent pas automatiquement une fois les portes ouvertes ou si elles commencent à culbuter alors que vous n'avez pas appuyé sur le bouton de démarrage START. Mettre l'unité hors usage et appeler un réparateur.**
20. **Ne pas mettre d'articles souillés d'huile végétale ou d'huile de cuisson dans la machine à laver ou la sécheuse dans la mesure où le tissu risque de s'enflammer de lui-même.**
21. **Pour réduire le risque d'incendie, NE PAS mettre dans la machine de vêtements portant des traces de substances inflammables telles que l'huile de machine, produits chimiques inflammables, diluants etc., ou des traces de cire ou autres produits chimiques tels que ceux trouvés dans les balais à franges ou les chiffons de nettoyage ou tout ce qui aurait été nettoyé à sec à la maison à l'aide d'un produit de nettoyage à sec.**
22. **S'assurer de l'utilisation appropriée de la machine à laver : laver le linge**
23. **Utiliser la sécheuse uniquement pour sécher le linge.**
24. **Toujours débancher les câbles électriques de la machine à laver et de la sécheuse avant d'effectuer une opération d'entretien. Débrancher les câbles en maintenant la fiche et non en tirant sur le câble.**
25. **Si le cordon d'alimentation est endommagé, le remplacer par un cordon ou un assemblage spécial disponible auprés du fabricant ou de son agent de service.**
26. **Respecter les INSTRUCTIONS D'INSTALLATION de cette unité. Effectuer tous les branchements électriques, mise à la terre et approvisionnement en gaz conformément aux codes locaux et demander à un technicien qualifié de les effectuer. Ne pas tenter d'effectuer ces branchements si vous n'êtes pas qualifié !**
27. **Maintenir l'unité en bon état. Éviter de cogner ou de laisser tomber l'unité ce qui risque d'endommager les dispositifs de sécurité. Si un tel incident se produisait, faire inspecter l'unité par un technicien qualifié.**
28. **Enlever le linge sitôt la machine arrêtée.**
29. **Toujours lire et respecter les instructions fournies par le fabricant des produits de lessive ou autres. Respecter toutes les mises en garde et précautions. Pour réduire tout risque d'empoisonnement ou de brûlure par les produits chimiques utilisés dans la machine, toujours les tenir à l'écart des enfants (de préférence dans un placard fermé).**
30. **Ne pas faire sécher de rideaux et de draperies en fibre de verre à moins que l'étiquette ne vous y autorise. Si le séchage est recommandé, nettoyer le tambour à l'aide d'un tissu mouillé afin de retirer les particules de fibre de verre.**
31. **S'assurer que les raccordements d'eau ont un robinet d'arrêt et que ceux des tuyaux de remplissage d'eau sont bien serrés. FERMER les robinets d'arrêt à la fin de la journée.**
32. **TOUJOURS respecter les consignes fournies par le fabricant des vêtements.**
33. **Ne jamais faire fonctionner l'unité lorsque les dispositifs de protection et/ou les panneaux sont enlevés.**
34. **NE JAMAIS faire fonctionner l'unité si une pièce est manquante ou cassée.**
35. **NE JAMAIS mettre un dispositif de sécurité hors circuit.**
36. **Le fait de ne pas installer, entretenir et/ou faire fonctionner cette machine conformément aux instructions du fabricant risque de créer des situations dangereuses qui peuvent provoquer des blessures et/ou des dommages.**
37. **N'utiliser ni la machine à laver et ni la sécheuse si les unités ont été séparées.**

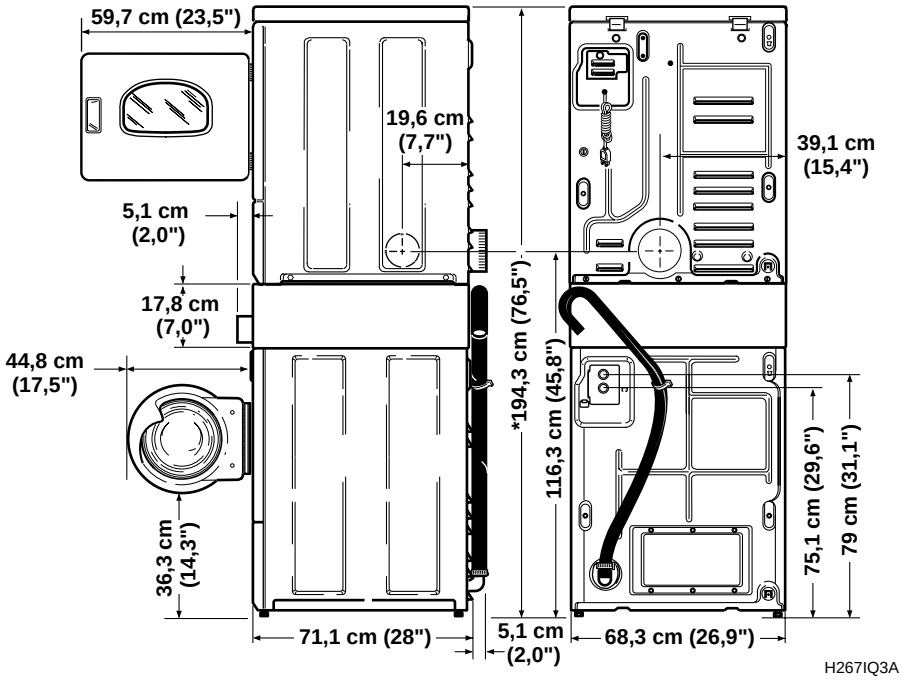
IMPORTANT : Les vapeurs de solvants des machines pour nettoyage à sec dégagent les acides lors du passage dans le chauffage de la sécheuse. Ces acides sont corrosifs à la sécheuse et au linge en cours de séchage. Veiller à ce que l'air d'appoint ne comporte pas de vapeurs de solvants.

IMPORTANT : Veiller à ce que votre unité soit installée correctement. Ne pas essayer de l'installer vous-même à moins que vous ne soyez qualifié !

REMARQUE : Les CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ainsi que les remarques d'AVERTISSEMENTS stipulées dans ce guide ne sont pas destinées à parer à toutes les conditions et éventualités. Bon sens, prudence et précaution doivent être exercés lors de l'installation, l'entretien ou l'utilisation de la sécheuse.

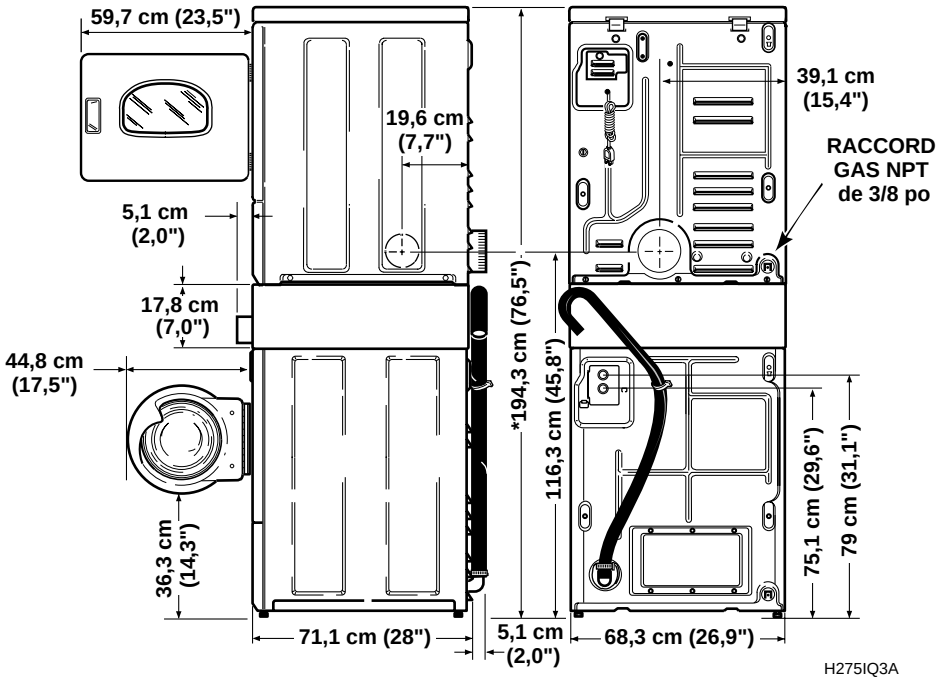
Toujours contacter votre revendeur, distributeur, représentant ou fabricant quant aux problèmes ou conditions difficiles à comprendre.

Dimensions d’installation . . .



*** AVEC LES PIEDS DE NIVELLEMENT TOTALEMENT VISSÉS À LA BASE.**

MODÈLES ÉLECTRIQUES



*** AVEC LES PIEDS DE NIVELLEMENT TOTALEMENT VISSÉS À LA BASE.**

MODÈLES AU GAZ

REMARQUE : Les ouvertures d’évacuation en bas, à l’arrière et sur les côtés doivent avoir une conduite de 10,2 cm (4 po). Les modèles au gaz ne peuvent pas ventiler sur la gauche où se trouve le boîtier du brûleur.

IMPORTANT : Un espace suffisant doit figurer autour de la sécheuse permettant la ventilation nécessaire, une installation confortable ainsi que l’entretien. Pour optimiser la performance de la sécheuse, nous recommandons même d’ajouter plus d’espace autour de la sécheuse que ce qui est indiqué dans ce guide.

Consignes de sécurité supplémentaires . . .

Les vis de sécurité Torx sont disponibles (vendues en équipement facultatif) afin de fixer les deux panneaux d'accès inférieur à la base de la machine à laver et de la sécheuse. La référence est 62853.

Une mèche Torx, référence 282P4, est disponible (vendue en équipement facultatif) pour l'installation des vis de sécurité Torx.

Un support de mèche Torx, référence 24161, est disponibles (vendu en équipement facultatif) pour l'utilisation avec des mèches Torx.

Extension de la glissiere pour machine à laver . . .

(Uniquement pour les modèlos dotés d'une glissière á monnaie)

MISE EN GARDE

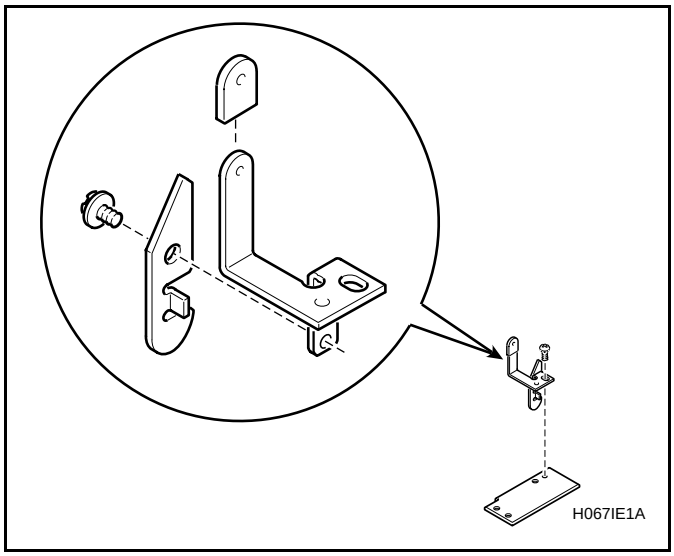
Pour réduire les risques d'incendie, explosions, chocs électriques ou blessures graves voire la mort :

- **Déconnecter l'alimentation électrique à la machine à laver et à la sécheuse avant d'effectuer toutes opérations d'entretien/ réparation.**
- **Ne jamais mettre la machine à laver et la sécheuse en marche sans les dispositifs/ panneaux de protection.**
- **Lorsque les fils de terre sont enlevés pendant les opérations de réparation/entretien, ces fils doivent être reconnectés afin de garantir une mise à la terre appropriée de la machine à laver.**

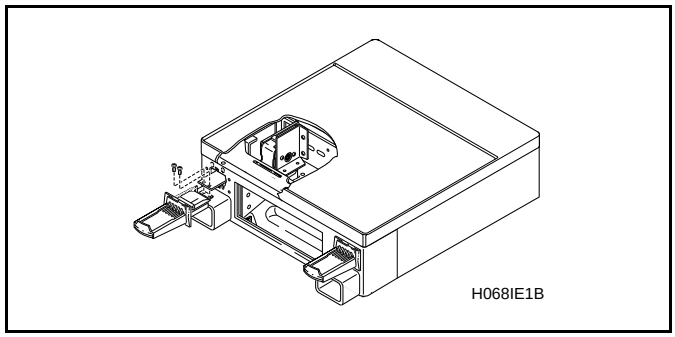
Enlever l'extension de la glissière, la vis à épaulement, le protecteur en plastique, l'actionneur, le support de l'actionneur, les vis et les rondelles du sac d'accessoires. Installer l'extension de la glissière comme suit :

1. Déverrouiller et ouvrir la porte de service. Enlever la tige de verrouillage retenant la glissière à monnaie à la partie frontale du meuble.

REMARQUE : Se reporter à l'illustration suivante pour les étapes de 2 à 4.



2. Mettre le protecteur en plastique (réf. 36165) sur le support de l'actionneur (réf. 685592).
3. Connecter l'actionneur (réf. 36164) au support de l'actionneur (réf. 685592) à l'aide d'une vis à épaulement (réf. 36166).
4. Placer le montage du support et de l'actionneur sur l'extension de la glissière et serrer la vis et la rondelle (réf. 03950).
5. Installer l'extension de la glissière assemblée par l'ouverture de la glissière à monnaie du meuble en passant par l'ouverture de la porte de service.
6. Assembler l'extension de la glissière (réf. 685593) au côté supérieur de la glissière à monnaie à l'aide de deux vis et rondelles (réf. 03950) et resserrer fermement. Se reporter à l'illustration ci-dessous.



7. Réinstaller la glissière à monnaie assemblée dans le meuble. Fermer et verrouiller la porte de service.

Une fois l'extension de la glissière installée, vérifier le fonctionnement de la machine à laver comme suit :

1. Connecter l'alimentation électrique à la machine à laver.

REMARQUE : Pour déterminer si les fonctions de la glissière sont correctes, faire effectuer un cycle complet à la machine et attendre que le compteur s'arrête avant d'entamer les évaluations.

2. Placer le montant requis dans la glissière. Pousser doucement cette dernière et prêter l'oreille au bruit des pièces tombant dans le tiroir à pièces.
3. Pousser la glissière un peu plus loin et observer par l'ouverture de la porte de service que l'actionneur aille au-delà de l'embrayage du compteur. Pousser ensuite jusqu'au bout et tirer vers vous. Veiller à ce que l'actionneur enclenche l'embrayage du compteur et que le cycle de lavage soit lancé.

REMARQUE : Vous devez appuyer sur le bouton de démarrage pour lancer un cycle après avoir activé la glissière.

Extension de glissière de la sécheuse . . .

(Uniquement pour les modèlos dotés d'une glissière á monnaie)

Sortir l'extension de la glissière, quatre vis et rondelles du sac d'accessoire et installer l'extension au-dessus de la glissière à monnaie.

IMPORTANT : L'extension de la glissière doit être fixée au-dessus de la glissière à monnaie afin qu'elle soit suffisamment longue pour activer l'accumulateur (sécheuse) ou compteur (machine à laver).

REMARQUE : Cette unité, telle qu'elle est expédiée de l'usine, n'est pas dotée de glissières à monnaie, de tiroirs de pièces, verrous ou clés. Ces kits de glissière à monnaie sont vendues séparément selon les exigences de l'acheteur directement auprès du fabricant de kit de pièces de votre choix.

Came chronométrique . . .

La sécheuse est équipée à l'usine d'une came chronométrique de 45 minutes. Si le temps de séchage ne convient pas à votre installation, les cames suivantes se trouvent dans le sac d'accessoires.

SÉCHEUSES ÉLECTRIQUES
Cames 1-53242 (30 minutes)
Cames 1-53240 (60 minutes)

SÉCHEUSES À GAZ
Cames 1-53242 (30 minutes)

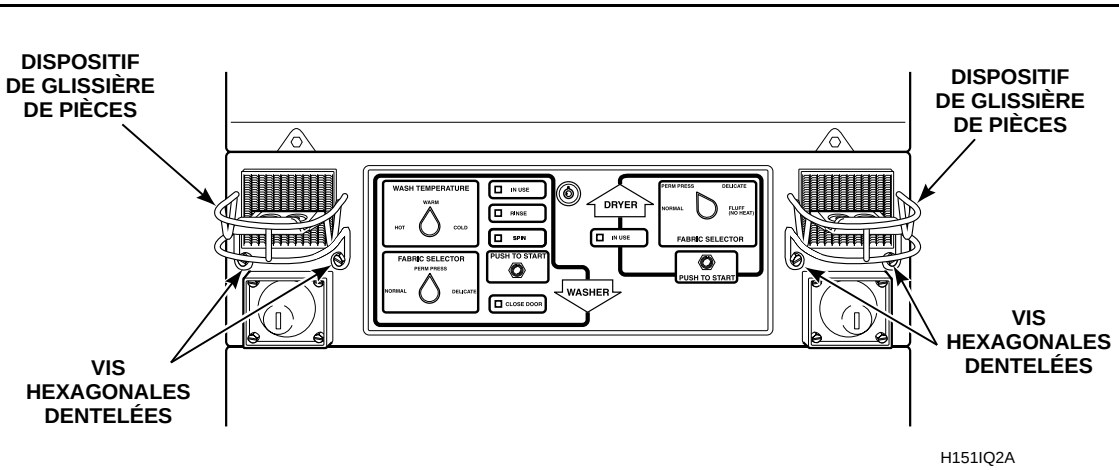
Une came chronométrique de 60 minutes, référence 53240, est vendu en accessoire facultatif pour les sécheuses à gaz.

Dispositifs de sécurité de glissière de pièces . . .

(Uniquement pour les modèlos dotés d'une glissière á monnaie)

À l'aide de vis hexagonales dentées que vous trouverez dans le sac d'accessoires, installer le dispositif de sécurité à l'avant du tableau de commande. Se reporter à l'illustration.

Un kit de vis de sécurité spéciale (vendu en équipement facultatif) permettant de fixer les deux dispositifs de glissière de pièces et les deux panneaux d'accès avant de l'unité. Référence du kit de sécurité 298P3. Un tournevis spécial, référence 56217, est disponible (vendu en équipement facultatif) pour l'installation des vis de sécurité spéciales.

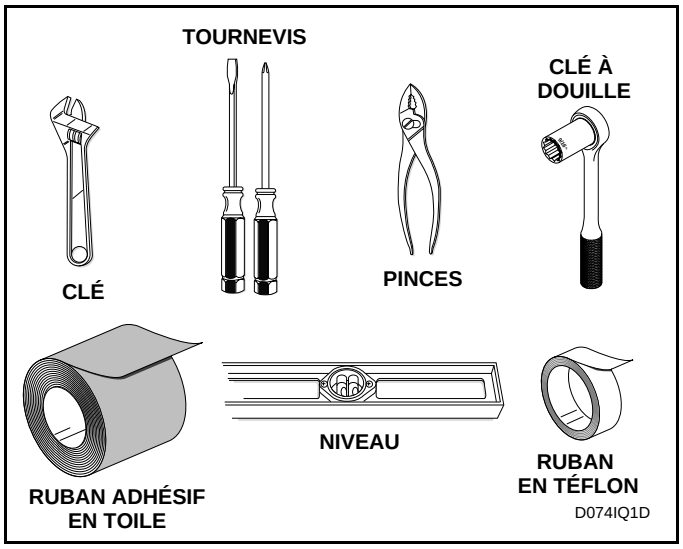


REMARQUE : Les glissières et tiroirs de pièces ne sont indiquées qu'à titre d'illustration. Vous devez vous procurer l'équipement localement.

Avant de commencer . . .

Outils

Pour la plupart des installations, ces outils de base seront nécessaires :

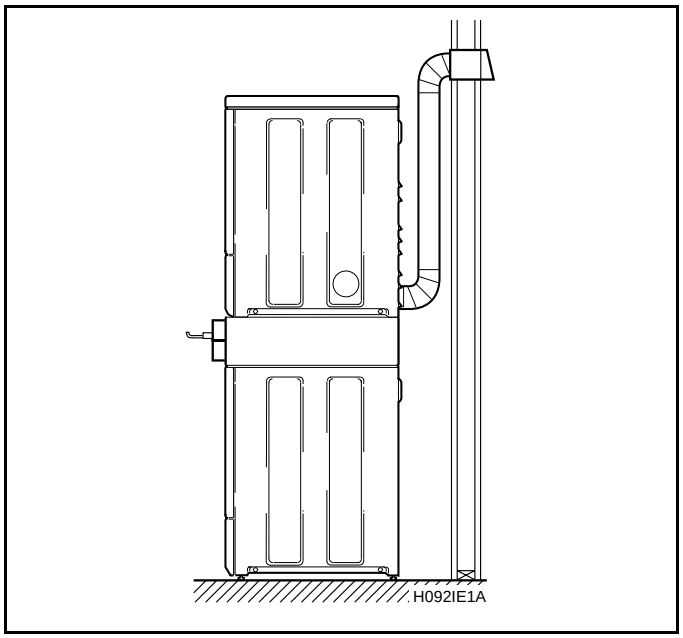


Eau

La machine à laver a besoin de deux robinets de 19,1 mm (3/4 po) avec une pression entre 138 et 827 kPa. Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Approvisionnement en eau.***

Évacuation

Utiliser un conduit métallique rigide et effectuer l'évacuation de la sécheuse vers l'extérieur selon un acheminement le plus court possible.



REMARQUE : Pour des plus amples informations, se reporter à la section *Critères d'évacuation de la sécheuse.*

Électricité

- **UNITÉ ÉLECTRIQUE**
  Alimentation électrique de la sécheuse: 3 fils, à la terre, 120/240 Volts ou 120/208 Volts, 60 Amp, 60 Hz, C.a, monophasé. Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Installation électrique de la sécheuse électrique.***
- **UNITÉ AU GAZ**
  L'alimentation électrique de la sécheuse est effectuée par une prise à 3 fentes efficacement mise à la terre de 120 Volts, 20 Amp, 60 Hz, polarisée. Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Installation électrique de la sécheuse à gaz.***

REMARQUE : Un élément chauffant de 208 volts est en vente (équipement facultatif).

Gaz

Cette sécheuse est munie d'un raccord pour l'alimentation de gaz NPT de 3/8 po. Pour de plus amples informations, se reporter à la section sur ***Installation au gaz.***

Emplacement

Installer la sécheuse sur un sol solide doté d'une alimentation d'air adéquate. Pour de plus amples informations, se reporter à la section sur ***Dimensions de l'emplacement.***

Installation de l’unité . . .

Etape 1 :

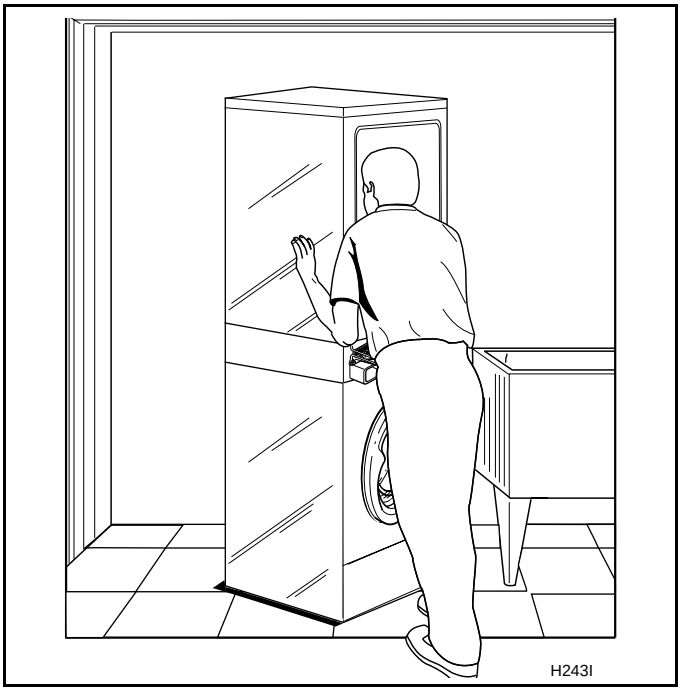
Placer l’unité près de l’emplacement destiné à l’installation

Déplacer l’unité de sorte qu’elle se trouve à 1,2 m (4 pieds) de la zone d’installation.

ATTENTION

La machine à laver et la sécheuse ne sont pas conçues pour fonctionner séparément, côte à côte.

W187Q



Étape 2 :

Raccorder le tuyau d’arrivée d’eau

REMARQUE : Se reporter à la section *Approvisionnement en eau* avant d’effectuer tout raccordement des tuyaux d’arrivée en eau.

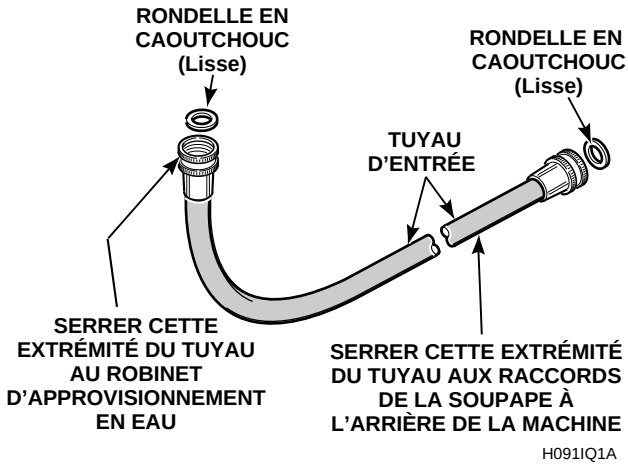
Enlever les quatre rondelles en caoutchouc du sac d’accessoires. Les installer conformément à l’illustration ci-contre.

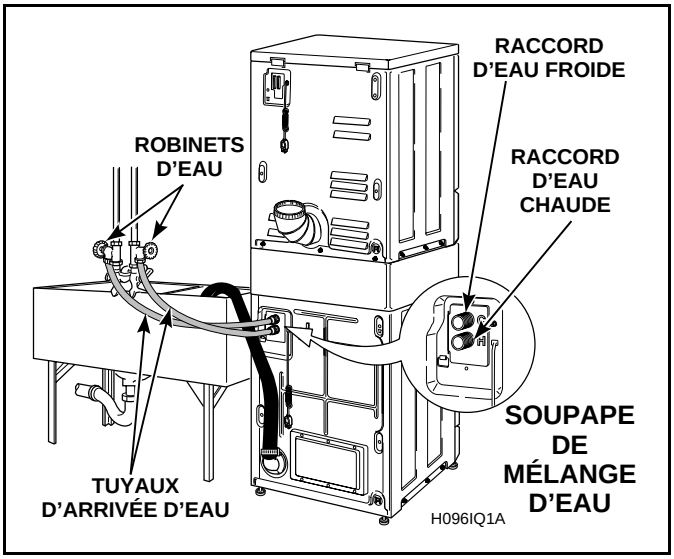
Ouvrir les robinets d’approvisionnement en eau et rincer les conduits pendant 2 minutes environ afin d’éliminer tous corps étrangers qui risqueraient de bloquer le filtre de la soupape de mélange d’eau.

REMARQUE : Lors d’une installation effectuée dans un bâtiment récemment construit ou rénové, il est très important de rincer les conduits afin d’éliminer toutes accumulations qui se seraient produites au cours de la construction.

IMPORTANT : Visser à la main les accouplements du tuyau sur les raccords de la soupape puis à l’aide de la pince à environ 1/4 de tour supplémentaire. NE PAS fausser le filetage ou serrer les raccords avec excès.

Ouvrir l’eau et vérifier qu’il n’y a pas de fuite. S’il y en a, resserrer les accouplements de tuyau. Resserrer et revérifier jusqu’à ce qu’il n’y ait plus de fuite.


RONDELLE EN CAOUTCHOUC (Lisse)
RONDELLE EN CAOUTCHOUC (Lisse)
TUYAU D’ENTRÉE
SERRER CETTE EXTRÉMITÉ DU TUYAU AU ROBINET D’APPROVISIONNEMENT EN EAU
SERRER CETTE EXTRÉMITÉ DU TUYAU AUX RACCORDS DE LA SOUPAPE À L’ARRIÈRE DE LA MACHINE
H091IQ1A

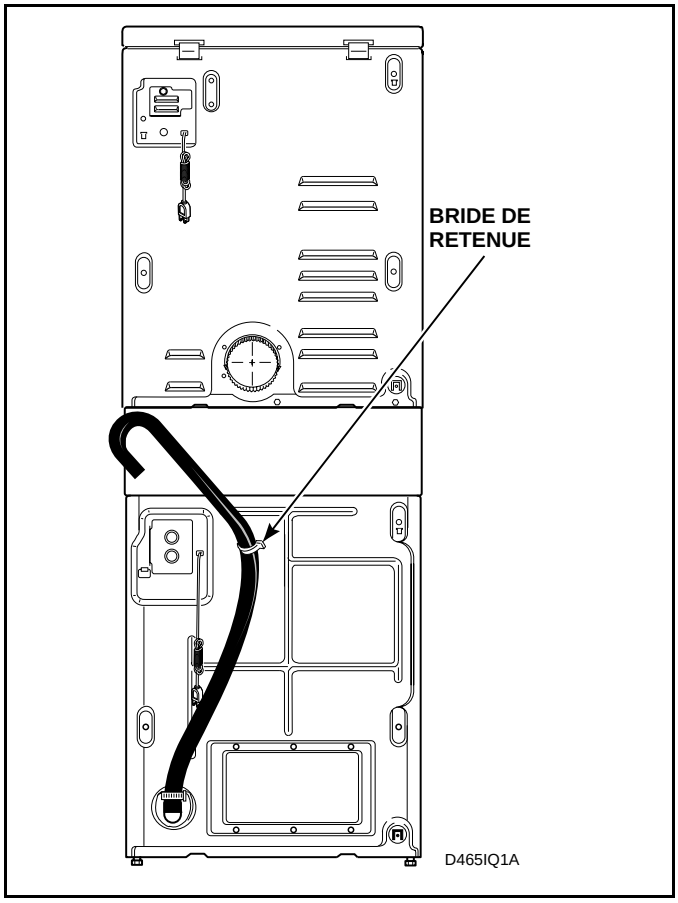


Étape 3 :

Raccorder le tuyau de vidange à la vidange

Dégager le tuyau de vidange de sa position d'expédition à l'arrière de la machine en décrochant le tuyau de la bride de retenue.

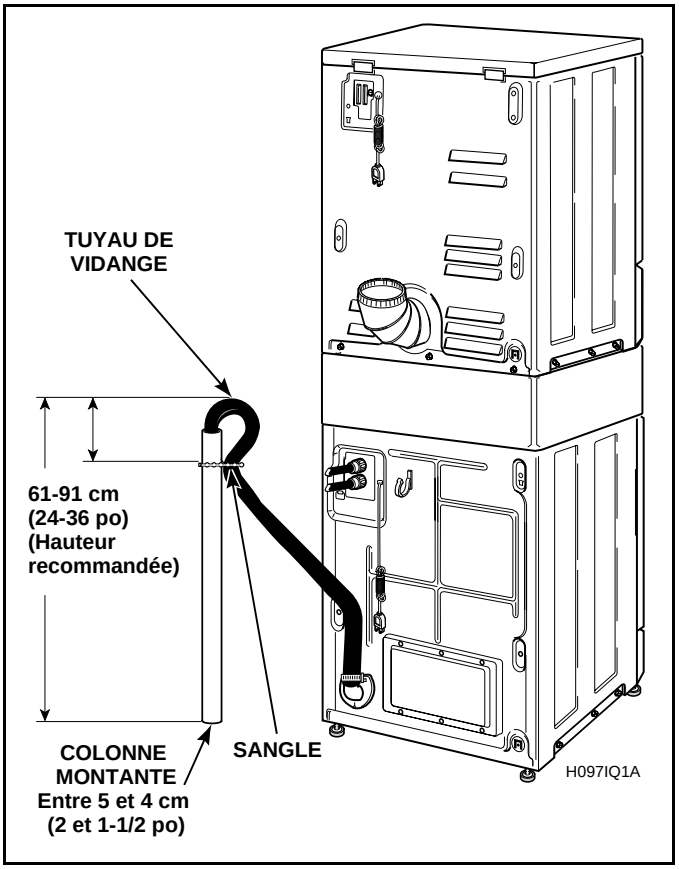
IMPORTANT : La vidange doit permettre le raccordement d'un tuyau de vidange au diamètre extérieur de 32 cm (1-1/4 po) minimum.



Installation de la colonne montante :

Placer le tuyau de vidange dans la colonne montante.

Enlever la sangle du sac des accessoires et la placer autour de la colonne montante et du tuyau de vidange et serrer la sangle afin de maintenir le tuyau bloqué sur la colonne. Le tuyau de vidange ne pourra ainsi pas se déloger de la vidange pendant l'utilisation.

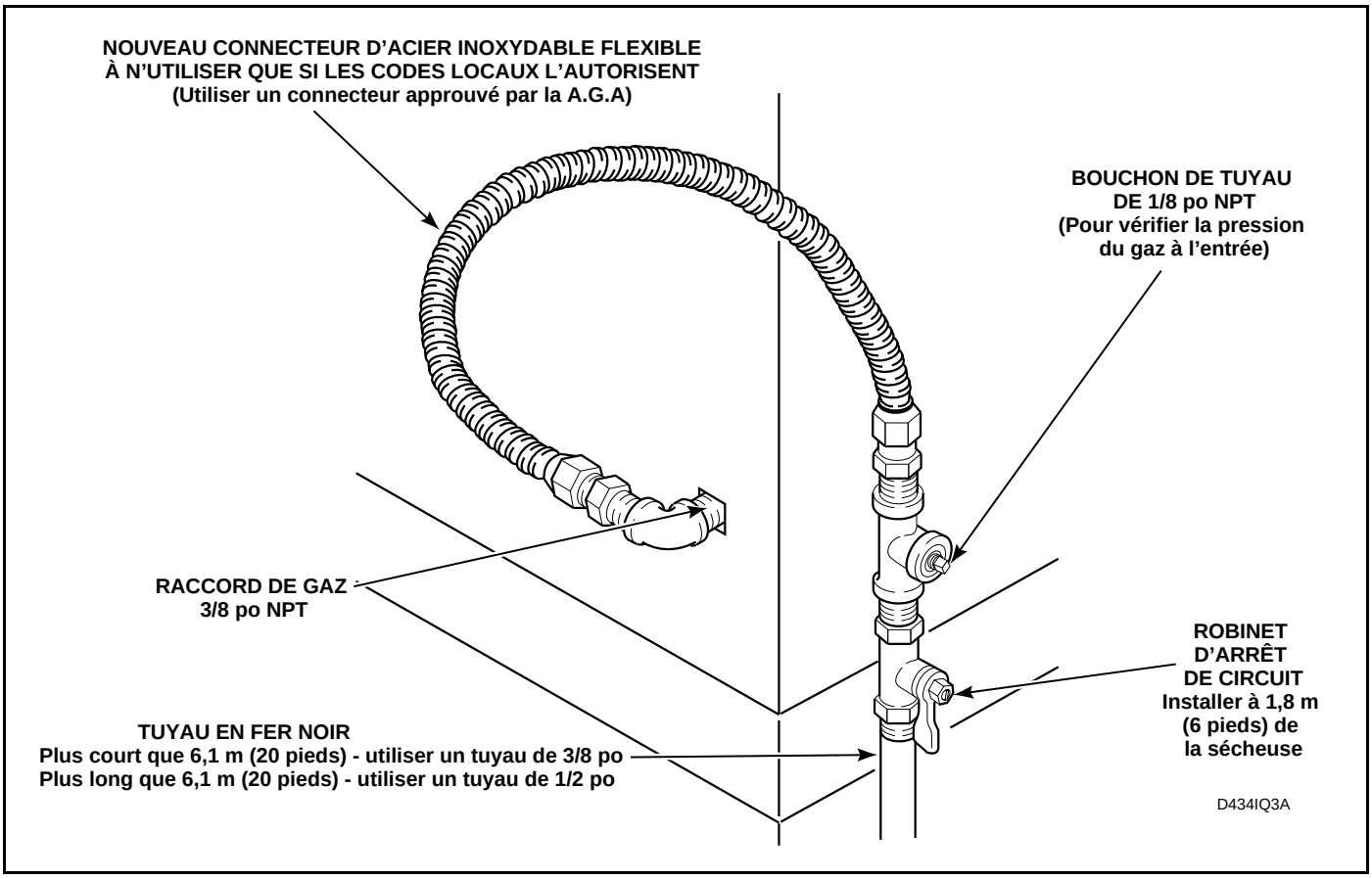


Étape 4 : (UNIQUEMENT pour les sécheuses à gaz)

Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz

Pour de plus amples informations, se reporter à la section ***Installation au gaz.***

1. Veiller à ce que votre sécheuse soit munie des éléments nécessaires au type de gaz de votre buanderie. A l'usine, la sécheuse est équipée avec un raccordement de gaz naturel de 3/8 po NPT.
2. Enlever le bouchon d'expédition du raccord de gaz situé à l'arrière de la sécheuse. Veiller à ne pas endommager le filetage du tuyau lors du retrait du bouchon.
3. Effectuer le raccordement au tuyau d'alimentation en gaz à l'aide d'un nouveau raccord en acier inoxydable flexible.
4. Resserrer tous les raccords fermement. Ouvrir le gaz et vérifier tous les raccords de tuyau (internes et externes) afin de détecter les fuites de gaz à l'aide d'un liquide de détection de fuite non corrosif.
5. Pour les raccordements au gaz propane (L.P.), se reporter à la section ***Installation au gaz.***

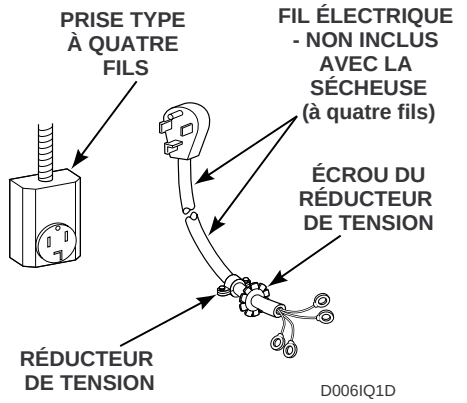

NOUVEAU CONNECTEUR D'ACIER INOXYDABLE FLEXIBLE
À N'UTILISER QUE SI LES CODES LOCAUX L'AUTORISENT
(Utiliser un connecteur approuvé par la A.G.A)
BOUCHON DE TUYAU
DE 1/8 po NPT
(Pour vérifier la pression
du gaz à l'entrée)
RACCORD DE GAZ
3/8 po NPT
ROBINET
D'ARRÊT
DE CIRCUIT
Installer à 1,8 m
(6 pieds) de
la sécheuse
TUYAU EN FER NOIR
Plus court que 6,1 m (20 pieds) - utiliser un tuyau de 3/8 po
Plus long que 6,1 m (20 pieds) - utiliser un tuyau de 1/2 po
D434IQ3A

Étape 5: (Sécheuse électrique uniquement)

Connecter la fiche électrique

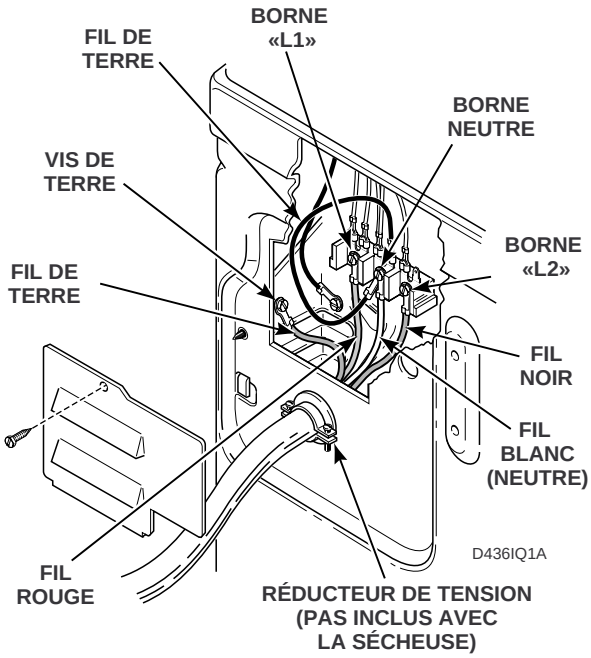
Pour de plus amples informations, se reporter à la section *Installation électrique*.

IMPORTANT : N'utiliser qu'un nouveau kit de câble d'alimentation à trois conducteurs (fils en cuivre uniqiuement) nº 10 conforme à U.L./C.S.A. de 240 Volts (minimum) 30 Amp et portant sur l'étiquette la mention d'utillisation sur les sécheuses électriques.


PRISE TYPE À QUATRE FILS
FIL ÉLECTRIQUE - NON INCLUS AVEC LA SÉCHEUSE (à quatre fils)
ÉCROU DU RÉDUCTEUR DE TENSION
RÉDUCTEUR DE TENSION
D006IQ1D

Quatre fils

REMARQUE : Pour de plus amples informations sur la connexion des fiches à quatre fils, se reporter à la section *Alimentation électrique pour les sécheuses électriques*.



Connexion à quatre fils

REMARQUE : La sécheuse est illustrée sans le couvercle d'accès uniquement pour ce schéma. NE JAMAIS faire fonctionner la sécheuse sans le couvercle.

Étape 6 :

Raccorder le système d'évacuation de la sécheuse

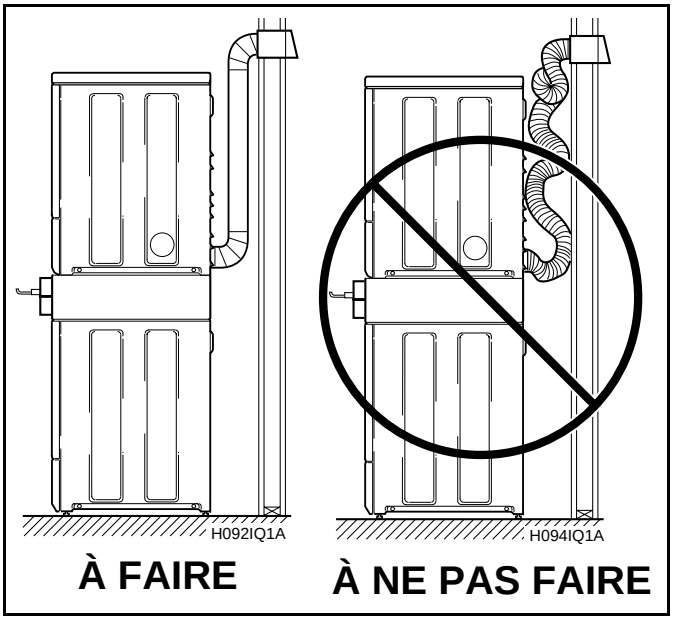
Pour de plus amples détails, se reporter à la section ***Dimension de l'emplacement*** et ***Critères d'évacuation de la sécheuse***.

MISE EN GARDE

Une sécheuse produit de la charpie combustible. Pour réduire tout risque d'incendie et d'accumulation de gaz de combustion, la sécheuse DOIT évacuer à l'extérieur.

W116Q4

- NE PAS utiliser de conduit en alimunium fin flexible ou en plastic.
- Placer l'unité de sorte que le conduit d'évacuation soit le plus court possible.
- Veiller à ce que les anciens conduits soient propres avant de les installer sur la nouvelle sécheuse.
- Utiliser un conduit en métal flexible ou rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre.
- Utiliser le moins de coudes possible.
- Recouvrir tous les joints de ruban isolant.
- **Ne pas installer de système d'évacuation approprié sur la sécheuse annule la garantie.**



REMARQUE : Les matériaux d'évacuation ne sont pas fournis avec la sécheuse (se les procurer localement).

Étape 7 :

Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition (machine à laver uniquement)

Enlever le panneau d'accès avant en desserrant les deux vis.

Enlever les boulons et les rondelles de l'attache d'expédition à l'aide d'une clé de 9/16 po et enlever l'attache. Enlever les machons anti-chocs en tirant sur le cordon jaune.

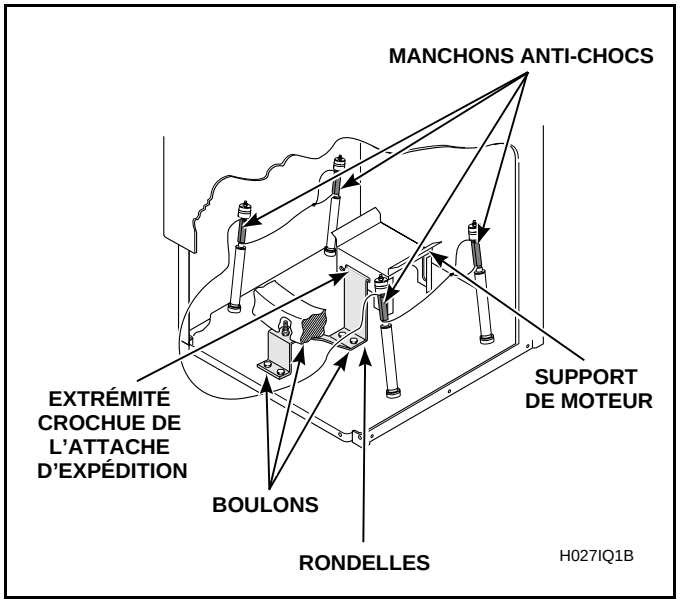
Enlever l'étiquette á l'avant du panneau d'accès avant et la placer au dos (du même panneau).

REMARQUE : L'attache d'expédition jaune, les boulons, les rondelles ainsi que les manchons anti-chocs doivent être conservés et DOIVENT être réinstallés chaque fois que la machine à laver est déplacée de plus de 1,2 m (4 pieds). Ne pas soulever ou transporter la machine à laver par l'avant ou sans les éléments d'expédition installés.

Entreposer les éléments d'expédition dans le sac d'accessoires et les conserver pour les installer lorsque la machine doit être déplacée.

REMARQUE : Les éléments d'expédition DOIVENT être réinstallés chaque fois que la machine à laver est déplacée. Se reporter à la section *Déplacement de l'unité* pour toutes instructions sur la réinstallation des éléments d'expédition.

Réinstaller le panneau d'accès avant.



(à suivre)

Étape 8 :

Placer et mettre l'unité à niveau

Placer l'unité à l'endroit souhaité en prenant garde que la surface soit propre, à niveau et ferme. L'installation de l'unité sur une moquette, quel que soit le type, n'est pas recommandée.

Desserrer les contre-écrous de 9/16 po et ajuster les deux pieds de nivellement jusqu'à ce que l'unité ne bascule plus et soit à niveau d'un côté à l'autre, de l'avant à l'arrière. Serrer d'abord les contre-écrous à la main contre la base de l'unité puis à l'aide d'une clé à douille de 9/16 po. Si ces contre-écrous ne sont pas bien serrés, l'unité risque de bouger pendant le fonctionnement.

REMARQUE : Le niveau doit reposer sur la partie surélevée du panneau supérieur. Se reporter à l'illustration.

Prendre les pieds en caoutchouc dans le sac à accessoires et les placer sous les quatre pieds de nivellement.

ATTENTION

NE PAS faire glisser l'unité sur plus de 1,2 m (4 pieds) si les pieds de nivellement sont en extension sous risque d'endommager les pieds et la base.

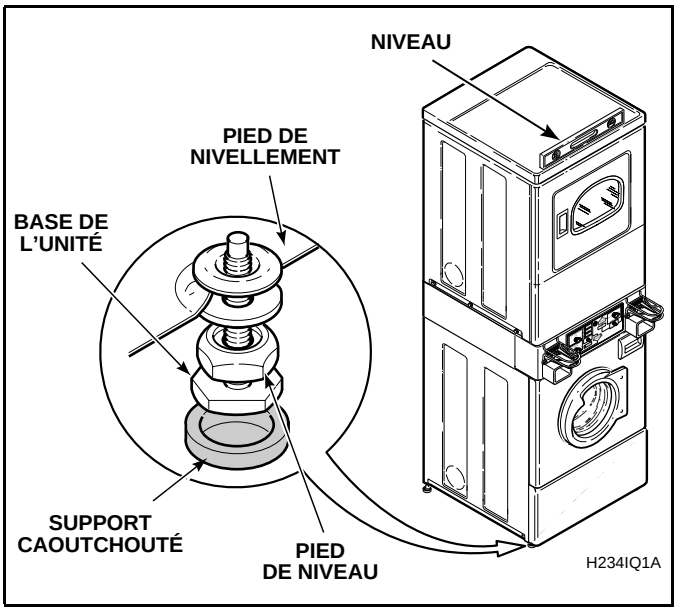
W184Q

ATTENTION

L'utilisation du tiroir du distributeur ou des portes de la machine à laver ou de la sécheuse comme poignée pour déplacer l'unité risque d'endommager le distributeur et les portes.

W185Q

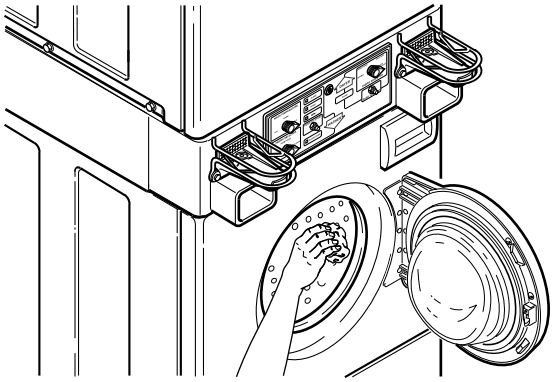
REMARQUE : Pour de plus amples informations, se reporter à la section *Dimensions d'installation*.



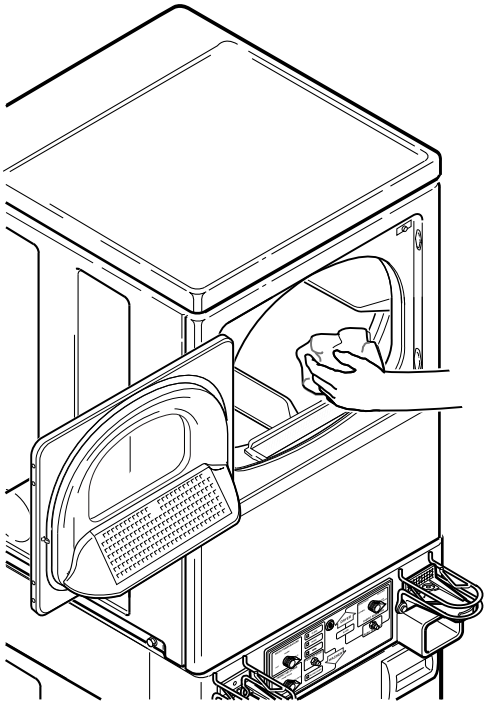
Étape 9 :

Nettoyer l’intérieur de la sécheuse et de la machine à laver

Avant d’utiliser la machine à laver et la sécheuse pour la première fois, nettoyer l’intérieur (de la sécheuse et de la machine à laver) recouvert de poussière accumulée au cours de l’expédition à l’aide d’un produit de nettoyage universel ou un détergent mélangé à l’eau et un chiffon.



H244I

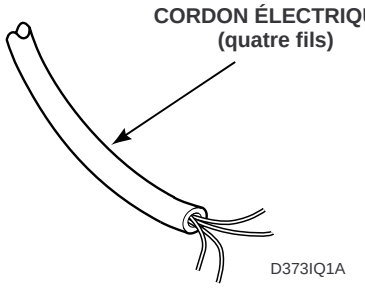


H154IE1A

Étape 10 :

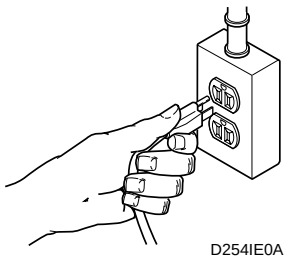
Brancher la machine à laver et la sécheuse

Se reporter aux sections sur ***Installation électrique*** et connecter l’unité à la source d’alimentation électrique.



Unité électrique

Connecter à un circuit de 60 amp.



D254IE0A

Unité àu gaz

Brancher le fil électrique dans un circuit à fusible distinct de 20 amp.

Étape 11 :

Vérifier l’installation

Se reporter à ***Vérification d’installation*** située au verso de ce guide et veiller à ce que l’unité soit installée correctement.

Déplacement de l’unité . . .

Pour éviter d’endommager la machine à laver et la sécheuse lors du déplacement, les éléments d’expédition DOIVENT être réinstallés.

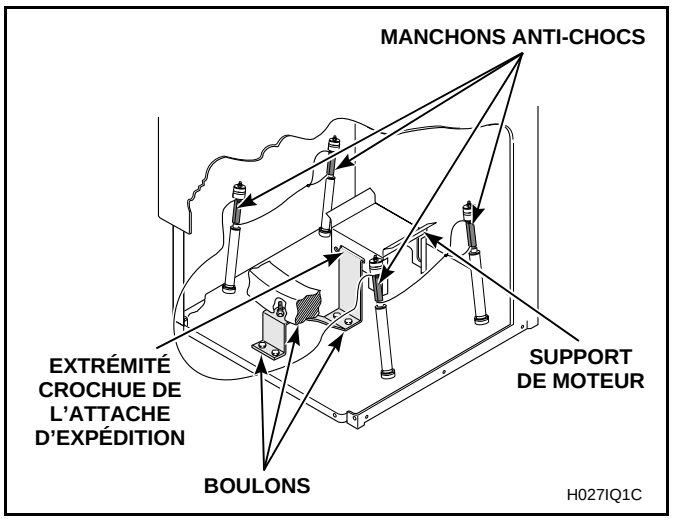
Réinstallation des éléments d’expédition

Desserrer les deux vis afin d’enlever le panneau d’accès avant.

Placer les machons anti-chocs sur les quatre amortisseurs. Se reporter à l’illustration.

Insérer l’extrémité crochue de l’attache d’expédition dans la fente ouverte du support de moteur. Fixer à l’aide des boulons et des rondelles. Se reporter à l’illustration.

Réinstaller le panneau d’accès avant.



Se reporter à la section ***Installation de l’unité*** concernant le procédures correctes à respecter lorsque la machine à laver est déplacée.

Vérification de la source de chaleur . . .

(Sécheuse électrique)

Modèles à paiement

Régler le sélecteur de tissu FABRIC SELECTOR sur NORMAL. Mettre les pièces dans la glissière et la pousser avec soin aussi loin que possible. Le voyant **IN USE** (en marche) s'allume indiquant que la machine est prête à fonctionner. Fermer la porte et appuyer sur le bouton de démarrage PUSH-TO-START. Après avoir fait fonctionner la sécheuse pendant 3 minutes, l'air d'évacuation ou le tuyau d'évacuation doit être chaud.

(Sécheuse à gaz)

Au cours de la vérification de chaleur au gaz, observer la flamme du brûleur. Pour voir les flammes du brûleur, enlever le panneau inférieur avant de la sécheuse.

Modèles à paiement

Régler le sélecteur de tissu FABRIC SELECTOR sur NORMAL. Mettre les pièces dans la glissière et la pousser avec soin aussi loin que possible. Le voyant **IN USE** (en marche) s'allume indiquant que la machine est prête à fonctionner. Fermer la porte et appuyer sur le bouton de démarrage PUSH-TO-START. La sécheuse se met en marche, l'allumeur est rouge et le brûleur principal s'allume.

IMPORTANT : Si tout l'air n'est pas purgé de la conduite de gaz, l'allumeur de gaz risque de s'éteindre avant que le gaz ne se mette en marche. Dans ce cas, l'allumeur essaiera de mettre le gaz en marche deux minutes plus tard.

Lorsque la sécheuse a fonctionné pendant environ cinq minutes, observer la flamme du brûleur. Régler le volet d'air afin d'obtenir une flamme bleue douce et uniforme. Une flamme paresseuse à pointe jaune indique un manque d'air. Une flamme forte, bruyante, très bleue indique par contre un excès d'air. Régler le volet d'air comme suit :

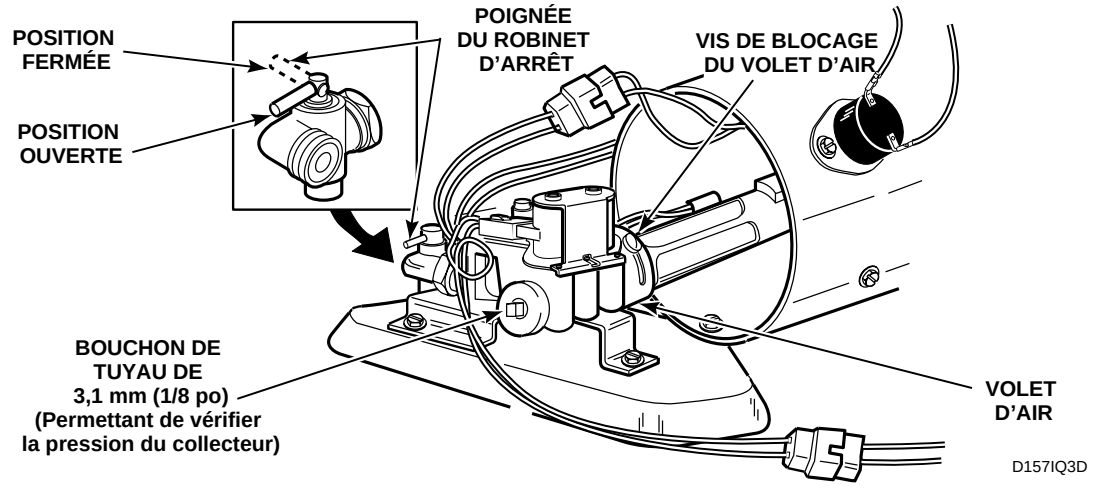
1. Desserrer les vis de blocage du volet d'air.
2. Tourner le volet d'air vers la gauche afin d'obtenir une flamme lumineuse aux pointes jaunes, le tourner ensuite lentement vers la droite afin d'obtenir une flamme bleue, douce et régulière.
3. Lorsque le volet d'air est réglé à la flamme appropriée, serrer fermement la vis de blocage du volet d'air.
4. Remettre le panneau inférieur avant en place.

MISE EN GARDE

Pour des raisons de sécurité, le panneau inférieur avant doit être en place pendant le fonctionnement normal de la sécheuse.

W046Q2

Lorsque la sécheuse a fonctionné pendant environ trois minutes, l'air d'évacuation ou le conduit d'évacuation doit être chaud.


POSITION FERMÉE
POSITION OUVERTE
POIGNÉE DU ROBINET D'ARRÊT
VIS DE BLOCAGE DU VOLET D'AIR
BOUCHON DE TUYAU DE 3,1 mm (1/8 po) (Permettant de vérifier la pression du collecteur)
VOLET D'AIR
D157IQ3D

Approvisionnement en eau . . .

MISE EN GARDE

Dans certaines conditions, de l'hydrogène peut être produite dans un circuit à eau chaude qui ne serait pas utilisé pendant deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIF. Si le circuit à eau chaude n'est pas utilisé pendant une telle période et avant de mettre la machine en marche, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser couler l'eau de chacun d'eux pendant plusieurs minutes afin de laisser l'hydrogène accumulé s'échapper. Le gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue pendant l'opération.

W029Q

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement en eau doivent correspondre aux raccordements femelles de tuyau de jardin 19 mm (3/4 po). NE PAS UTILISER DE RACCORDEMENT À ASSEMBLAGE COULISSANT OU ANNEAU DE SERRAGE.

REMARQUE : Les robinets d'approvisionnement en eau doivent être accessibles afin de pouvoir les arrêter lorsque la machine n'est pas utilisée.

Température d'eau

Froid :

La température recommandée pour l'eau froide est entre 16 et 27°C (60 et 80°F).

Chaud :

La température recommandée pour l'eau chaude est entre 49 et 60°C (120 et 140°F).

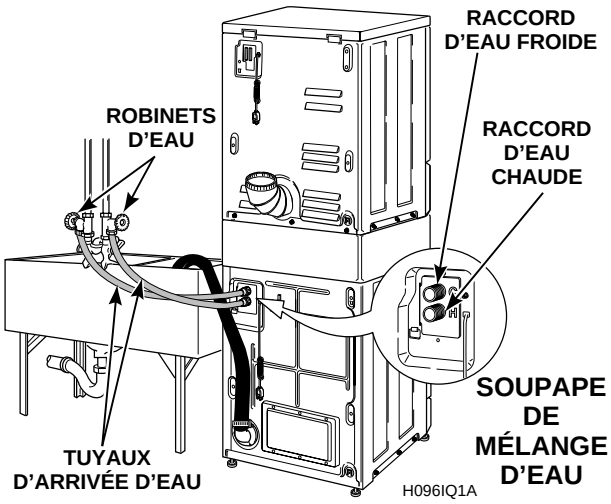
Tiède :

Un mélange d'eau chaude et froide. (La température de l'eau tiède dépend de la température d'eau et de la pression des deux conduites d'approvisionnement en eau, chaude et froide).

IMPORTANT : Fermer les robinets d'approvisionnement en eau après la vérification et la démonstration. Le propriétaire doit arrêter l'eau chaque fois que la machine ne sera pas utilisée pendant une longue période.

REMARQUE : Des tuyaux d'entrée plus longs sont disponibles (vendus en équipement facultatif) si les tuyaux (fournis avec la machine) ne sont pas assez longs pour l'installation. Référence des tuyaux à commander :

N°20617 Tuyau d'entrée (2,44 m) (8 pieds)
N°20618 Tuyau d'entrée (3,05 m) (10 pieds)



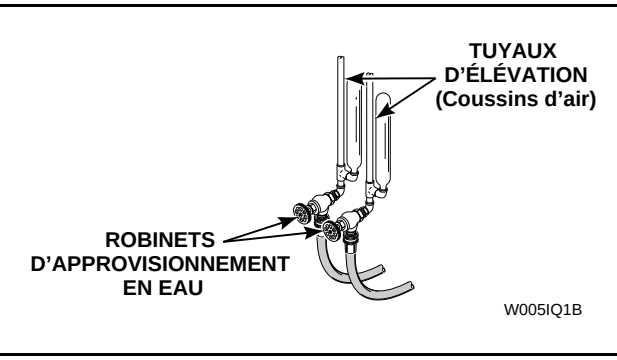
Pression d'eau

La pression statique au robinet doit être d'un minimun de 138 kPa et d'un maximum de 827 kPa.

REMARQUE : Une pression d'eau inférieure à 138 kPa prolongera le temps de remplissage de la machine et risque de ne pas bien vidanger le distributeur de détergents.

Tuyaux d'élévation

Les tuyaux d'élévation (ou coussins d'air) peuvent être installés si les tuyaux font du bruit lorsque le flux d'eau est coupé. Les tuyaux d'élévation sont plus efficaces lorsqu'ils sont installés le plus près possible des robinets d'approvisionnement en eau, se reporter à l'illustration ci-dessous.



Sécheuse électrique installation électrique . . .

(Installation à 3 fils mis à la terre, 120/240 Volts, 60 Hz)
(Installation à 3 fils mis à la terre, 120/208 Volts, 60 Hz)

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve à l'intérieur du tableau de commande.

MISE EN GARDE

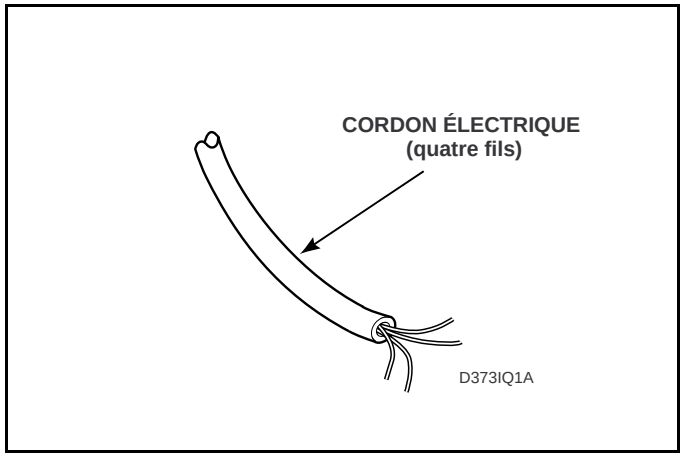
Pour réduire les risques d'incendie, chocs électriques ou de lesions corporellas, le câblage et la mise à la terre DOIVENT être entierement conformés à la toute derniére édition du code electrique canadien, Parties I et II, et aux réglements locaux applicables. Il incombe au client de faire vérifier le cablage et les fusibles par un electricien qualifie pour s'assurer que le salle de lavage a suffisament de puissance electrique pour faire fonctionner la machine a laver. W110Q

Instructions relatives à la mise à la terre et au câblage

Le service électrique doit être effectué sur un circuit de dérivation distinct, polarisé, à trois fils mis à la terre de 120/240 Volts ou 120/208 Volts, 60 Hz, C.a, monophasé avec des **fusibles de 60 ampères.**

Le câble et la fiche (fournis avec la sécheuse) doivent être branchés dans une prise approuvée installée sur le mur adjacent à la sécheuse. L'utilisateur ou le réparateur doit pouvoir accéder à la prise lorsque la sécheuse est en place afin de la débrancher si nécessaire.

Si le circuit de dérivation à la sécheuse mesure 4,57 m (15 pi) ou moins, utiliser un fil de calibre 10 AWG (fil de cuivre uniquement) homologué U.L. ou tel que requis par les codes locaux. Si le circuit est supérieur à 4,57 m (15 pi), utiliser le fil de calibre 8 AWG (fil de cuivre uniquement) homologué U.L. ou tel que requis par les codes locaux.



Sécheuse à gaz installation électrique . . .

(120 Volts, 60 Hertz avec fiche de terre à 3 broches)

REMARQUE : Le schéma de câblage se trouve derrière le panneau de commandes à l'intérieur.

MISE EN GARDE

Pour réduire tout risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles, le câblage et la mise à la terre DOIVENT être conformes à la dernière édition du Code national de l'électricité ANSI/NFPA 70, ou du code canadien de l'électricité, CSA C22.1, ainsi qu'aux réglementations locales. Il incombe au client la responsabilité de faire vérifier le câblage et les fusibles par un électricien qualifié afin de garantir que votre buanderie possède une alimentation suffisamment puissante pour faire fonctionner la sécheuse.

W035Q3

- L'unité est conçue pour fonctionner sur un circuit distinct, polarisé, à trois fils efficacement mis à la terre, 120 Volts, 60 Hz, C.a. (courant alternatif) protégé par un **fusible de 20 amps**, "fusetron" équivalent ou un disjoncteur.
- La fiche de mise à la terre à trois broches du câble électrique doit être branchée directement dans la prise polarisée à trois fentes efficacement mise à la terre à 120 Volts, C.a. (courant alternatif), 20 amps. Se reporter à l'illustration afin de déterminer la polarité correcte de la prise murale.

MISE EN GARDE

Cette unité est dotée d'une fiche à trois broches (mise à la terre) pour votre protection contre tout risque d'électrocution et doit être branchée directement dans la prise à trois fentes correctement mises à la terre.

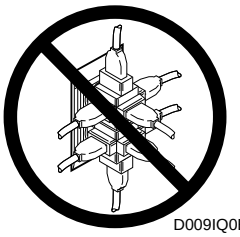
REMARQUE : Demander à un électricien qualifié de vérifier la polarité de la prise murale. Si le relevé de la tension est autre que celui qui est illustré, l'électricien qualifié doit corriger le problème.

- NE PAS FAIRE FONCTIONNER LES AUTRES APPAREILS SUR LE MÊME CIRCUIT LORSQUE CET APPAREIL EST EN MARCHE SOUS RISQUE DE SURCHARGER LES CIRCUITS !
- NE PAS faire fonctionner la machine à laver et la sécheuse à gaz sur le même circuit. Utiliser des circuits à fusibles distincts de 20 amp.

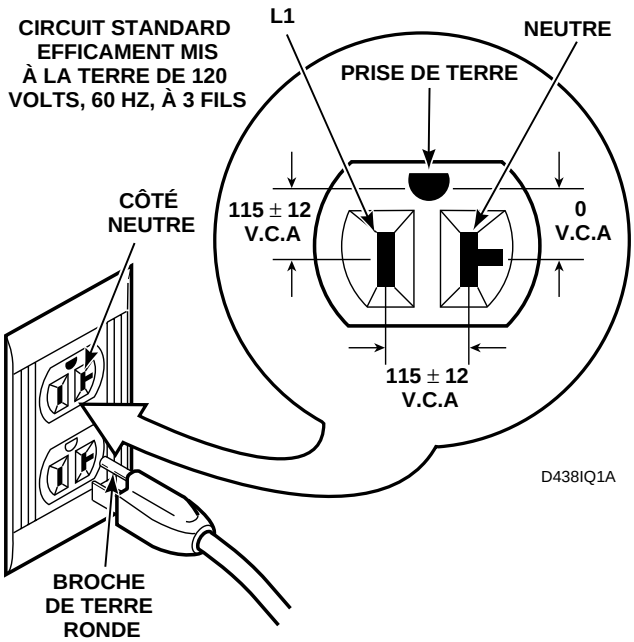
MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, NE PAS utiliser de rallonge ou d'adaptateur pour connecter l'unité à la source d'alimentation électrique.

- **NE PAS SURCHARGER LES CIRCUITS.**
- **NE PAS UTILISER D'ADAPTATEUR.**
- **NE PAS UTILISER DE RALLONGE.**



D009IQ0E


CIRCUIT STANDARD EFFICAMENT MIS À LA TERRE DE 120 VOLTS, 60 HZ, À 3 FILS
L1
NEUTRE
PRISE DE TERRE
CÔTÉ NEUTRE
115 ± 12 V.C.A
0 V.C.A
115 ± 12 V.C.A
BROCHE DE TERRE RONDE

D438IQ1A

Instructions de mise à la terre

- La sécheuse doit être mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de défaillance, la mise à la terre permet de réduire le risque de choc électrique en fournissant une voie de moindre résistance au courant électrique. La sécheuse est équipée d'un câble doté d'un conducteur de mise à terre d'équipement et d'une fiche de mise à terre à trois broches. La fiche doit être branchée dans la prise convenable qui est installée conformément aux codes et ordonnances locaux et efficacement mise à la terre.

MISE EN GARDE

Une connexion incorrecte du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de choc électrique. Inspecter l'installation avec un électricien qualifié ou un réparateur si vous avez des doutes quant à la mise à terre appropriée de la sécheuse.

W214Q

- **NE PAS** modifier la fiche livrée avec l'unité -- si elle ne correspondait pas à la prise, demander à un électricien qualifié d'en installer une.
- Si l'alimentation électrique de la buanderie ne correspond pas aux spécifications ci-dessus et/ou si vous n'êtes pas sûr de la mise à terre, demander à un électricien qualifié ou à la compagnie d'électricité locale de la vérifier et de rectifier le problème.

Installation au gaz . . .

(Sécheuses à gaz)

REMARQUE : L'alimentation en gaz à une sécheuse à gaz doit être conforme aux codes et ordonnances locaux ou en l'abscence de ces derniers, être conforme à la dernière édition du code national de combustible ANSI Z223.1/NFPA54 ou au code national sur l'installation au gaz CAN/CGA-B149.

Le gaz naturel de 37,3 MJ/m³ (1.000 Btu/ft³) doit être approvisionné à une pression de colonne d'eau 6,5 ± 1,5 po.

Pour fonctionner correctement à une altitude supérieure à 610 m (2.000 pieds), la taille de l'orifice du raccord de la soupape de gaz naturel doit être réduite afin d'assurer une combustion complète. Se reporter au tableau de droite.

Le gaz L.P. (gaz propane) de 93,1 MJ/m³ (2.500 Btu/ft³) doit être approvisionné à une pression de colonne d'eau 10 ± 1,5 po.

REMARQUE : NE PAS connecter la sécheuse à gaz propane sans avoir au préalable converti la vanne de gaz. Un kit de conversion pour le gaz propane, réf. 458P3, doit être installé par les revendeurs agréés du fabricant, distributeurs ou personnel du service local.

REMARQUE : La sécheuse et son robinet d'arrêt de circuit doivent être déconnectés de la tuyauterie d'alimentation en gaz au cours d'essai de pression excédant 3,45 kPa (1/2 psi).

La sécheuse doit être isolée de la tuyauterie d'alimentation en gaz en fermant le robinet d'arrêt de circuit pendant un test de pressions égales ou inférieures à 3,45 kPa (1/2 psi).

REMARQUE : Lors du raccordement à un conduit de gaz, le robinet d'arrêt de circuit doit être installé à 1,8 m (6 pieds) de la sécheuse. Un bouchon de tuyau NPT de 1/8 po doit être installé tel qu'indiqué. Se reporter à l'illustration.

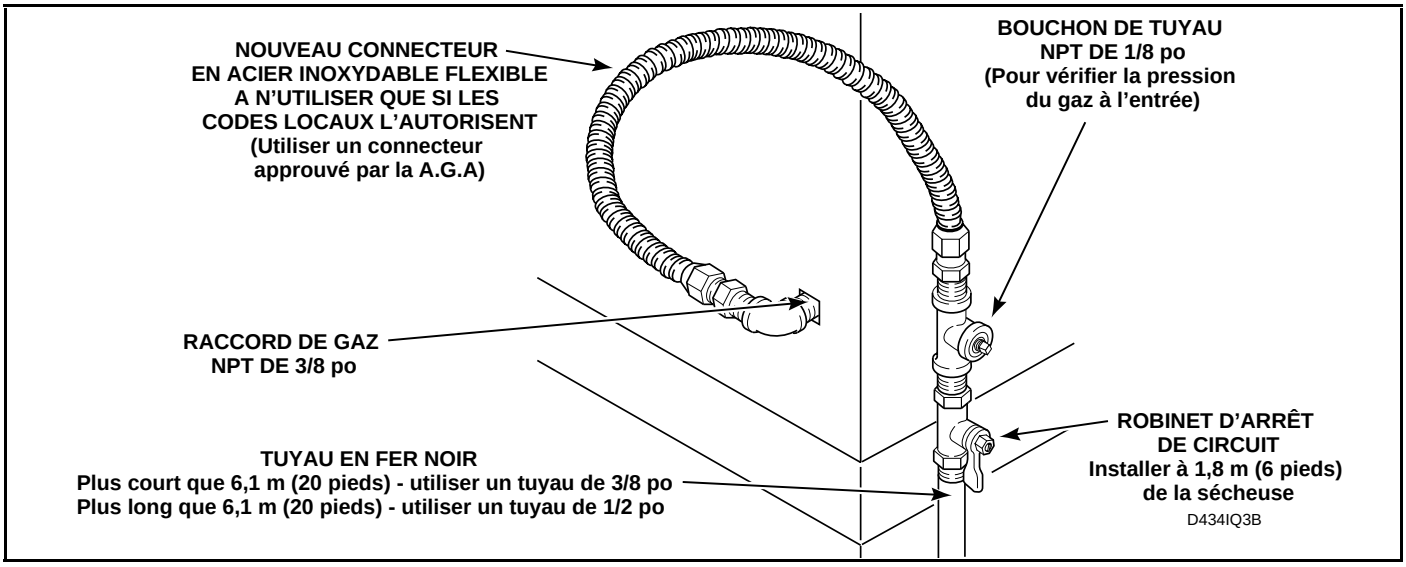
MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de fuite de gaz, incendie ou explosion :

- **La sécheuse doit être raccordée au type de gaz indiqué sur la plaque signalétique située sur la porte.**
- **Utiliser un connecteur en acier inoxydable flexible neuf.**
- **Utiliser une pâte à joints, insoluble dans les gaz propanes ou du ruban Teflon sur tous les filetages de tuyau.**
- **Purger l'air et les sédiments du conduit d'alimentation en gaz avant de le raccorder à la sécheuse. Avant de resserrer le raccord, purger l'air stagnant dans le conduit de gaz allant à la sécheuse jusqu'à ce qu'une odeur de gaz soit détectée. Cette étape est obligatoire afin d'éviter la contamination de la soupape de gaz.**
- **Ne pas utiliser de flamme nue pour détecter une fuite de gaz. Utiliser un liquide de détection de fuite non corrosif.**

W114Q3

Altitude		Taille d'orifice			Référence des pièces
Pied	Mètre	N°	Pouces	Millimètre	
2000	610	41	0,0960	2,44	503776
3000	915	42	0,0935	2,37	503777
5500	1680	43	0,0890	2,26	503778
7000	2135	44	0,0860	2,18	58719
9000	2745	45	0,0820	2,08	503779
10500	3200	46	0,0810	2,06	503780


NOUVEAU CONNECTEUR EN ACIER INOXYDABLE FLEXIBLE A N'UTILISER QUE SI LES CODES LOCAUX L'AUTORISENT (Utiliser un connecteur approuvé par la A.G.A)
BOUCHON DE TUYAU NPT DE 1/8 po (Pour vérifier la pression du gaz à l'entrée)
RACCORD DE GAZ NPT DE 3/8 po
ROBINET D'ARRÊT DE CIRCUIT Installer à 1,8 m (6 pieds) de la sécheuse
TUYAU EN FER NOIR
Plus court que 6,1 m (20 pieds) - utiliser un tuyau de 3/8 po
Plus long que 6,1 m (20 pieds) - utiliser un tuyau de 1/2 po
D434IQ3B

Dimensions de l’emplacement . . .

Sélectionner un emplacement avec un sol solide.

L’unité ne doit pas être installée ou entreposée dans un endroit où elle sera exposée à l’eau et/ou au temps.

Les pieds de nivellement peuvent être réglés de l’intérieur de l’unité à l’aide d’une clé à douille de 9/16 po. Les quatre pieds doivent reposer fermement sur le sol de sorte que le poids de l’unité soit distribué uniformément. L’unité ne doit pas basculer et doit être à niveau d’un côté à l’autre et de l’avant à l’arrière.

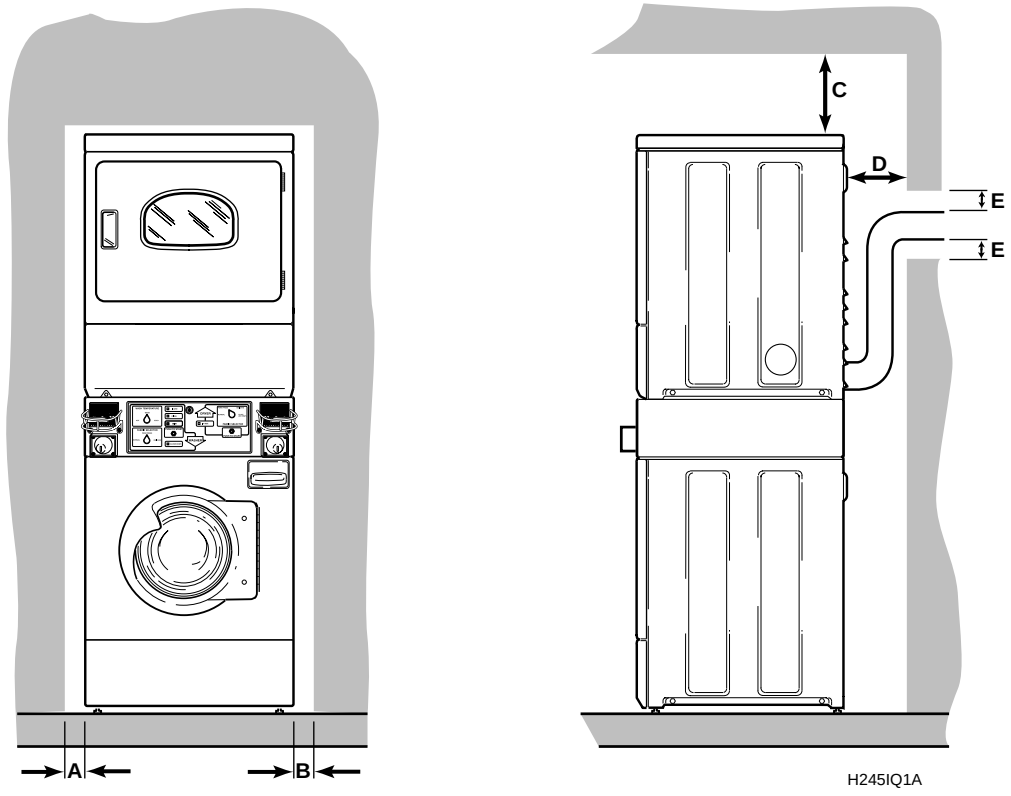
IMPORTANT : À moins que l’unité ne soit totalement assemblée, NE PAS la glisser sur le sol. NE PAS la faire glisser sur plus de 1,2 m (4 pieds) une fois les pieds de nivellement en extension, sous risque d’endommager les pieds et la base.

Laisser suffisamment d’espace autour de l’unité afin de faciliter l’installation et les services d’entretien et de réparation. Garantir une ventilation appropriée pour le bon fonctionnement de la sécheuse (les dimensions recommandées sont indiquées ci-dessous).

Espaces de conduit d’évacuation et de sécheuse

Zone	Description	Espace minimum
A	Côté gauche de la sécheuse	0 cm (0 po)
B	Côté droit de la sécheuse	2,54 cm (1 po)
C	Dessus de la sécheuse	15,24 cm (6 po)
D	Arrière de la sécheuse	5,1 cm (2 po)
E	Espacement du conduit d’évacuation aux matériaux combustibles	5,1 cm (2 po)

REMARQUE : Les parties grisées indiquent les structures adjacentes.



Critères d’évacuation de la sécheuse . . .

MISE EN GARDE

Une sécheuse produit de la charpie combustible. Pour réduire le risque d’incendie et d’accumulation de gaz de combustion, la sécheuse DOIT évacuer à l’extérieur.

W116Q2

Cet appareil à gaz comprend ou génère un ou des produits chimiques qui peuvent entraîner la mort ou de sérieuses maladies reconnues dans l’état de Californie comme origine du cancer, anomalies congénitales ou autre danger affectant les fonctions reproductrices. Pour réduire le risque des substances dans le combustible ou de sa combustion, veiller à ce que cet appareil soit installé, fonctionne et entretenu conformément aux instructions de ce guide.

W115Q2

Pour réduire le risque d’incendie et l’accumulation de gaz de combustion, NE PAS faire évacuer la sécheuse par une cage de fenêtre, évent de gaz, cheminée ou une zone encastrée et non ventilée telle qu’un grenier, mur, plafond, vide sanitaire sous un bâtiment ou un vide de construction d’un bâtiment.

W045Q3

Pour réduire le risque d’incendie, NE PAS utiliser de tuyau en plastic ou tuyau flexible en plastic pour l’évacuation de la sécheuse.

W041Q3

Ne jamais installé de conduit flexible dans des espaces cachés tels que les murs ou les plafonds.

Matériaux pour le système d’évacuation

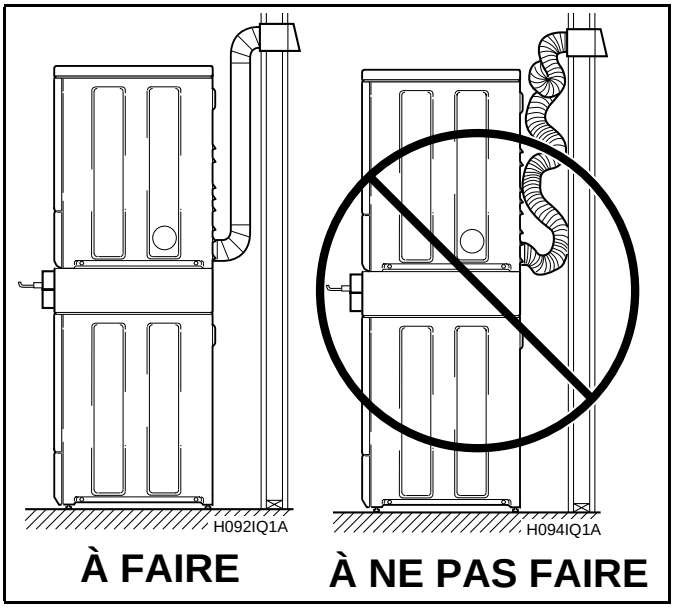
Les matériaux du système d’évacuation ne sont pas fournis avec la sécheuse.

Le diamètre du conduit d’évacuation doit être de 10,2 cm (4 po) et sans obstruction. Un conduit en métal rigide est recommandé. Un conduit en métal flexible semi-rigide non combustible est acceptable. **Ne pas** utiliser de tuyau en plastique ou de tuyau en plastique flexible dans la mesure où ces derniers appauvrissent la performance du séchage et accumulent les charpies, qui sont des sources d’incendie.

NE PAS utiliser de vis métalliques pour tôle sur les jointures du tuyau d’évacuation ou toute autre fixation pénètrant le conduit qui pourraient retenir les charpies et réduire la performance du système d’évacuation. Fixer toutes les jointures à l’aide de ruban isolant.

DESCRIPTION	RÉFÉRENCE DU KIT	PEUT ÊTRE OBTENU LOCALEMENT
Conduit d’évacuation [diam. de 10,2 cm (4 po)]	Pas disponible	Oui
Conduit en métal flexible [diam. de 10,2 cm (4 po)]	521P3	Oui
Hottes contre les intempéries avec registres à charnière [10,2 cm (4 po)]	Pas disponible	Oui
Kit d’évacuation directionnelle	528P3	Non
Ruban isolant	Pas disponible	Oui

REMARQUE : Les kits décrits ci-dessus sont vendus en tant que systèmes d’évacuation facultatifs.



Critères pour l’air d’appoint

Une sécheuse évacue 214 pieds cube par minute (mesuré au dos de la sécheuse) et de l’air d’appoint suffisant doit être fourni pour remplacer l’air évacué par chaque sécheuse.

Une ouverture dégagée de 260 cm² (40 po²) minimum d’air d’appoint de l’extérieur DOIT être fournie pour chaque sécheuse. Les volets protecteurs peuvent réduire le mouvement d’air entre 35 et 40 pour-cent. Veiller à ce que l’ouverture soit suffisamment large afin de compenser pour les volets.

S’il s’avère nécessaire d’approvisionner l’air d’appoint à la sécheuse, augmenter la zone de conduit de 25 pour-cent afin de compenser pour toute réduction de mouvement d’air. En outre, le conduit d’air doit se trouver à environ 60 cm du sol, directement derrière la sécheuse.

Système d’évacuation

IMPORTANT : Le conduit d’évacuation doit être le plus court possible.

REMARQUE : Veiller à ce que les anciens conduits soient nettoyés avant l’installation de la nouvelle unité.

La longueur maximale recommandée du système d’évacuation permettant d’obtenir les meilleurs résultats de séchage est indiquée ci-dessous.

Pour empêcher le refoulement d’air lorsque la sécheuse n’est pas en marche, l’extrémité extérieure du tuyau d’évacuation doit être recouverte d’une hotte contre les intempéries dotée de de registres à charnières (se procurer la hotte localement).

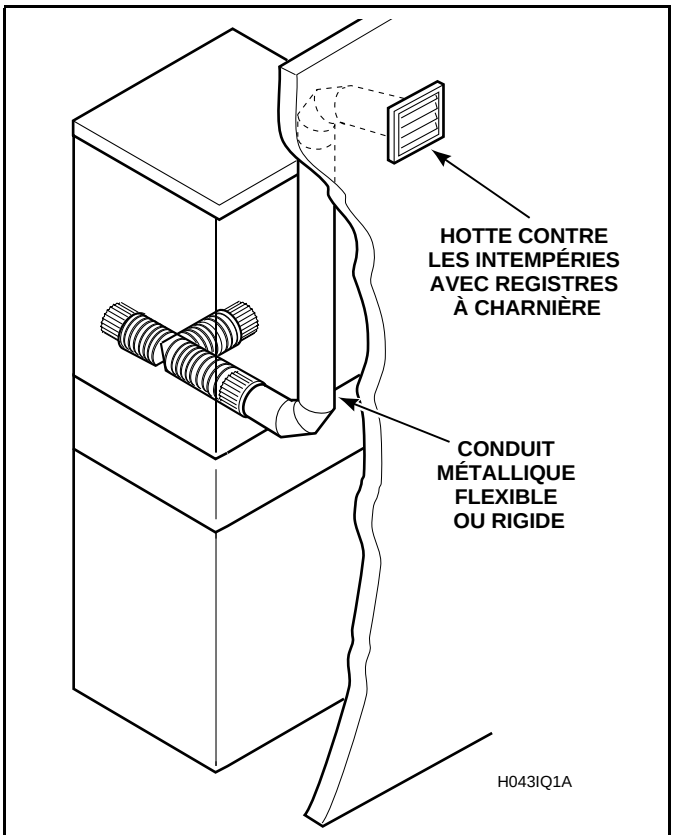
REMARQUE : La hotte contre les intempéries doit être installée au moins à 30,5 cm (12 po) du sol. Une distance supérieure doit être considérée dans les régions où les chutes de neige sont importantes.

Direction de l’évacuation

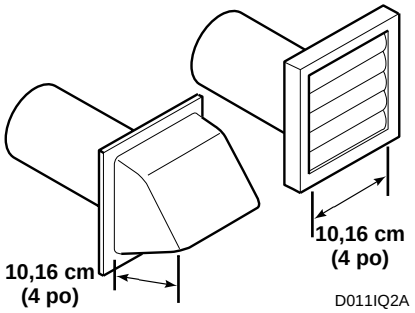
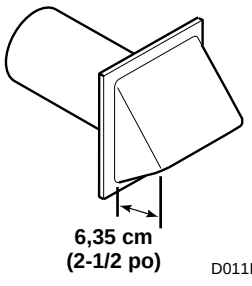
La sécheuse peut évacuer à l’extérieur par le panneau arrière, à gauche et à droite. **EXCEPTION : Les sécheuses à gaz ne peuvent pas évacuer sur la gauche où se trouve le boîtier du brûleur.**

Les unités sont expédiées de l’usine avec une évacuation par l’arrière ; **pas de kit requis**.

La sécheuse peut évacuer sur les côtés en installant un kit d’évacuation directionnelle vendu en tant qu’équipement facultatif (Réf. 528P3).



Kit d’évacuation directionnelle, réf. 528P3

Nombre de coudes de 90°	Type de hotte contre les intempéries	
	Recommandé	**À utiliser pour les installations courtes uniquement**
		
Longueur maximum d’un tuyau d’évacuation métallique rigide de 10,2 cm (4 po) de diamètre		
0	13,4 m (44 pieds)	10,4 m (34 pieds)
1	10,4 m (34 pieds)	7,9 m (26 pieds)
2	7,9 m (26 pieds)	6,1 m (20 pieds)
3	6,1 m (20 pieds)	4,3 m (14 pieds)
Longueur maximum d’un tuyau d’évacuation métallique flexible de 10,2 cm (4 po) de diamètre		
0	7,3 m (24 pieds)	6,1 m (20 pieds)
1	6,1 m (20 pieds)	4,9 m (16 pieds)
2	4,9 m (16 pieds)	3,7 m (12 pieds)
3	3,7 m (12 pieds)	2,4 m (8 pieds)

REMARQUE : Soustraire 1,8 m (6 pieds) pour chaque coude supplémentaire.

Entretien du système d’évacuation

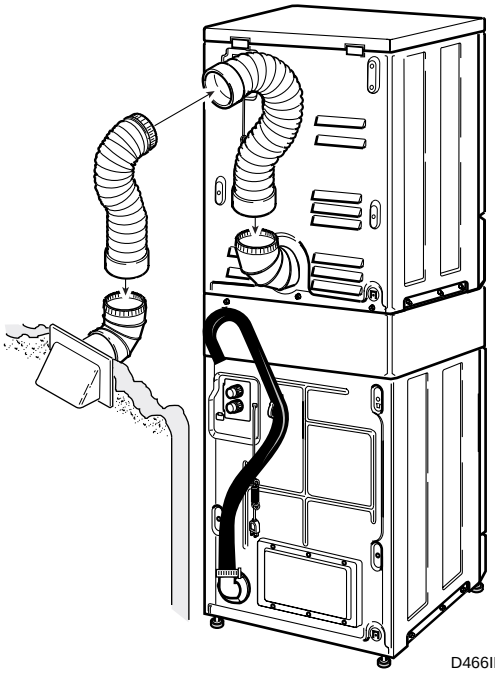
L’intérieur de la sécheuse et le système d’évacuation complet doivent être inspectés après une année de fonctionnement et nettoyés le cas échéant. Par la suite, inspecter et nettoyer le conduit d’évacuation une fois par an ou une fois tous les deux ans selon les besoins. La hotte contre les intempéries doit être vérifiée fréquemment afin de garantir que les registres à charnière bougent librement, qu’ils ne sont pas enfoncés et qu’aucun n’objet ne les bloque. Ce travail d’entretien doit être effectué par une personne qualifiée.

MISE EN GARDE

Avant de nettoyer et pour réduire le risque de chocs électriques, déconnecter l’alimentation électrique à la sécheuse.

W043Q2

L’évacuation de la sécheuse dans des endroits d’accès difficile peut s’effectuer en installant le kit d’évent métallique flexible, réf. 521P3 vendu en accessoire. Ce kit se compose de deux moitiés qui peuvent être fixées séparément à la sécheuse et à la prise murale. Une fois annexées, l’unité peut être remise en place en la glissant.



D466IE1A

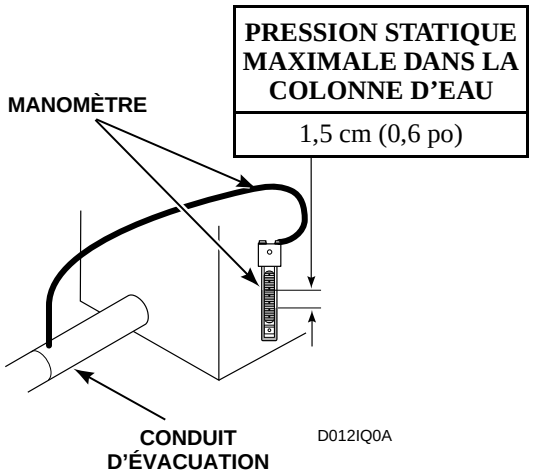
Kit d’évent métallique flexible 521P3

Flux d’air de la sécheuse

Un fonctionnement efficace de la sécheuse requiert un flux d’air approprié. Le flux correct de l’air de la sécheuse peut être évalué en mesurant la pression statique.

La pression statique dans les conduits d’évacuation de la sécheuse ne doit pas être supérieure à celle qui est indiquée dans l’illustration ci-dessous (Vérifier avec une sécheuse en marche et à vide).

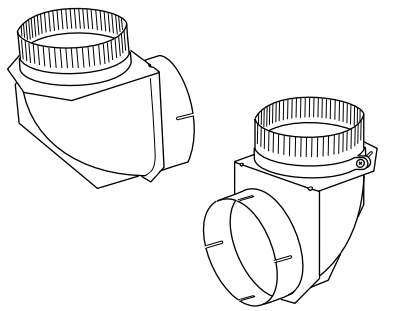
REMARQUE : Cette pression peut être mesurée à l’aide d’un manomètre installé sur le conduit d’évacuation à environ 60 cm (2 pieds) de la sécheuse. Se reporter à l’illustration ci-dessous.



Mesure de la pression statique

Coude pour espace réduit

L’installation de la sécheuse dans un placard étroit peut s’effectuer à l’aide du coude, réf. 62688 qui est 1 po plus étroit que le coude de ventilation standard.

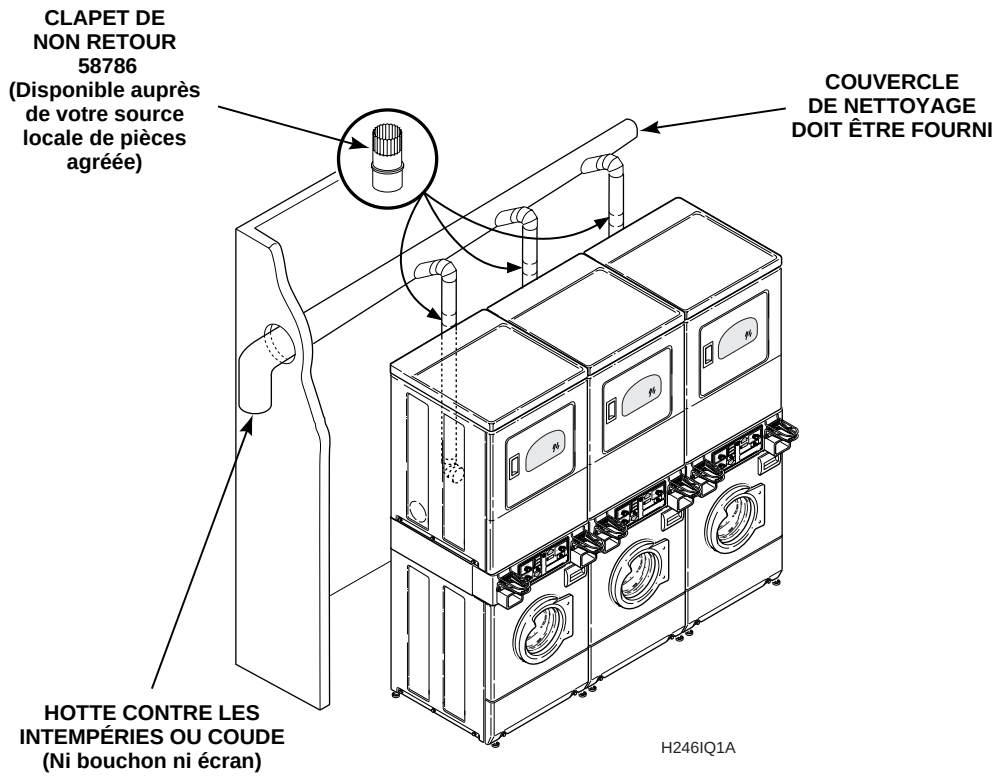


D319IQ0A

Coude pour espace réduit

Critères d’évacuation pour plusieurs sécheuses . . .

- L’illustration ci-dessous indique un exemple typique d’une installation de plusieurs sécheuses. Il est important de remarquer que chacune d’elles a son propre système d’évacuation connecté à un conduit d’évacuation central.


CLAPET DE NON RETOUR 58786 (Disponible auprès de votre source locale de pièces agréée)
COUVERCLE DE NETTOYAGE DOIT ÊTRE FOURNI
HOTTE CONTRE LES INTEMPÉRIES OU COUDE (Ni bouchon ni écran)
H246IQ1A

IMPORTANT : La pression statique du conduit d’évacuation de la sécheuse ne doit pas être supérieure à celle indiquée sur le tableau page 72. Elle peut être mesurée à l’aide d’un manomètre placé sur le conduit d’évacuation à environ à 60 cm (2 pieds) de la sécheuse. Se reporter à la page 72. Toutes les sécheuses connectées au conduit collecteur principal doivent être en marche lors du relevé de la pression.

L’installation d’un système d’évacuation ne doit pas supprimer la nécessité de nettoyer le filtre à charpie de la sécheuse avant chaque charge de linge. L’intérieur de la sécheuse et le système d’évacuation complet doivent être nettoyés périodiquement par un réparateur qualifié afin d’enlever toute accumulation de charpie.

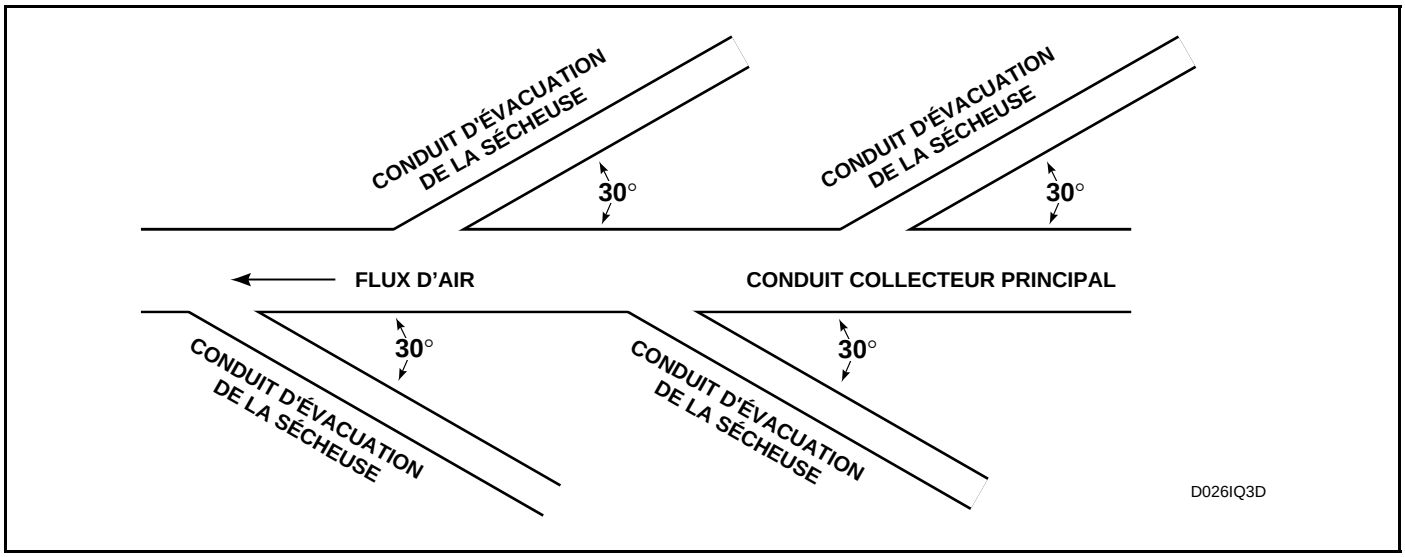
MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de chocs électriques, déconnecter l’alimentation électrique à la sécheuse avant d’effectuer tout nettoyage.

W043Q3

(à suivre)

- Le conduit d'évacuation de la sécheuse doit entrer dans le conduit principal à un angle inférieur à 30° pointant dans la direction du flux d'air. Les conduits qui entrent dans le conduit principal de la direction opposée doivent être décalés de sorte qu'ils ne se trouvent pas face à face. Se reporter à l'illustration ci-dessous.



- Le nettoyage du conduit collecteur principal ainsi que le retrait périodique de charpie doivent être planifiés.
- L'extrémité extérieure du conduit principal doit être dotée d'une hotte contre les intempéries (avec registres à charnières) afin d'éviter toute intrusion d'éléments, insectes, poussière et impuretés dans le conduit et la sécheuse.
- S'il est impossible d'installer une hotte contre les intempéries, l'extrémité extérieur du conduit principal doit être dotée d'un coude dirigé vers le bas tel qu'indiqué sur la page suivante. Si le conduit principal se dirige verticalement à travers un toit et non un mur, installer le coude à 180° à l'extrémité du conduit avec la sortie à 61 cm (24 po) au-dessus de la partie supérieure du bâtiment.

MISE EN GARDE

Pour réduire le risque d'incendie et l'accumulation de gaz de combustion, NE PAS faire évacuer la sécheuse par une cage de fenêtre, évent de gaz, cheminée ou une zone encastrée et non ventilée telle qu'un grenier, mur, plafond, vide sanitaire sous un bâtiment ou un vide de construction d'un bâtiment.

W045Q3

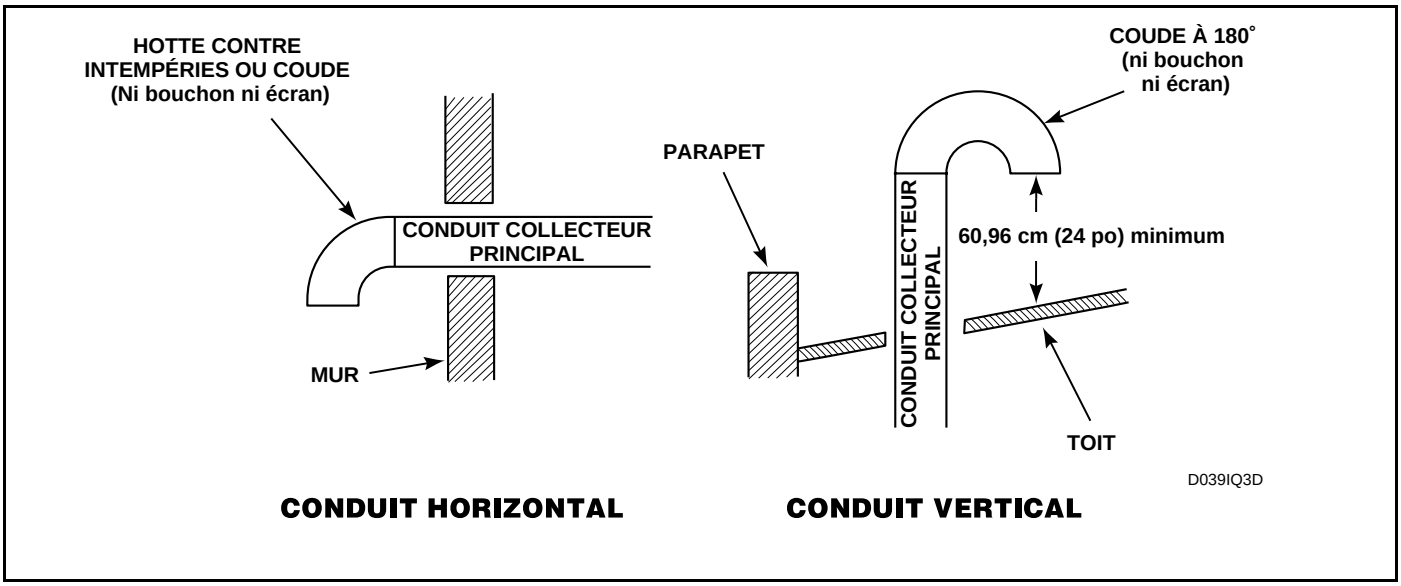
- Une quantité d'air d'appoint doit être fournie afin de remplacer l'air évacué par les sécheuses.

REMARQUE : L'endroit où le conduit d'évacuation pénètre le mur ou le plafond, une ouverture au diamètre de 10,2 cm (4 po) de plus que celui du conduit d'évacuation doit être présente et le conduit d'évacuation doit être centré dans cette ouverture.

- Un clapet de non retour, réf. 58786 doit être installé dans chacun des systèmes d'évacuation de sécheuse afin d'empêcher le refoulement d'air lorsque les sécheuses ne marchent pas et de conserver un équilibre de l'air évacué au sein du système d'évacuation central.

IMPORTANT : L'air d'appoint doit être planifié dans l'installation.

IMPORTANT : En cas d'installation de plusieurs sécheuses qui évacueraient dans un conduit central, il est essentiel que le réseau de conduits soit correctement construit et que les tailles soient appropriées pour assurer un fonctionnement convenable.



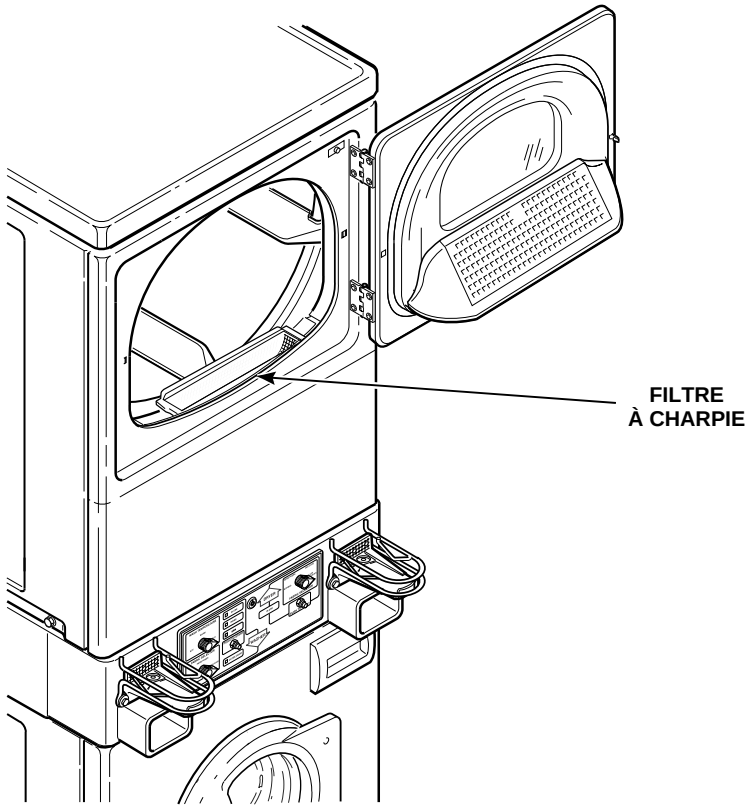
- Les dimensions du conduit collecteur principal doivent correspondre aux spécifications ci-dessous.

Nombre de sécheuses	Diamètre minimum de conduit collecteur horizontal	Diamètre minimum de conduit collecteur vertical
2	17,8 cm (7 po)	20,3 cm (8 po)
3	20,3 cm (8 po)	22,9 cm (9 po)
4	22,9 cm (9 po)	25,4 cm (10 po)
5	25,4 cm (10 po)	27,9 cm (11 po)
6	27,9 cm (11 po)	30,5 cm (12 po)
7	30,5 cm (12 po)	32,6 cm (13 po)
8	30,5 cm (12 po)	35,6 cm (14 po)
9	32,6 cm (13 po)	38,1 cm (15 po)
10	35,6 cm (14 po)	38,1 cm (15 po)
11	35,6 cm (14 po)	40,6 cm (16 po)

REMARQUE : Le conduit collecteur principal doit être équipé d'un ventilateur auxiliaire qui puisse maintenir le flux d'air du conduit à un minimum de 366 m (1200 pieds) par minute. Si vous n'avez pas de ventilateur, nettoyer le conduit collecteur principal au moins deux fois par an.

Filtre à charpie . . .

NETTOYER LE FILTRE À CHARPIE AVANT CHAQUE SÉCHAGE (Se reporter à l'illustration ci-dessous pour l'emplacement du filtre à charpie). Le nettoyage du filtre à charpie est important dans la mesure où toute couche ou accumulation de charpie sur le filtre bloquera le flux d'air à travers la sécheuse et en réduira l'efficacité. Les vêtements pendront plus de temps pour sécher et l'électricité sera dépensée inutilement.



H247IQ1A

Protecteur de surcharge du moteur de la sécheuse. . .

Le protecteur de surcharge du moteur arrêtera le moteur en cas de surcharge. Après le refroidissement, le protecteur de surcharge se réenclenchera. La sécheuse redémarrera en appuyant sur le bouton PUSH-TO-START. Si les cycles de protecteur de surchage se déclenchent à nouveau, cesser d'utiliser la machine et téléphoner à un réparateur afin de faire rectifier le problème.

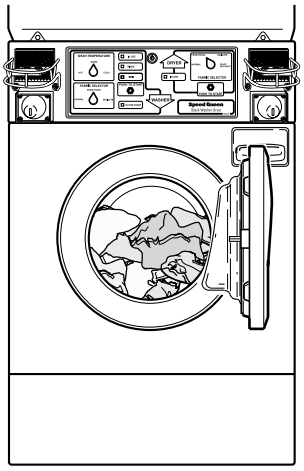
Instructions de fonctionnement des machines à laver électromécaniques . . .

IMPORTANT : Avant d'effectuer le premier lavage, nettoyer l'intérieur de la machine à l'aide d'un linge imbibé de détergent afin d'enlever la poussière qui se serait déposée pendant l'expédition.

Étape 1 :

Mettre le linge dans la machine

Ne pas mettre une trop grande quantité de linge dans la machine.

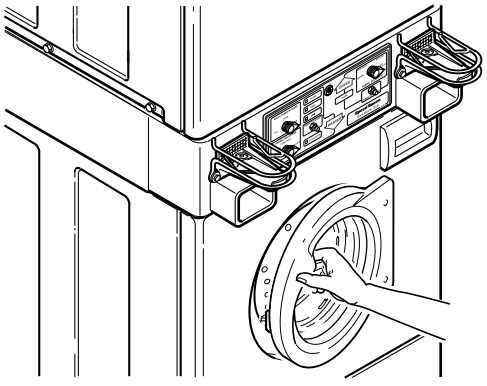


H248I

Étape 2 :

Fermer la porte de chargement

Bien fermer la porte. La machine à laver s'arrêtera de fonctionner si la porte est ouverte.



H249I

Étape 3 :

Ajouter du détergent

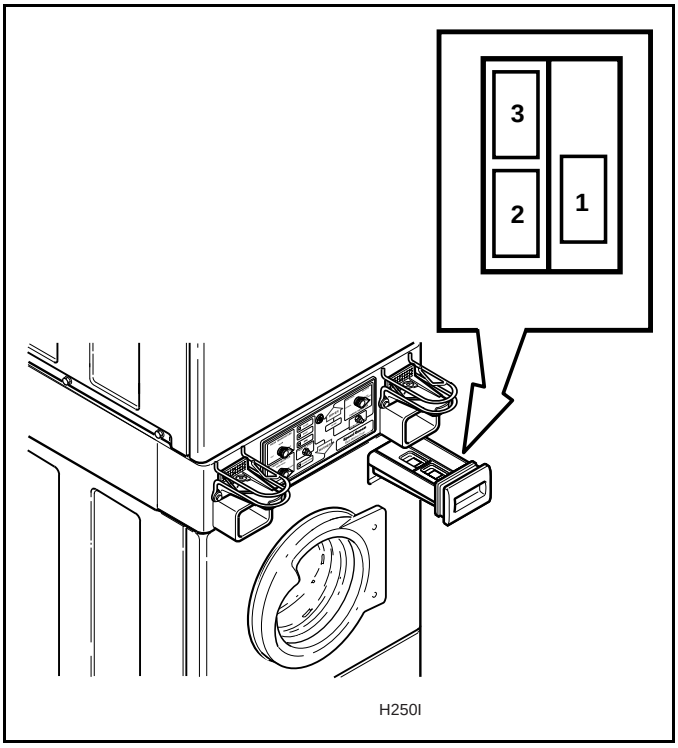
Ouvrir le tiroir du distributeur. Verser une quantité mesurée de détergent (1) peu savonneux, eau de javel (2) et assouplisseur (3) dans le tiroir du distributeur (se reporter à l'illustration). Fermer le tiroir du distributeur.

IMPORTANT : Pour les machines à laver avec chargement par le haut : Réduire la quantité de détergents recommandée de moitié pour éviter tout excès de mousse.

ATTENTION

Le tiroir du distributeur ne s'ouvre qu'à l'aide d'un outil spécial. Contacter un service de réparation si le tiroir doit être enlevé.

W236Q



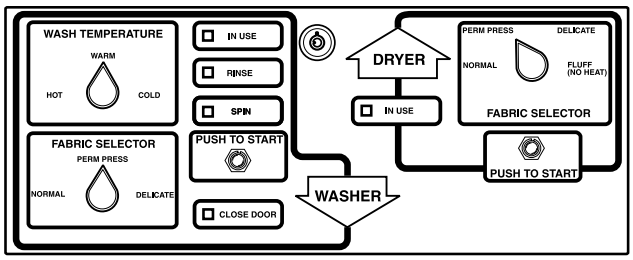
H250I

(à suivre)

Étape 4 :

Déterminer les commandes appropriées de la machine à laver

La direction de la flèche indique les commandes réservées à la machine à laver.



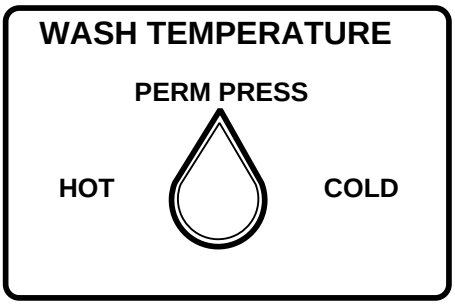
H160IE1A

Étape 5 :

Régler les températures WASH/ RINSE (Laver/rincer)

Régler sur HOT (Chaud) (rinçage sur COLD [Froid]), sur WARM (tiède) (rinçage sur COLD [Froid]) ou COLD (Froid) (rinçage sur COLD [Froid]).

REMARQUE : Toujours respecter les recommandations du fabricant stipulées sur les étiquettes des vêtements.

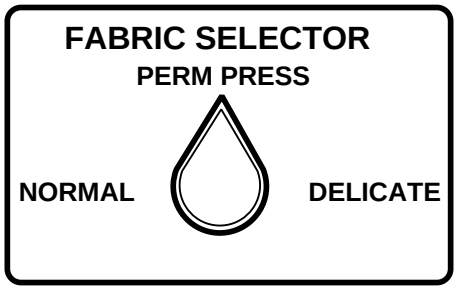


CPD105b

Étape 6 :

Sélectionner le sélecteur de tissu

Régler les charges normales sur **NORMAL** ou **PERM PRESS** (Permanent pressé). Régler les charges fragiles sur **DELICATE** (Délicat).

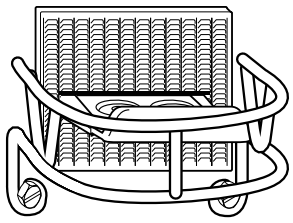


CPD105c

Étape 7 :

Insérer les pièces

Mettre les pièces dans la glissière et la pousser avec soin aussi loin que possible et la retirer ensuite aussi loin que possible. Le voyant **IN USE** (en marche) s'allume (indiquant que la machine commence un cycle), appuyer alors sur le bouton de démarrage PUSH-TO-START.



D363IE2A

Voyants lumineux

Voyant IN USE (en cours d'utilisation) :
Ce voyant reste allumé pendant tout le fonctionnement de la machine à laver.

Voyant DOOR LOCKED (porte fermée) :
Ce voyant s'allume après que le bouton de démarrage ait été appuyé et la porte fermée. Il restera allumé jusqu'à la fin du cycle.

Voyant FINAL SPIN AND TUMBLE (essorage final et culbutage) :
Ce voyant s'allume au début de l'essorage final et reste allumé jusqu'à ce que le cycle de lavage se termine.

IMPORTANT : Si la machine à laver ne fonctionnait pas correctement après l'installation, veiller à ce que l'alimentation électrique et les robinets d'arrivée d'eau soient ouverts. Les commandes sont-elles correctement réglées ? Demander à un réparateur qualifié de vérifier le schéma de câblage (situé à l'intérieur du boîtier de commande), inspecter les fils pour détecter tout fil cassé, déconnecté ou incorrect.

MISE EN GARDE

Afin d'éviter toute blessure, ne retirer les articles de la machine à laver que lorsque les voyants se sont éteints et que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.

La machine à laver effectue une courte pause avant le premier essorage et avant le dernier.

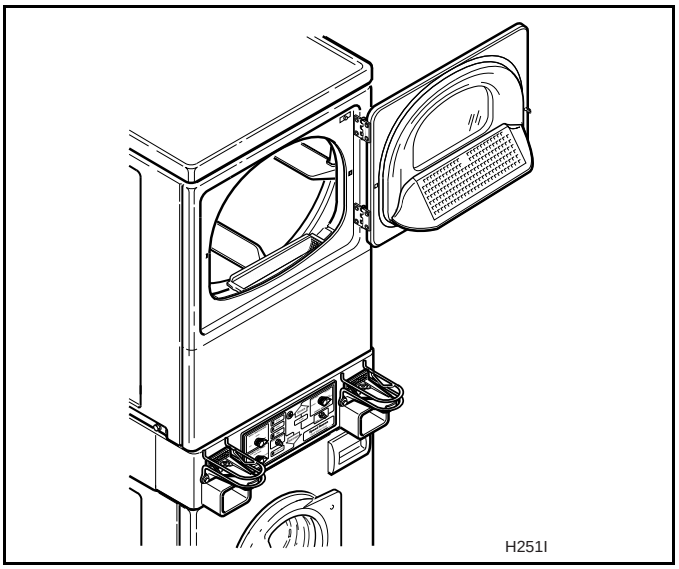
Instructions de fonctionnement pour les sécheuses électromécaniques . . .

IMPORTANT : Avant d'utiliser la sécheuse pour la première fois, nettoyer l'intérieur du tambour recouvert de poussière accumulée au cours de l'expédition à l'aide d'un chiffon imbibé d'un produit nettoyant non abrasif ou un détergent mélangé à l'eau.

Étape 1 :

Nettoyer le filtre de charpie

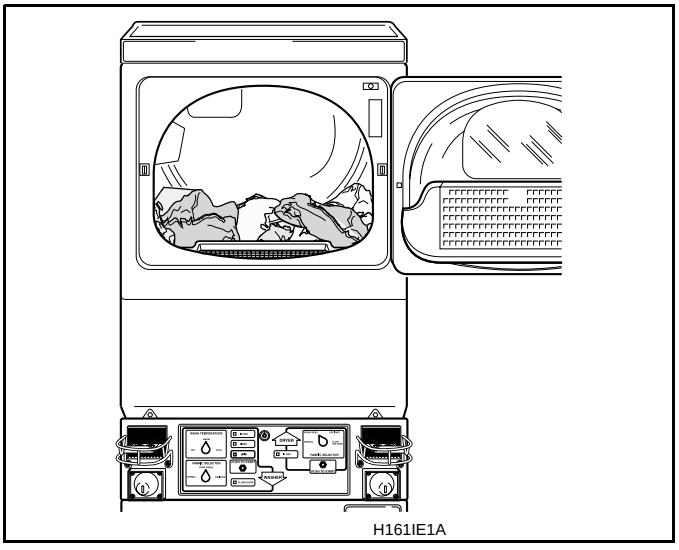
Nettoyer le filtre de charpie avant toute utilisation.



Étape 2 :

Charger le linge

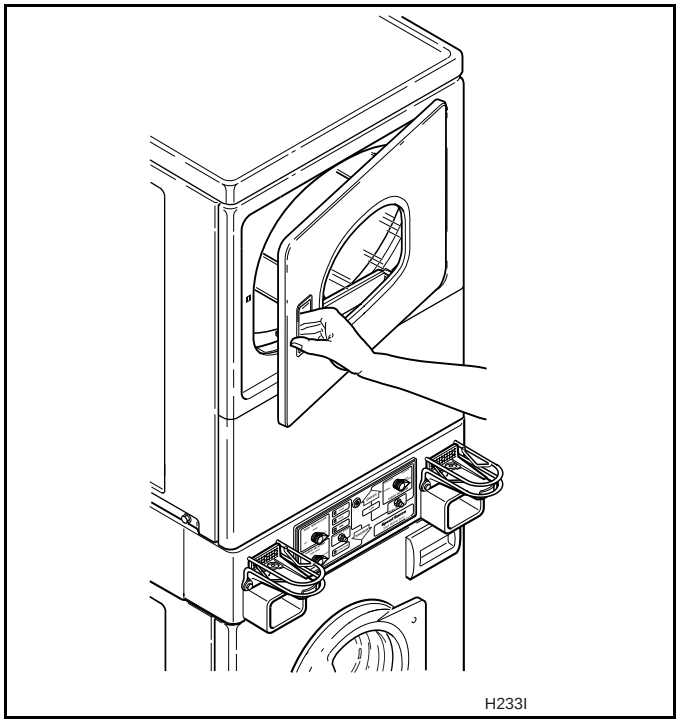
Charger les vêtements sans trop serrer dans le tambour de la sécheuse. Ajouter éventuellement les assouplisseurs de tissu.



Étape 3 :

Fermer la porte de chargement

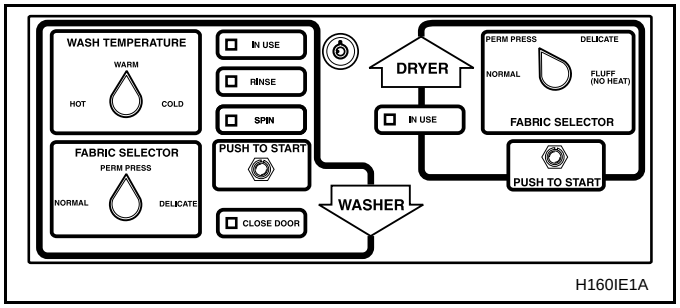
Fermer la porte de chargement. La sécheuse ne fonctionnera pas avec la porte ouverte.



Étape 4 :

Déterminer les commandes appropriées de la sécheuse

La direction de la flèche indique les commandes réservées à la sécheuse.

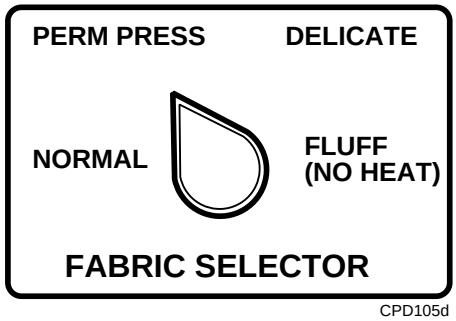


Étape 5 :

Régler le sélecteur de tissu

Sélectionner **NORMAL** pour le coton, **PERM PRESS** (permanent pressé) pour les tissus de cette qualité, **DELICATE** (délicat) pour les articles fragiles ou **FLUFF (NO HEAT)** [DOUX (SANS CHALEUR)] pour les articles devant sécher sans chaleur.

Toujours respecter les consignes des fabricants stipulées sur les étiquettes.

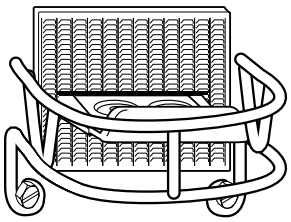


CPD105d

Étape 6 :

Mettre la sécheuse en marche

Placer les pièces dans la glissière et pousser cette dernière avec précaution aussi loin que possible et la retirer ensuite aussi loin que possible. Une fois le voyant **IN USE** (En marche) allumé (indiquant le démarrage du cycle), appuyer sur le bouton PUSH-TO-START (Appuyer pour démarrer la machine).



D363IE2A

Modèles à paiement

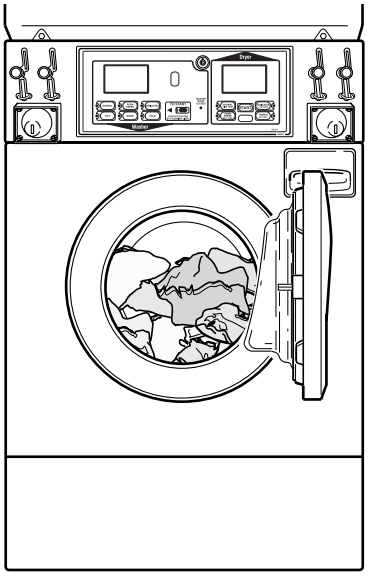
Instructions de fonctionnement pour machines à laver avec affichage de commandes électronique . . .

IMPORTANT : Avant d'utiliser la machine pour la première fois, laver le tambour à l'aide d'un pièce de tissu imbibé d'un produit tout usage ou de détergent et d'eau afin d'enlever la poussière accumulée pendant l'expédition.

Étape 1 :

Mettre le linge dans la machine

Placer les articles dans le tambour de manière lâche.

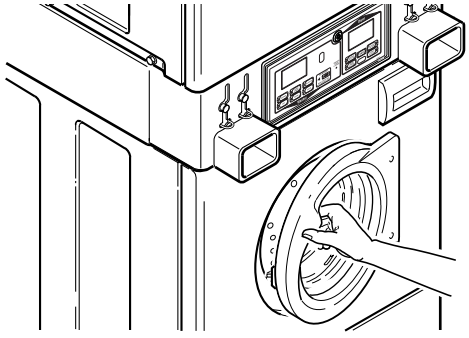


H252I

Étape 2 :

Fermer la porte de chargement

Bien fermer la porte de chargement. La machine à laver ne se mettra pas en marche si la porte est ouverte.



H253I

Étape 3 :

Ajouter les produits à laver

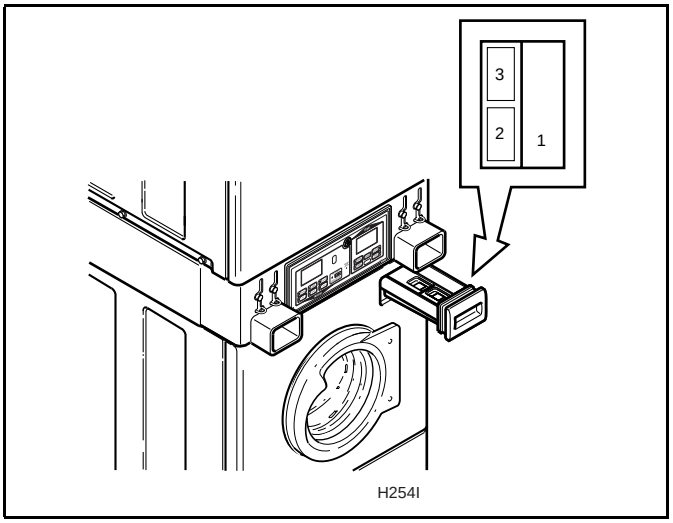
Ouvrir le tiroir du distributeur. Mesurer et ajouter (1) le détergent peu savonneux, (2) l'eau de javel et (3) l'assouplisseur dans le tiroir du distributeur (se reporter à l'illustration). Fermer le tiroir.

IMPORTANT : Pour les machines à laver avec chargement par le haut, réduire la quantité de détergents recommandée de moitié pour éviter tout excès de mousse.

ATTENTION

Le tiroir du distributeur ne s'ouvre qu'à l'aide d'un outil spécial. Contacter un service de réparation si le tiroir doit être enlevé.

W236Q

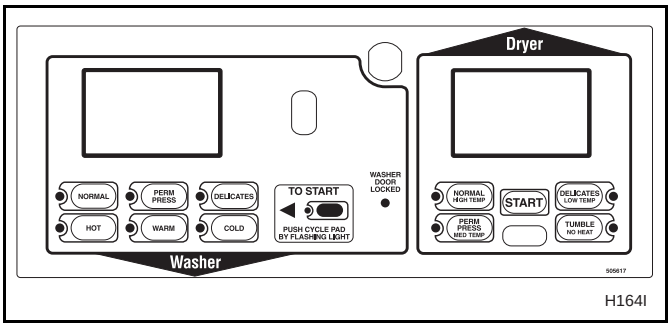


H254I

Étape 4:

Déterminer les commandes appropriées de la sécheuse

La direction de la flèche indique les commandes réservées à la sécheuse.



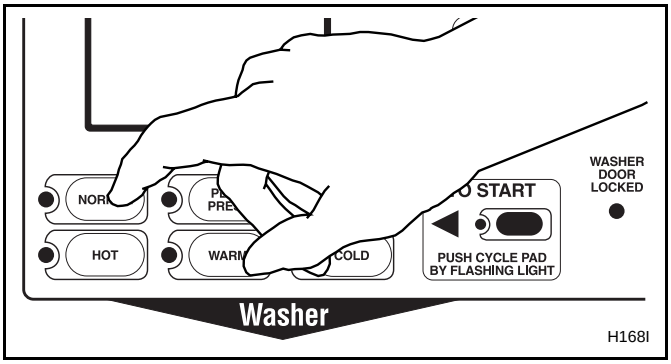
H164I

Étape 5 :

Régler le sélecteur :

Appuyer sur les options de cycle **NORMAL** (normal), **PERM PRESS** (permanent pressé) ou **DELICATES** (délicat). La lumiére indique la sélection.

REMARQUE : Vous pouvez toujours modifier votre sélection sur le sélecteur pendant le premier remplissage.



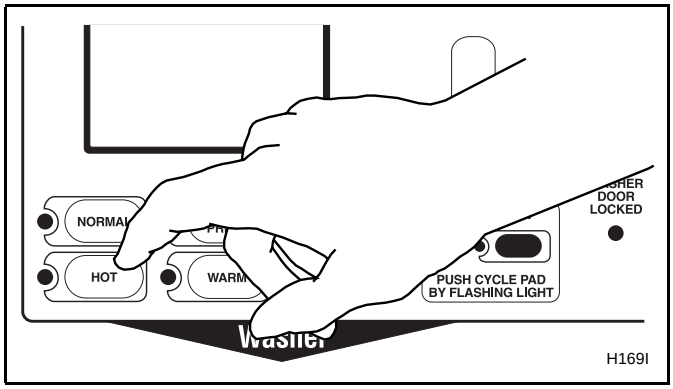
H168I

Étape 6 :

Régler la température de lavage

Appuyer sur le tableau pour sélectionner HOT (chaud), WARM (tiède) ou COLD (froid). Un voyant indique la sélection effectuée.

REMARQUE : Toujours respecter les instructions de lavage du fabricant stipulées sur les étiquettes.

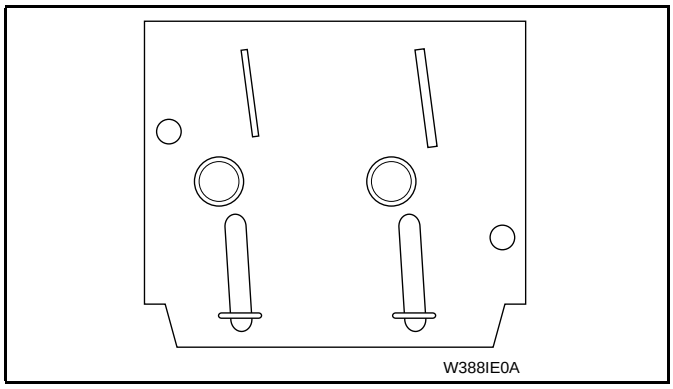


H169I

Étape 7 :

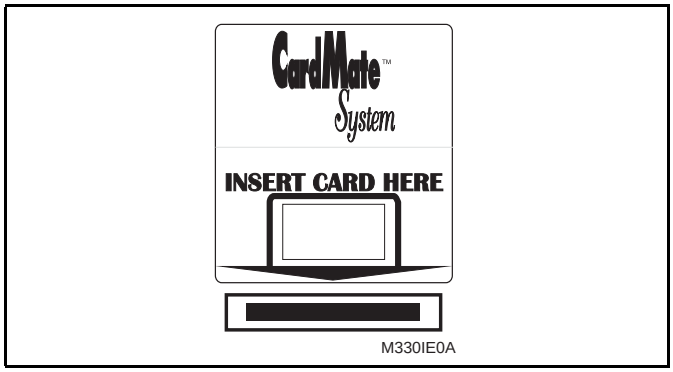
Insérer les pièces ou la carte

Pour insérer les pièces :
Un affichage numérique vous indique le montant.



W388IE0A

Pour insérer la carte :
Insérer la carte dans l'ouverture. Suivre les directions affichées. NE PAS ENLEVER LA CARTE TANT QUE LA COMMANDE « Remove Card » (enlever la carte) ne s'affiche pas.

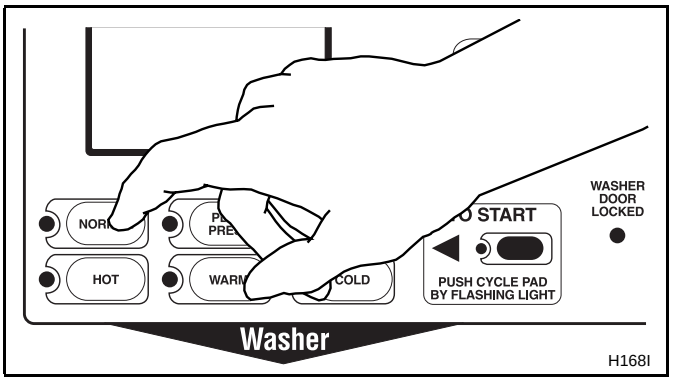


M330IE0A

Étape 8 :

Mettre la machine à laver en marche

Après avoir réglé le montant demandé, le cycle sélectioné clignote. Appuyer sur le bouton des cycles clignotant pour mettre la machine en marche. LA PORTE DE LA MACHINE DOIT ÊTRE FERMÉE POUR QUE LA MACHINE PUISSE SE METTRE EN MARCHE.



Voyants lumineux

WASH (laver) :

Ce voyant s'allume au début du cycle de lavage et reste allumé jusqu'à ce que le cycle se termine.

RINSE (rincer) :

Ce voyant s'allume au début du cycle de rinçage ou de rinçage supplémentaire et reste allumé jusqu'à ce que le cycle se termine.

SOAK (tremper) :

Ce voyant s'allume au début du cycle de la pause de lavage et les fonctions « WASH SOAK » (lavage - trempage) s'affichent.

SPIN (essorer) :

Ce voyage marque le début de tous les cycles d'essorage. Au cours d'un cycle Wash Spin (laver essorer), le voyant « WASH SPIN » (laver essorer) s'allume. Au cours d'un cycle de rinçage ou d'essorage-rinçage supplémentaire, le voyant RINSE SPIN (rinçage-essorage) s'allumera. Au début de tous les essorages finaux, le voyant « Spin » (essorer) s'allumera.

PRICE (prix) :

Ce voyant s'allume pour indiquer la valeur afficher représente le montant restant à payer. Une fois la somme insérée, le voyant « PRICE » s'éteint.

TIME REMAINING (temps restant) :

Ce voyant s'allume pour indiquer le temps restant du cycle courant sous la forme de deux chiffres séparés par deux points. Il s'allume pour marquer le début du cycle et reste allumé jusqu'à ce que le cycle soit terminé.

WASHER DOOR LOCKED (porte de la machine à laver fermée) :

Ce voyant s'allume pour indiquer que la porte de la machine à laver est bien fermée. La porte ne peut pas être ouverte tant que le voyant est allumé.

INSERT COINS (insérer les pièces) :

Ce voyant s'allume pour indiquer à l'utilisateur qu'il insère les pièces ou la carte afin de régler le montant affiché. Lorsque ce voyant s'allume, les trois chiffres et une virgule indiquent le montant à régler.

UNBALANCE (déséquilibre) :

Ce voyant s'allume et clignote une fois le cycle terminé pour indiquer que la machine à laver n'a pas pu effectuer d'essorage en raison d'un déséquilibre de charge.

IMPORTANT : Si la machine à laver ne fonctionne pas correctement après l'installation, veiller à ce que l'alimentation électrique et les robinets d'arrivée d'eau soient ouverts. Les commandes sont-elles correctement réglées ? Demander à un réparateur qualifié de vérifier le schéma de câblage (situé à l'intérieur du boîtier de commande de la machine à laver) et inspecter les fils pour détecter tout fil cassé, déconnecté ou incorrect.

MISE EN GARDE

Afin d'éviter toute blessure, ne retirer les articles de la machine à laver que lorsque les voyants se sont éteints et que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.

W092Q3

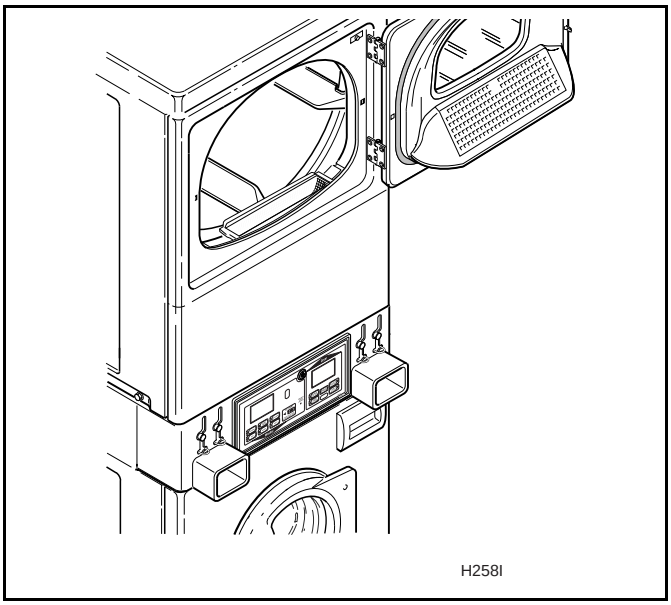
Instructions de fonctionnement pour sécheuses avec affichage de commandes électronique . . .

IMPORTANT : Avant d'utiliser la sécheuse pour la première fois, laver le tambour à l'aide d'un pièce de tissu imbibé d'un produit tout usage ou de détergent et d'eau afin d'enlever la poussière accumulée pendant l'expédition.

Étape 1 :

Nettoyer le filtre à charpie

Nettoyer le filtre avant chaque utilisation.

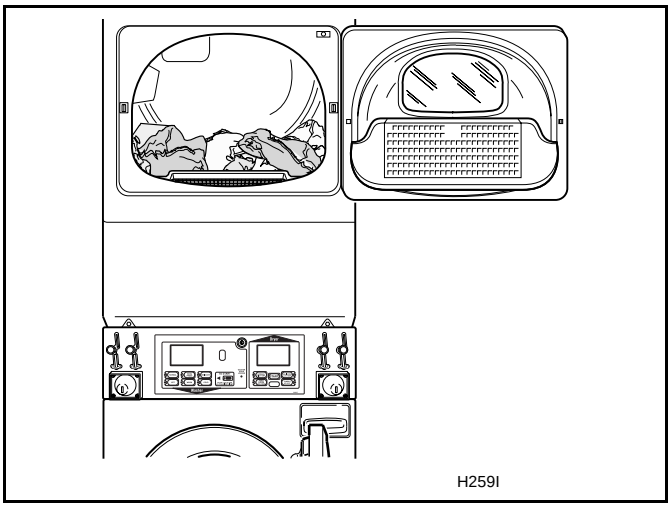


H258I

Étape 2 :

Mettre les articles dans la sécheuse

Placer les articles dans la sécheuse. Ajouter éventuellement des feuilles d'assouplisseur.

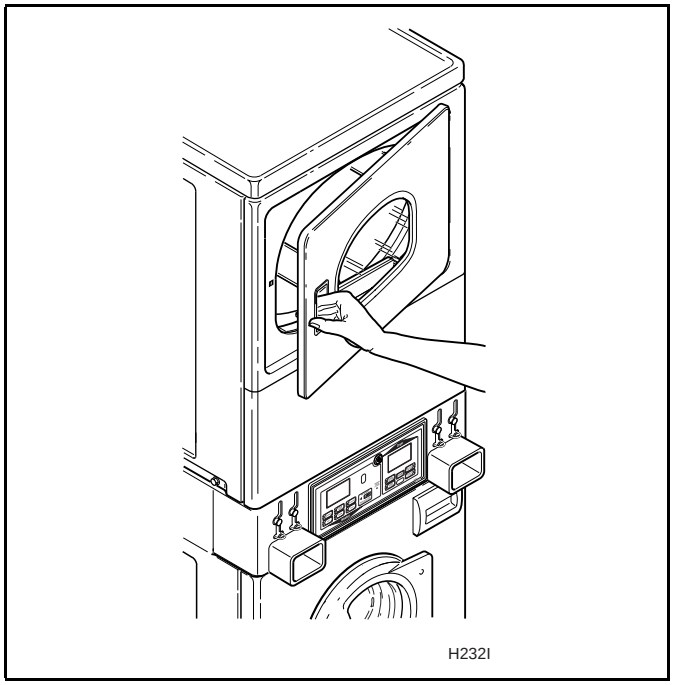


H259I

Étape 3 :

Fermer la porte de chargement

Fermer la porte de chargement pour la sécheuse puisse se mettre en marche. Elle ne fonctionnera pas avec la porte ouverte.

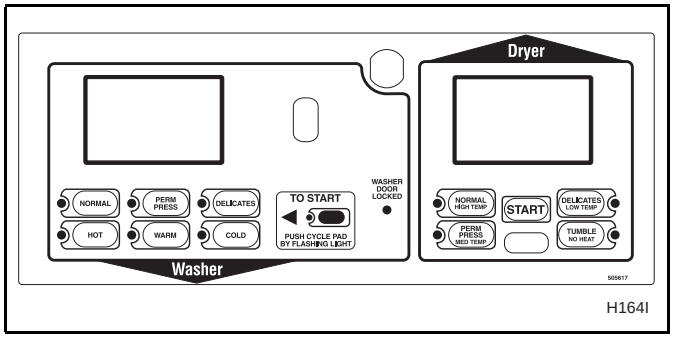


H232I

Étape 4 :

Déterminer les commandes appropriées de la sécheuse

La direction de la flèche indique les commandes réservées à la sécheuse.



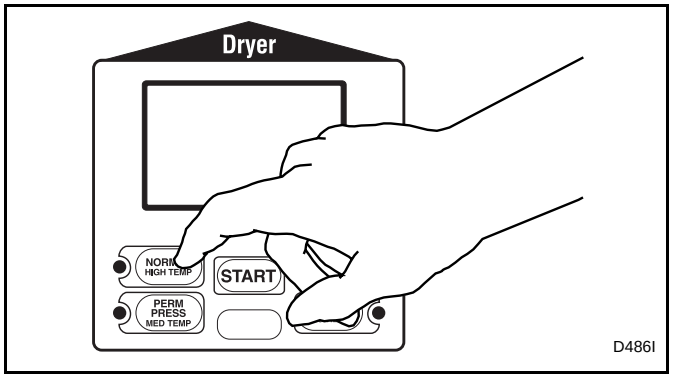
H164I

Étape 5 :

Régler le sélecteur de tissu

Sélectionner **NORMAL** (température élevé), **PERM PRESS** (pressé permanent - température moyenne), **DELICATES** (délicat - basse température) ou **TUMBLE** (culbutage - sans chauffage) en appuyant sur les boutons. La lumière indique la sélection.

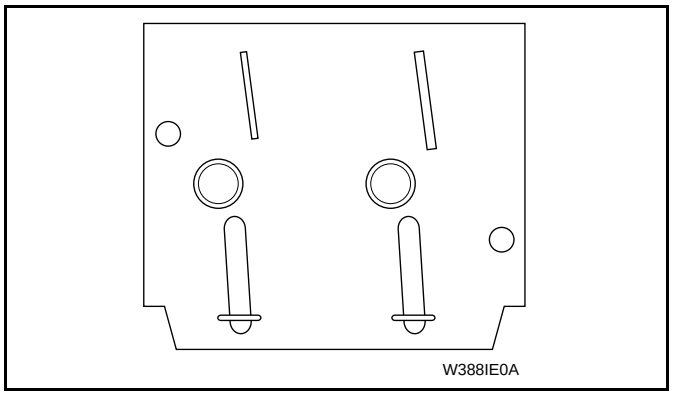
Toujours respecter les instructions de lavage du fabricant stipulées sur les étiquettes.



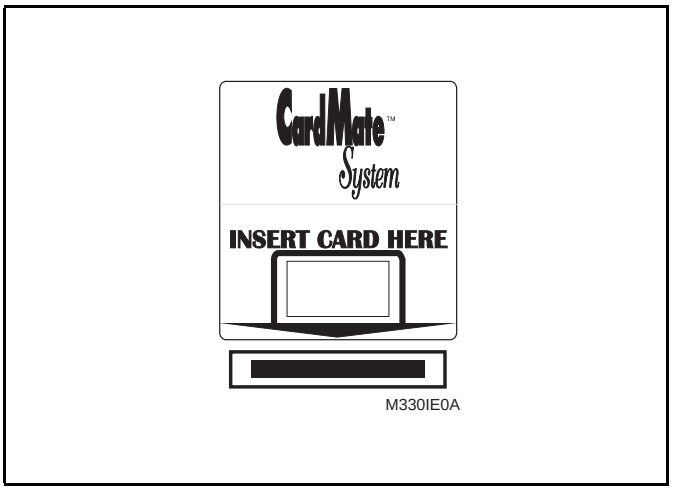
Etape 6 :

Insérer les pièces ou la carte

Pour insérer les pièces :
Insérer les pièces dans les fentes prévus à ce effet. Vérifier le montant à régler sur l'affichage numérique.



Pour insérer la carte :
Insérer la carte dans l'ouverture. Suivre les directions affichées. NE PAS ENLEVER LA CARTE TANT QUE LA COMMANDE « Remove Card » (enlever la carte) ne s'affiche pas.



Si la fonction Temps supplémentaire est activée, vous pouvez régler la somme pour ce temps supplémentaire au début du cycle et pendant que la sécheuse est en marche.

Enlever les tricots encore mouillés de la machine pour éviter de les trop les sécher. Ne pas faire culbuter les articles en laine.

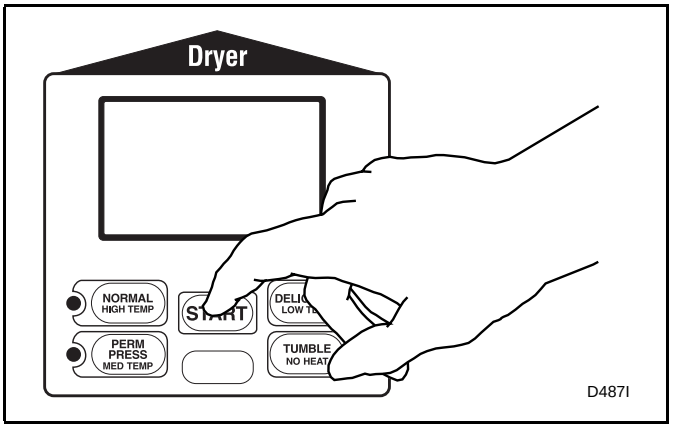
Étape 7 :

Mettre la sécheuse en marche

Appuyer sur le bouton START (démarrer) pour mettre la sécheuse en marche.

Pour arrêter la sécheuse, il suffit d'ouvrir la porte à n'importe quel moment. Pour remettre la sécheuse en marche, fermer la porte et appuyer sur START (démarrer).

Le cycle est terminé lorsque le temps restant affiche 00 minutes.



Voyants

INSERT COINS (insérer les pièces)
Ce voyant s'allume pour indiquer à l'utilisateur qu'il insère les pièces ou la carte afin de régler le montant affiché. Lorsque ce voyant s'allume, les trois chiffres et une virgule indiquent le montant à régler.

PUSH START (appuyer sur démarrer)
Ce voyant s'allume lorsque la sécheuse n'est pas en train d'effectuer un cycle, que le montant a été réglé et que la porte est bien fermée. Lorsque vous appuyez sur START, le cycle est lancé ou relancé. Ce voyant clignote à un intervalle d'une seconde une fois activé.

DRYING (séchage)
Ce voyant s'allume pour indiquer que l'un des cycles avec chauffage (HIGH TEMP, MED TEMP, LOW TEMP - Respectivement Température élevée, moyenne, moyenne basse et basse) est en cours. Ce voyant s'éteint à la fin de chaque cycle avec chauffage ou lorsque le cycle COOL DOWN (refroidissement) démarre.

DOOR OPEN (porte ouverte)
Ce voyant s'allume et clignote à une seconde d'intervalle lorsque la porte de la sécheuse est ouverte.

COOL DOWN (refroidissement)
Ce voyant s'allume chaque fois que la partie Refroidissement d'un cycle avec chauffage est active. Il s'allume aussi lorsque le cycle NO HEAT (sans chauffage) est en cours.

PRICE (prix)
Ce voyant s'allume et affiche la valeur du montant restant à payer. Une fois la somme réglée, le voyant « PRICE » s'éteint.

TIME REMAINING (temps restant)
Ce voyant s'allume pour indiquer le temps restant (en minutes) du cycle courant sous la forme de deux chiffres séparés par deux points. Les deux points clignotent à un intervalle d'une seconde et le temps est compté à rebours jusqu'à la fin du cycle.

Si la sécheuse venait à s'arrêter avant que le cycle ne soit terminé, le protecteur de surcharge du moteur peut s'être enclenché. Se reporter à la page 76.

Instructions d’entretien destinées à l’utilisateur . . .

• Lubrification

Toutes les pièces mobiles sont scellées dans un approvisionnement permanent de lubrifiant ou sont munies de roulements sans huile. Une lubrification supplémentaire n’est donc pas nécessaire.

• Par temps froid

Si le jour de livraison de la machine à laver, la température est particulièrement basse (inférieure au point du gel) ou si la machine doit être entreposée dans un endroit sans chauffage pendant les mois froids, ne l’utiliser pas tant qu’elle ne s’est pas réchauffée.

• Vacances et longues périodes d’inutilisation

IMPORTANT : Pour éviter tout dommage matériel causé par une inondation, fermer l’arrivée d’eau à la machine à laver chaque fois qu’une longue période d’inutilisation est prévue.

• Entretien de la machine à laver

N’utiliser qu’un chiffon humide ou savonneux pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de prélavage à pulvérisation risquent d’endommager la finition du tableau.

Essuyer le corps de la machine selon les besoins. Nettoyer immédiatement détergents, produits javelisants ou autres qui se seraient déversés sur la machine. Certains produits endommageront de façon permanente s’ils sont renversés sur la machine à laver.

N’utiliser ni éponges métalliques ni produits abrasifs.

Ne pas poser d’objets pointus ou abrasifs sur ou contre la machine sous risque d’endommager la finition.

Le tambour et la vitre n’ont pas besoin d’entretien particulier. Les nettoyer cependant après le lavage d’articles spéciaux. L’extérieur de la vitre se nettoie avec du produit pour les vitres.

• Entretien de la sécheuse

Nettoyer le filtre à charpie avant chaque programme de séchage. Ce filtre peut être lavé si besoin. Enlever parfois le filtre et aspirer la partie inférieure.

Le tambour de la sécheuse ne requiert en général aucun entretien.

Nettoyer la surface de la sécheuse selon les besoins. Si des détergents, eau de javel ou autres produits de lavage ont été renversés sur la sécheuse, nettoyer immédiatement. Certains produits peuvent endommager la surface de façon permanente.

Ne pas poser d’objets lourds ou pointus sur la sécheuse sous risque d’endommager la finition.

N’utiliser qu’un chiffon humide ou savonneux pour nettoyer le tableau de commande. Certains produits de prélavage peuvent endommager le tableau lors de leur pulvérisation.

REMARQUE : Le diagramme de câblage est situé à l’intérieur du tableau de commande.

ATTENTION

Lors des opérations d’entretien, prendre soin d’étiqueter tous les fils avant de les déconnecter. Toute erreur de câblage peut devenir source de danger ou de panne.

W049Q2

• Système d’évacuation

Inspecter le conduit d’évacuation après une année d’utilisation et le faire nettoyer le cas échéant par un technicien qualifié afin d’enlever toute accumulation de charpie. Inspecter et nettoyer le conduit d’évacuation une fois par an ou tous les deux ans par la suite selon les besoins.

La hotte contre les intempéries doit être vérifiée fréquemment afin de garantir que les registres à charnière bougent librement, qu’ils ne sont pas enfoncés et qu’aucun n’objet ne les bloque.

La sécheuse et les alentours ne doivent comporter aucun matériau combustible, essence et autres vapeurs ou liquides inflammables.

Ne pas obstruer le flux d’air de combustion et de ventilation.

REMARQUE : Vérifier le bon fonctionnement de la sécheuse après l’entretien.

Pour économiser de l’énergie . . .

- Veiller à ce que le filtre à charpie soit toujours propre.
- Ne pas surcharger la sécheuse.
- Ne pas sursécher les vêtements.
- Enlever tous les articles à repasser alors qu’ils sont encore humides.
- Charger une grande quantité de linge de même qualité pour assurer un séchage efficace. Faire cependant sécher le permanent pressé en petite quantité afin d’éviter les faux-plis.
- Utiliser la température appropriée en réglant le FABRIC SELECTOR (sélecteur sur le type de tissu) à sécher.
- Placer la sécheuse de sorte que le conduit d’évacuation soit aussi court et droit que possible.
- Ne pas ouvrir la porte pendant le cycle de séchage.
- Planifier de faire sécher votre linge les jours de basse humidité ; votre linge séchera plus vite.
- Si vous avez l’intention de faire sécher plusieurs quantités de linge, le faire l’une après l’autre permettant à la sécheuse de conserver la chaleur de la quantité précédente.

Avant de téléphoner à un réparateur

. . .

Vous pouvez gagner du temps et économiser de l'argent en vérifiant les points suivants :

Si votre machine à laver :

Ne se remplit pas	Ne se met pas en marche	Ne culbute pas	N'essore pas	Ne se vidange pas	Cause probable - Effectuer ce qui suit pour rectifier
	•				Veiller à ce que le fil soit bien branché dans la prise.
•	•	•	•		Fermer la porte de chargement.
•	•	•	•		Inspecter les fusibles ou le disjoncteur de la buanderie.
•					Ouvrir les robinets d'eau chaude et froide.
•					Nettoyez les filtres du robinet mélangeur d'eau.
		•	•		Les commandes sont-elles correctement réglées ?
		•	•		Courroie d'entraînement rompue. Appeler le service de réparation.
			•	•	Filtre d'objets étrangers bouché. Appeler le service de réparation.

Si votre sécheuse :

Ne démarre pas‘	Ne chauffe pas	Ne sèche pas le linge correctement	Cause probable - Effectuer ce qui suit pour rectifier
•			Insérer la ou les pièces ou une carte dans la glissière.
•			Veiller à ce que le fil soit bien branché dans la prise.
•			Fermer la porte de chargement.
	•		Veiller à ce que les commandes se trouvent sur le réglage HEAT (chaleur).
•	•		Activer l'accumulateur de temps. Pousser à fond la glissière de pièces.
•			Appuyer sur le bouton PUSH-TO-START.
•	•		Les fusibles de la buanderie ont-ils sauté ou sont-ils desserrés ou le disjoncteur est sur ARRET ? **La sécheuse n'est pas dotée de fusibles électriques.**
•			Le protecteur de surchage du moteur s'est-il enclenché ? Attendre 10 minutes et retenter.
	•		Sécheuse à gaz uniquement - Vérifier que la soupape de gaz de la sécheuse (située derrière le panneau avant inférieur) et le robinet d'arrêt de circuit soient ouverts.
		•	Nettoyer le filtre à charpie.
	•	•	Inspecter le conduit d'évacuation vers l'extérieur afin de vérifier qu'il ne soit pas entortillé, bloqué ou qu'il ait besoin de nettoyage.
	•	•	Inspecter la hotte contre les intempéries pour vérifier que les registres bougent librement, ne sont pas enfoncés ou bloqués.
		•	La quantité de linge est-elle trop petite ? Les petites quantités de linge ne peuvent pas culbuter correctement ou sécher uniformément.

Informations servant de référence rapide . . .

Alliance Laundry Systems LLC
Shepard Street
P.O Box 990
Ripon, WI 54971-0990 U.S.A.

Date de l'achat _____

Numéro du modèle _____ Numéro de la série _____

Nom du revendeur _____

Adresse du revendeur _____ Numéro de téléphone _____

Service d'entretien _____

Adresse du service d'entretien _____ Numéro de téléphone _____

REMARQUE : Conserver ces informations avec le bon d'achat. Le numéro du modèle et la série se trouvent sur la plaque signalétique.

Installer Check . . .
Vérification de l'installation . . .

Fast Track for Installing the Stacked Washer and Dryer

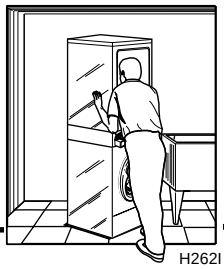
Guide rapide de vérification de l'installation de machine à laver et sécheuse superposées

(Refer to the manual for more detailed information)

(Se reporter au guide d'installation pour de plus amples informations)

1

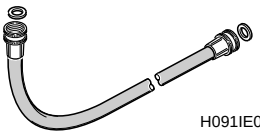
- **Position Unit Near Area of Installation.**
- **Placer l'unité près de la zone d'installation.**


H262I

☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***

2

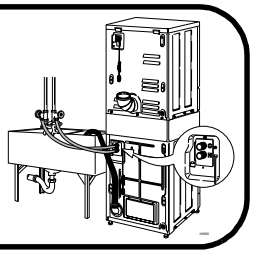
- **Connect Water Inlet Hoses.**
- **Raccorder les tuyaux d'arrivée d'eau.**


H091IE0A

☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***

3

- **Connect Drain Hose to Drain Receptacle.**
- **Raccorder le tuyau de vidange à la vidange.**

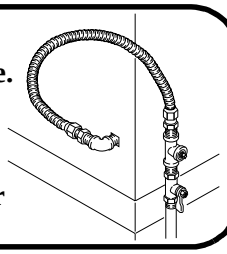


☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***

4 – **Gas Only**

UNIQUEMENT À GAZ

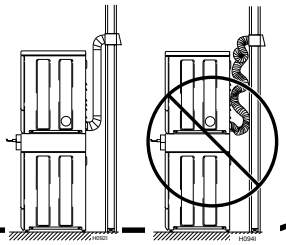
- **Connect Gas Supply Pipe.**
- **Check for Gas Leaks.**
- **Raccorder le tuyau d'alimentation en gaz.**
- **Inspecter afin de détecter toute fuite de gaz.**



☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***

5

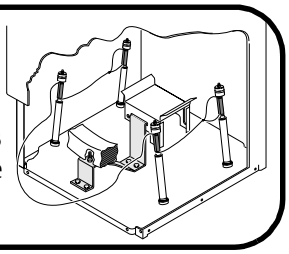
- **Connect Dryer Exhaust System.**
- **Connecter le système d'évacuation de la sécheuse.**



☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***

6

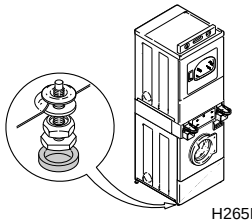
- **Remove the Shock Sleeves and Shipping Brace.**
- **Enlever les manchons anti-chocs et l'attache d'expédition.**



☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***

7

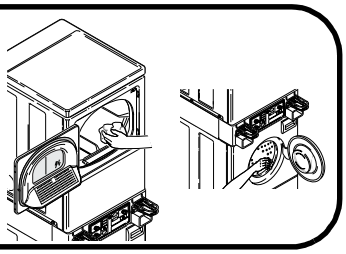
- **Position and Level the Unit.**
- **Placer l'unité et la mettre à niveau.**


H265I

☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***

8

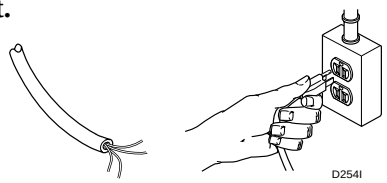
- **Wipe Out Inside of Washer and Dryer.**
- **Nettoyer l'intérieur de la machine à laver et de la sécheuse.**



☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***

9

- **Plug in Unit.**
- **Brancher l'unité.**


D254I

UNITÉ ÉLECTRIQUE **UNITÉ AU GAZ**

☐ ***CHECK / VÉRIFIÉ***